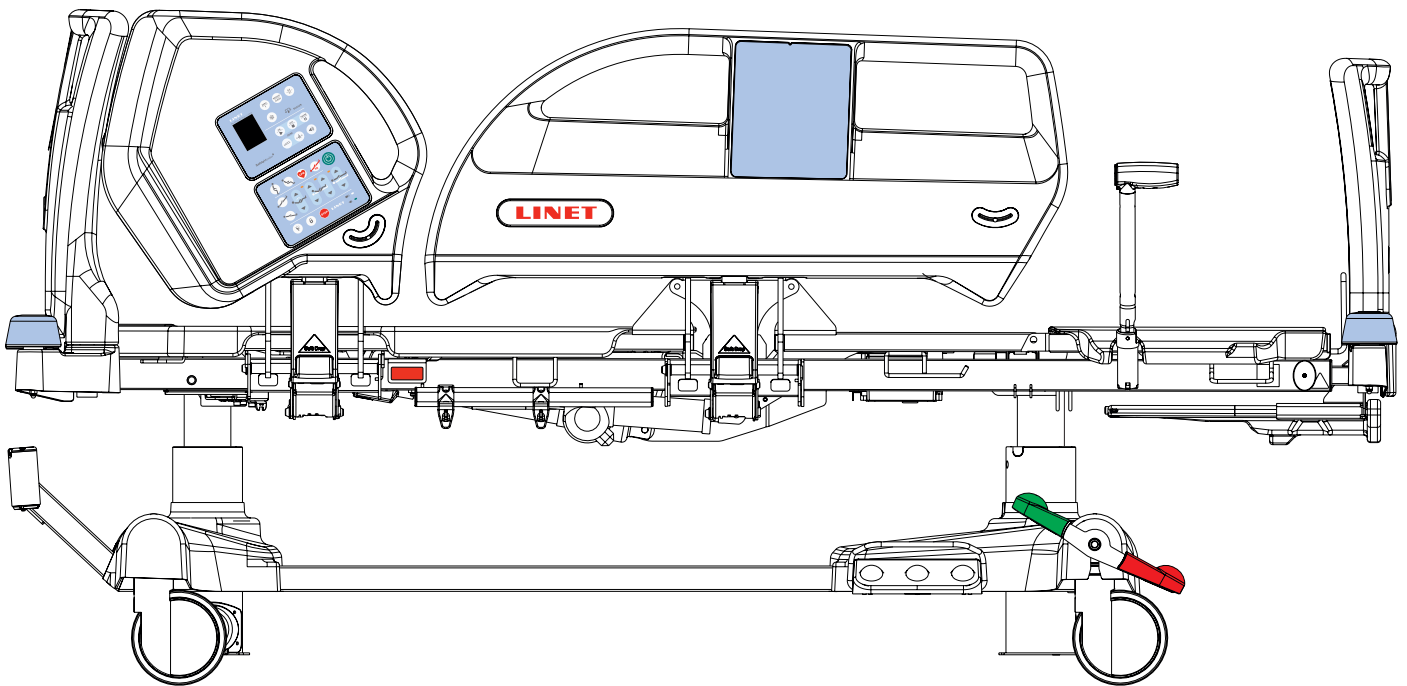


Manuel de l'utilisateur et description technique



ELEGANZA 4

**Lit positionnable pour soins intensifs
version avec et sans balances**

CE
0123

CE

D9U001GE4-0103

Version : 07

Date de publication : 2023-03

Fabricant :

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tél. : +420 312 576 111
Fax : +420 312 522 668

E-mail : info@linet.cz
<http://www.linet.com>

Eleganza 4

Lit positionnable pour soins intensifs

Auteur : L I N E T, s.r.o.
Liens connexes : www.Linet.com

D9U001GE4-0103

Version : 07
Date de publication : 2023-03

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2023
Traduction © L I N E T, 2023
Tous droits réservés.

Toutes les marques de commerce et les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Le fabricant se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel lié aux règlements techniques du produit. C'est pour cette raison que le contenu de ce manuel peut présenter des différences vis-à-vis du produit fabriqué. Reproduction permise uniquement avec l'autorisation préalable de l'éditeur. Susceptible d'être modifié selon les développements techniques. Toutes les données techniques sont des valeurs nominales soumises aux tolérances de construction et de fabrication.

Table des matières

| | |
|--|------------|
| 1 Symboles et définitions | 4 |
| 1.1 Avertissements..... | 4 |
| 1.1.1 Types d'avertissements..... | 4 |
| 1.1.2 Structure des avertissements..... | 4 |
| 1.2 Instructions..... | 4 |
| 1.3 Listes..... | 4 |
| 1.4 Symboles présents sur l'emballage..... | 5 |
| 1.5 Symboles et étiquettes présents sur le lit..... | 5 |
| 1.6 Signalisation acoustique..... | 9 |
| 1.7 Illumination..... | 10 |
| 1.8 Signalisation visuelle..... | 10 |
| 1.9 Définitions..... | 12 |
| 1.10 Abréviations..... | 13 |
| 2 Consignes de sécurité | 14 |
| 3 Utilisation prévue | 17 |
| 3.1 Utilisateurs..... | 17 |
| 3.2 Contre-indications..... | 17 |
| 3.3 Opérateur..... | 17 |
| 4 Description du produit | 18 |
| 5 Spécifications techniques | 19 |
| 5.1 Identification des pièces appliquées (type B)..... | 19 |
| 5.2 Balances..... | 19 |
| 5.3 Spécifications mécaniques (Eleganza 4)..... | 19 |
| 5.4 Conditions environnementales..... | 20 |
| 5.5 Spécifications électriques (Eleganza 4)..... | 20 |
| 5.6 Compatibilité électromagnétique..... | 20 |
| 5.6.1 Instructions du fabricant – Émissions électromagnétiques..... | 21 |
| 5.6.2 Instructions du fabricant – sensibilité électromagnétique..... | 21 |
| 6 Conditions d'utilisation et de stockage | 22 |
| 7 Étendue de la livraison et variantes | 23 |
| 7.1 Livraison..... | 23 |
| 7.2 Étendue de la livraison..... | 23 |
| 7.3 Variantes d'Eleganza 4..... | 23 |
| 8 Mise en service | 24 |
| 8.1 Activation de l'accumulateur..... | 24 |
| 8.2 Tête de lit et pied de lit..... | 25 |
| 8.3 Plateforme de support du matelas..... | 25 |
| 8.4 Compensation de potentiel..... | 26 |
| 8.5 Avant toute utilisation..... | 27 |
| 8.6 Transport..... | 27 |
| 8.7 MICROLOGICIEL..... | 27 |
| 9 Cordon d'alimentation | 27 |
| 10 Accumulateur | 28 |
| 10.1 Remplacer l'accumulateur..... | 28 |
| 10.2 Mettre le lit hors service..... | 29 |
| 10.3 Désactiver l'accumulateur..... | 29 |
| 11 Manipulation | 31 |
| 11.1 Barrières latérales..... | 31 |
| 11.2 Contrôle des roulettes..... | 34 |
| 11.3 Déverrouillage du relève-buste CPR..... | 34 |
| 11.4 Éléments de commande..... | 35 |
| 11.4.1 Panneau de commande du personnel infirmier (en option)..... | 36 |
| 11.4.2 iBoard Basic (standard)..... | 39 |
| 11.4.3 Panneau de commande du soignant..... | 42 |
| 11.4.4 Télécommande (en option)..... | 44 |
| 11.4.5 Commutateur au pied – hauteur du lit (optionnel)..... | 45 |
| 11.4.6 Panneaux de commande du patient..... | 45 |
| 11.5 Positionnement du lit..... | 46 |
| 11.5.1 Relève-buste..... | 46 |
| 11.5.2 Relève-cuisses..... | 47 |
| 11.5.3 Réglage mécanique du relève-jambes..... | 49 |
| 11.5.4 Hauteur du lit..... | 50 |
| 11.5.5 Autocontour..... | 52 |
| 11.5.6 Position d'examen..... | 53 |
| 11.5.7 Position déclive d'urgence..... | 55 |
| 11.5.8 Inclinaison proclive et inclinaison déclive..... | 56 |
| 11.5.9 Position CPR..... | 58 |
| 11.5.10 Rallonge mécanique du lit..... | 59 |
| 11.5.11 Position chaise cardiaque..... | 62 |
| 11.5.12 Position de mobilisation..... | 63 |
| 11.5.13 Ergoframe..... | 63 |
| 12 Contrôle des balances (uniquement pour la version avec balances) | 64 |
| 12.1 Préparation..... | 64 |
| 12.2 Tarage..... | 64 |
| 12.3 Affichage..... | 64 |
| 12.4 Mode Hold (Gel)..... | 65 |
| 12.5 Lit en surcharge..... | 65 |
| 12.6 Charge de lit insuffisante..... | 65 |
| 12.7 Pesée en position inclinée..... | 65 |
| 12.8 Mise à zéro des balances..... | 65 |
| 13 Surveillance de sortie du lit (uniquement pour la version avec balances) | 66 |
| 13.1 Préparation..... | 66 |
| 13.2 Activation de la surveillance de sortie du lit..... | 66 |
| 13.3 Zone surveillée..... | 66 |
| 13.4 ALARME DE SORTIE DU LIT..... | 67 |
| 13.4.1 Volume de l'alarme..... | 67 |
| 13.5 PAUSE..... | 67 |
| 13.6 Désactivation de la surveillance de sortie du lit..... | 67 |
| 14 Matériel | 68 |
| 14.1 Barrière accessoire avec crochets plastiques (en option)..... | 68 |
| 14.2 Tablette à linge (standard)..... | 68 |
| 14.3 Mobi-Lift® (en option)..... | 69 |
| 14.4 Signal de freinage (en option)..... | 69 |
| 14.5 i-Brake® (en option)..... | 69 |
| 14.6 Cinquième roulette rétractable (en option)..... | 69 |
| 14.7 LINIS SafetyPort (en option)..... | 70 |
| 14.8 i-Drive Power (optionnel)..... | 70 |
| 14.9 Safestop (optionnel)..... | 75 |
| 14.10 Nurse Call (Fonction d'appel)..... | 76 |
| 14.11 Examen radiographique (en option)..... | 77 |
| 14.12 Capot du châssis..... | 78 |
| 14.13 Connecteur USB (optionnel)..... | 79 |
| 14.14 m-Panel..... | 80 |
| 14.14.1 Signalisation (image du lit)..... | 81 |
| 14.14.2 Fonction Bed Exit Alarm (Alarme de sortie du lit)..... | 81 |
| 15 Matelas | 82 |
| 15.1 Installation des matelas passifs..... | 82 |
| 15.1.1 Sangles équipées de boucles à attaches latérales..... | 82 |
| 15.2 Installation des matelas actifs..... | 83 |
| 15.2.1 Sangles équipées de boucles à attaches latérales..... | 83 |
| 16 Accessoires | 85 |
| 16.1 Potence..... | 87 |
| 16.2 Tige porte-sérum..... | 88 |
| 16.3 Support pour bouteilles d'oxygène..... | 89 |
| 16.4 Support pour circuit de ventilation..... | 91 |
| 16.5 Tablette écriteiro..... | 91 |
| 16.6 Tablette pour moniteur..... | 92 |
| 16.7 Support de poche à urine..... | 92 |
| 16.8 SafetyMonitor..... | 93 |
| 16.9 Cadre de traction E..... | 94 |
| 16.10 Poignées de poussée..... | 96 |
| 16.11 Poignées de poussée avec support pour panneau de commande i-Drive Power..... | 98 |
| 16.12 iDock (taille S et taille M)..... | 100 |
| 17 Nettoyage/Désinfection | 102 |
| 17.1 Nettoyage (Eleganza 4)..... | 103 |
| 17.1.1 Nettoyage quotidien..... | 103 |
| 17.1.2 Nettoyage entre deux patients..... | 103 |
| 17.1.3 Nettoyage et désinfection complets..... | 103 |

| | |
|--|------------|
| 18 Dépannage | 104 |
| 19 Maintenance | 105 |
| 19.1 Entretien régulier..... | 105 |
| 19.2 Pièces détachées..... | 105 |
| 19.3 Contrôles techniques de sécurité..... | 105 |
| 20 Mise au rebut | 106 |
| 20.1 Protection de l'environnement | 106 |
| 20.2 Élimination | 106 |
| 20.2.1 En Europe | 106 |
| 20.2.2 En dehors de l'Europe | 106 |
| 21 Garantie | 107 |
| 22 Normes et réglementations | 107 |

1 Symboles et définitions

1.1 Avertissements

1.1.1 Types d'avertissements

Les avertissements sont différenciés par type de danger en utilisant les mots clés suivants :

- ▶ **ATTENTION** avertit du risque de dommage matériel.
- ▶ **AVERTISSEMENT** avertit du risque de blessure physique.
- ▶ **DANGER** avertit du risque de blessure mortelle.

1.1.2 Structure des avertissements



MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Type et source de danger

- ▶ Mesures pour éviter le danger.

1.2 Instructions

Structure des instructions :


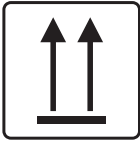



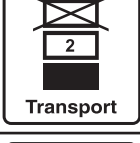


- ▶ Exécuter cette étape.
- Résultats, si nécessaire.

1.3 Listes




Structure des listes à puces :


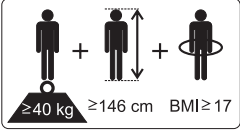


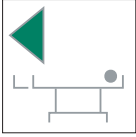








- Niveau de liste 1
 - Niveau de liste 2
 - Niveau de liste 3



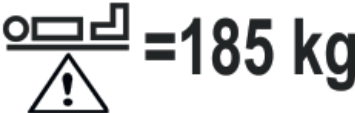
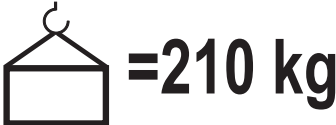







1.4 Symboles présents sur l'emballage


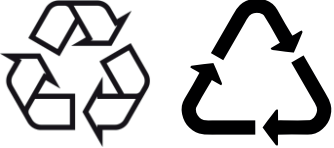






| | |
|---|--|
|  | FRAGILE, MANIPULER AVEC PRÉCAUTION |
|  | HAUT |
|  | CONSERVER AU SEC (À L'ABRI DE L'HUMIDITÉ) |
|  | SYMBOLE DE RECYCLAGE DU PAPIER |
|  | PAQUET POUR L'ÉTRANGER : LIMITE D'EMPILEMENT (4 PAQUETS POUR LE STOCKAGE) |
|  | PAQUET POUR L'ÉTRANGER : LIMITE D'EMPILEMENT (2 PAQUETS POUR LE TRANSPORT) |
|  | NE PAS UTILISER DE DIABLE ICI |
|  | NE PAS EMPILER PENDANT LE STOCKAGE |

1.5 Symboles et étiquettes présents sur le lit

| | |
|---|--|
|  | LIRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION |
|  | BOUTON GO (APPUYER DESSUS POUR ACTIVER L'ÉLÉMENT DE COMMANDE) |
|  | BOUTON STOP (APPUYER DESSUS POUR INTERROMPRE LE POSITIONNEMENT DU LIT) |

| | |
|---|---|
|  250 kg | CHARGE MAXIMALE D'UTILISATION |
|  | DÉSIGNATION DU LIT MÉDICALISÉ POUR ADULTES |
|  | UTILISER LE MATELAS RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT |
|  | NE PLACER AUCUN OBJET SUR LE CHÂSSIS |
|  | EXTENSION DE LIT |
|  | AVERTISSEMENT DU RISQUE D'ÉCRASEMENT OU DE PINCEMENT |
|  | PRISE JACK POUR LA FIXATION DU CONDUCTEUR POUR LA COMPENSATION DE POTENTIEL |
|  | LEVIER CPR |
|  | AVERTISSEMENT |
|  | AVERTISSEMENT |
|  | CHARGE MAXIMALE DU RELÈVE-JAMBES |
|  | PIÈCES DE TYPE B |
|  | PROTECTION THERMIQUE POUR LE TRANSFORMATEUR |

| | |
|---|---|
|  | <p>TRANSFORMATEUR DE SÉCURITÉ, GÉNÉRAL</p> |
|  | <p>CONVIENT UNIQUEMENT À UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR</p> |
|  | <p>POIDS MAXIMAL DU PATIENT</p> |
|  | <p>POIDS DU LIT</p> |
|  | <p>MARQUAGE CE (ELEGANZA 4 SANS BALANCES)</p> |
|  | <p>MARQUAGE CE (ELEGANZA 4 AVEC BALANCES)</p> |
|  | <p>SYMBOLE DEEE (RECYCLER COMME UN DÉCHET ÉLECTRONIQUE, NE PAS JETER AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS)</p> |
|  | <p>FABRICANT</p> |
|  | <p>DATE DE FABRICATION</p> |
|  | <p>NUMÉRO DE RÉFÉRENCE (TYPE DE PRODUIT, SELON LA CONFIGURATION)</p> |
|  | <p>NUMÉRO DE SÉRIE</p> |

| | |
|---|---|
|  | <p>NE PAS POLLUER L'ENVIRONNEMENT</p> |
|  | <p>SYMBOLE DE RECYCLAGE</p> |
|  | <p>NE PAS OUVRIR</p> |
|  | <p>ON</p> |
|  | <p>OFF</p> |
|  | <p>DISPOSITIF MÉDICAL (compatible avec la réglementation relative aux dispositifs médicaux)</p> |
|  | <p>IDENTIFICATION UNIQUE DES DISPOSITIFS MÉDICAUX (POUR DISPOSITIFS MÉDICAUX)</p> |
|  | <p>POIDS DU LIT D'HÔPITAL MOBILE (POIDS DU LIT VIDE + CHARGE MAXIMALE D'UTILISATION)</p> |

1.6 Signalisation acoustique

| SON | SIGNIFICATION |
|--|--|
| SON CONTINU | Surchauffe |
| | Surintensité de l'accumulateur |
| | Surcharge des balances (uniquement pour la version avec balances) |
| | Surcharge de l'actionneur |
| BIP RÉPÉTÉ : son de 0,6 s / silence de 2,6 s | Erreur STOP (tous les boutons STOP sont désactivés) |
| MÉLODIE : 3 bips, pause, 2 bips, pause plus longue, 3 bips, pause, 2 bips | Alarme de sortie de lit (uniquement pour la version avec balances) |
| BIP d'une durée de 0,3 s | Confirmation |
| | Fonction d'arrêt ou de verrouillage |
| | En option : passage d'une position inclinée (inclinaison latérale, déclive, proclive) à une position horizontale |
| BIP d'une durée de 0,5 s | Abaissement à la position la plus basse |
| | Début du mode entretien ou fin du mode entretien |
| | Erreur de clavier (blocage du positionnement) |
| BIP d'une durée de 3 s | Erreur système |
| BIP d'une durée de 5 s | Module des balances déconnecté (uniquement pour la version avec balances) |
| BIP RÉPÉTÉ pendant 3 minutes : son de 1,1 s / silence de 1,1 s | Signal de freinage (uniquement pour la version avec signal de freinage) |

1.7 Illumination

1.7.1 ÉCLAIRAGE DE NUIT

L'éclairage du lit aide le personnel infirmier et le patient à s'orienter. La faible intensité de l'éclairage est configurée après la mise en service du lit. L'éclairage de nuit est éteint pendant le fonctionnement sur accumulateur.

Le lit est équipé d'un éclairage en trois phases :

1. Faible intensité
2. Forte intensité
3. Éclairage éteint

Après avoir appuyé sur un bouton :


- ▶ L'éclairage du lit s'allume en forte intensité pendant 10 minutes. Au bout de 10 minutes, l'intensité diminue.
- ▶ Une fois le lit débranché, l'éclairage reste allumé pendant quelques secondes.



Extinction de l'éclairage du lit :


- ▶ Débrancher le lit du secteur.

Une fois le lit débranché, l'éclairage reste allumé pendant quelques secondes.

1.8 Signalisation visuelle

| LED DE L'ALIMENTATION SECTEUR  | SIGNIFICATION |
|--|---|
| Allumée | Branché sur le secteur |
| Clignotante : 0,6 s allumée / 0,6 s éteinte | Erreur du clavier (clignotement inversé en LED de verrouillage) |
| | Erreur (premier défaut) |
| Clignotante : 0,1 s allumée / 0,1 s éteinte | Mode entretien |
| Éteinte | Débranché de l'alimentation secteur |
| | Erreur de commutation du transformateur |

| INDICATEUR DE L'ACCUMULATEUR   | SIGNIFICATION |
|---|--------------------------------------|
| Allumée | Accumulateur débranché ou défectueux |
| Clignotante : 1,6 s allumée / 0,2 s éteinte | Accumulateur profondément déchargé |
| Clignotante : 0,1 s allumée / 0,1 s éteinte | Accumulateur déchargé |
| Clignotante : 0,2 s allumée / 1,6 s éteinte | L'accumulateur est en charge |
| Éteinte | Accumulateur chargé |

|  SIGNALISATION VISUELLE LED DE VERROUILLAGE | Allumée | Clignotante : 0,6 s allumée / 0,6 s éteinte | | | Éteinte |
|--|------------|--|------------------------|-------------------|--------------|
| | | Verrouillé | Erreur de verrouillage | Erreur de clavier | |
| LED verrouillage du relève-cuissés | Verrouillé | Erreur de verrouillage | Erreur de clavier | Mouvement bloqué | Déverrouillé |
| LED de verrouillage du relève-buste | Verrouillé | Erreur de verrouillage | Erreur de clavier | Mouvement bloqué | Déverrouillé |
| LED de verrouillage de hauteur du lit, d'inclinaison décline et d'inclinaison proclive | Verrouillé | Erreur de verrouillage | Erreur de clavier | Mouvement bloqué | Déverrouillé |
| LED de verrouillage du commutateur au pied LED | Verrouillé | Erreur de verrouillage | Erreur de clavier | Mouvement bloqué | Déverrouillé |

1.9 Définitions

| | |
|--|---|
| Configuration de base du lit | configuration du modèle du catalogue, matelas non inclus |
| Poids du lit | La valeur dépend de la configuration du produit, des accessoires ou des réglages personnalisés. |
| Espace sous le châssis | hauteur du sol au point le plus bas du châssis entre les roulettes, pour la manipulation d'accessoires sous un lit avec le frein actionné en position standard |
| Cycle de service | cycle de fonctionnement du moteur : temps d'activité / temps de repos |
| Ergoframe | Ergoframe est le système cinématique de réglage de la plateforme de support du matelas permettant d'éliminer la pression sur l'abdomen et la région pelvienne et les forces de frottement sur le dos et les jambes du patient. |
| Poids maximal du patient | Le poids maximal du patient dépend de l'environnement d'application conformément à la norme CEI 60601-2-52. Pour l'environnement d'application 1 (soins intensif/critiques) et 2 (soins de courte durée), réduire la charge maximale d'utilisation de 65 kg. Pour l'environnement d'application 3 (soins de longue durée) et 5 (soins ambulatoires), réduire la charge maximale d'utilisation de 35 kg. |
| Charge maximale d'utilisation | la charge la plus élevée que le lit peut supporter (patients, matelas, accessoires et objets portés par ces accessoires) |
| Hauteur de la barrière latérale | la hauteur de la barre transversale supérieure ou des bords des barrières latérales (pas le point le plus élevé des commandes des barrières latérales) à partir de la surface de couchage |
| Position standard du lit | <ul style="list-style-type: none"> - La hauteur de la surface de couchage par rapport au sol est de 400 mm. - La plateforme de support du matelas et toutes ses pièces doivent être en position horizontale (à plat - 0°). - Les barrières latérales sont toujours verrouillées en position supérieure. - Position de base de la rallonge intégrée. |
| Adulte | Patient dont la taille physique est égale ou supérieure à 146 cm, dont le poids est égal ou supérieur à 40 kg et dont l'indice de masse corporelle (IMC) est égal ou supérieur à 17 (selon la norme CEI 60601-2-52). |
| Poids du lit d'hôpital mobile | Somme du poids du lit vide et de la charge maximale d'utilisation. |

1.10 Abréviations

| | |
|-------------------|---|
| CA (~) | Courant alternatif |
| ACP | Panneau de commande du soignant |
| CE | Conformité européenne |
| RCP | Réanimation cardiopulmonaire |
| dBA | Unité d'intensité sonore |
| CC (---) | Courant continu |
| CUC | Numéro de configuration |
| CEM | Compatibilité électromagnétique |
| FET | Transistor à effet de champ (Field-effect transistor) |
| HF | Haute fréquence |
| HPL | Stratifié haute pression |
| HW | Matériel |
| USI | Unité de soins intensifs |
| INT. | Cycle de service |
| IP | Indice de protection |
| IV | Intraveineuse |
| LED | Diodes électroluminescentes (Light emitting Diodes) |
| EM | Électromédicaux (appareils) |
| ON | Activation |
| OFF | Désactivation |
| ppm | parties par million, millionième (1000 ppm = 0,1 %) |
| REF | Numéro de référence (type de produit, selon la configuration) |
| SCU | Unité de contrôle du système (matelas actif) |
| NS | Numéro de série |
| SW | Logiciel |
| CMU | Charge maximale d'utilisation |
| UDI | Identification unique des dispositifs médicaux (Unique Device Identification) |
| USB | Universal Serial Bus (Bus universel en série) |
| DEEE | Déchets d'équipements électriques et électroniques |

2 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Lorsque le patient est laissé sans surveillance, descendre le lit Eleganza 4 à sa position la plus basse pour réduire le risque de blessure en cas de chute.



AVERTISSEMENT

Les barrières du lit Eleganza 4 doivent être en position relevée afin d'éviter que le patient ne glisse ou ne roule accidentellement hors du matelas.



AVERTISSEMENT

Utiliser des barrières et des matelas incompatibles peut amener le patient à se retrouver bloqué.



AVERTISSEMENT

La manipulation inappropriée du cordon d'alimentation, p. ex. par vrillage, coupure ou tout autre endommagement mécanique, est dangereuse.



AVERTISSEMENT

Lors de l'acheminement de câbles provenant d'un autre appareil vers le lit Eleganza 4, éviter toute compression des câbles situés entre les pièces du lit.



AVERTISSEMENT

Le lit Eleganza 4 ne doit pas être utilisé avec des lève-personnes et des systèmes de levage de lits.



AVERTISSEMENT

Le lit est destiné aux adultes.

- Suivre les indications du chapitre **Utilisation prévue**.



AVERTISSEMENT

Les matelas non compatibles peuvent entraîner des risques.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de choc électrique, cet appareil doit uniquement être branché sur des prises avec mise à la terre.



AVERTISSEMENT

Aucune modification de cet appareil n'est autorisée.



AVERTISSEMENT

Ne pas modifier cet appareil sans l'autorisation du fabricant.



AVERTISSEMENT

En cas de modification de cet appareil, procéder à une inspection et à des tests appropriés afin de s'assurer que son utilisation est toujours sans danger.



AVERTISSEMENT

Un bloc multiprise ou une rallonge supplémentaires ne doivent pas être raccordés au système électrique médical.



AVERTISSEMENT

Pendant des investigations ou des traitements particuliers, les risques significatifs d'interférences réciproques présentés par l'équipement médical électrique peuvent se produire.



AVERTISSEMENT!

Tout incident grave survenu sur l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est établi.



AVERTISSEMENT!

Seule une personne autorisée et formée utilisant l'outil est autorisée à remplacer les fusibles et les alimentations.



AVERTISSEMENT!

Ce dispositif médical n'est pas adapté à un environnement riche en oxygène!



AVERTISSEMENT!

Ce dispositif médical n'est pas destiné à être utilisé avec des substances inflammables!



AVERTISSEMENT!

Ce dispositif médical n'est pas un équipement électrique médical portable!



AVERTISSEMENT!

Assurez-vous de ne pas dépasser le cycle de service (2 min SOUS TENSION / 18 min HORS TENSION) lors du positionnement du lit!



AVERTISSEMENT!

Le patient est autorisé à utiliser certains éléments de contrôle uniquement si le personnel hospitalier a évalué que l'état physique et psychologique du patient est conforme à leur utilisation et uniquement si le personnel hospitalier avait formé le patient conformément aux instructions d'utilisation.



AVERTISSEMENT!

Le personnel hospitalier est autorisé à utiliser le système de pesée (balances) pour peser les patients uniquement s'il a été formé conformément aux instructions d'utilisation.



L'adaptation de la longueur du lit doit être proportionnelle à la taille du patient !

Il existe un risque de pincement ou de compression si la constitution physique du patient est disproportionnée par rapport à la taille de la plateforme de support du matelas !



AVERTISSEMENT!

L'évaluation faite par une équipe d'experts est nécessaire afin d'examiner tous les cas de contre-indications individuels !



AVERTISSEMENT!

Certaines positions de lit ne sont pas appropriées pour des conditions médicales ou des diagnostics particuliers. La position de Fowler n'est pas appropriée pour des blessures à la moelle épinière ! La position de Trendelenburg n'est pas appropriée pour les patients avec une pression intracrânienne plus élevée que la normale !

- ▶ Suivre attentivement les instructions.
- ▶ N'utiliser le lit que s'il est en parfait état de fonctionnement.
- ▶ Si nécessaire, vérifier les fonctions du lit quotidiennement ou à chaque changement d'équipe.
- ▶ S'assurer que chaque utilisateur a entièrement lu et compris ce manuel avant d'utiliser le produit.
- ▶ Utiliser le lit exclusivement avec l'alimentation secteur qui convient.
- ▶ S'assurer que le lit est utilisé exclusivement par un personnel qualifié.
- ▶ S'assurer que le patient (si sa santé le lui permet) a été informé sur le fonctionnement du lit et toutes les consignes de sécurité applicables.
- ▶ Déplacer le lit exclusivement sur des surfaces planes et en dur.
- ▶ Remplacer immédiatement toute pièce endommagée par des pièces détachées d'origine.
- ▶ S'assurer que la maintenance et l'installation sont effectuées exclusivement par un personnel qualifié formé par le fabricant.
- ▶ Au cours de charges de pointe ou de charges excessives inévitables (CPR), placer la plateforme de support du matelas sur la position la plus basse.
- ▶ S'assurer à tout moment qu'un seul patient adulte à la fois utilise le lit.
- ▶ Veiller à éviter tout risque de blessure ou d'écrasement lors du fonctionnement des parties mobiles.
- ▶ Lors de l'utilisation de potences ou de tiges porte-sérum, s'assurer que rien ne peut être endommagé en déplaçant le lit ou en réglant sa position.
- ▶ Actionner les freins des roulettes lorsque le lit est occupé.
- ▶ Maintenir la plateforme de support du matelas dans sa position la plus basse à tout moment lorsque le personnel soignant ne dispense pas des soins au patient afin de prévenir tout risque de chute ou de blessure du patient.
- ▶ Activer ou désactiver les fonctions sur les panneaux de commande du patient en utilisant le panneau de commande du soignant iBoard Standard le cas échéant pour l'état physique et mental du patient. Vérifier que la fonction est bien désactivée.
- ▶ S'assurer que les barrières latérales sont utilisées exclusivement par le personnel soignant.
- ▶ Ne jamais utiliser le lit dans des endroits où il existe un risque d'explosion.
- ▶ Ne jamais manipuler la fiche secteur avec des mains humides.
- ▶ Débrancher le produit uniquement en tirant sur la fiche secteur.
- ▶ En tirant sur la fiche secteur, toujours saisir la fiche et non le câble.
- ▶ Positionner le câble de sorte qu'il ne forme ni boucle ni nœud ; protéger le câble contre l'usure mécanique.
- ▶ La mauvaise manipulation du câble d'alimentation peut entraîner un risque de choc électrique ou d'autres blessures graves, ou endommager le système de remplacement du matelas.
- ▶ S'assurer que le cycle de service du moteur indiqué n'est pas dépassé.
- ▶ Pour changer les fusibles ou les câbles, contacter l'organisation de service autorisée par le fabricant.
- ▶ S'assurer que les parties mobiles du lit ne sont pas bloquées.
- ▶ Pour prévenir les pannes, utiliser exclusivement les accessoires et les matelas d'origine du fabricant.
- ▶ S'assurer que la charge maximale d'utilisation indiquée n'est pas dépassée.
- ▶ Si l'état du patient peut entraîner un risque de coincement, laisser la plateforme de support du matelas en position à plat lorsqu'elle est inoccupée.
- ▶ Régler la hauteur du lit lors du transport du lit afin de faciliter le franchissement des obstacles éventuels.
- ▶ Ne pas dépasser une charge maximale de 80 kg pour la rallonge du lit.
- ▶ Ne pas modifier le lit et ses éléments sans l'autorisation du fabricant.
- ▶ Utiliser le système de matelas exclusivement comme indiqué dans ce manuel et seulement s'il est en parfait état de fonctionnement.
- ▶ Utiliser le système de matelas exclusivement avec l'alimentation secteur qui convient (voir les Spécifications électriques).
- ▶ Utiliser le système de matelas dans son état d'origine exclusivement et ne pas le modifier de quelque manière que ce soit.
- ▶ S'assurer que le système de matelas est utilisé exclusivement par ou sous la supervision d'un personnel infirmier formé et qualifié.
- ▶ S'assurer que le système de matelas est entretenu et installé exclusivement par un personnel qualifié et autorisé par le fabricant.
- ▶ Ne pas dépasser la limite de poids maximale du patient (voir les Spécifications mécaniques).
- ▶ Ne pas utiliser l'unité de commande du système (SCU) à proximité de gaz inflammables (cela ne s'applique pas aux bouteilles d'oxygène).
- ▶ Ne rien suspendre aux câbles.
- ▶ Ne jamais utiliser le système de remplacement du matelas à proximité de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.
- ▶ Ne jamais couvrir la SCU lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
- ▶ Choisir un emplacement adapté pour la disposition des accessoires du lit et d'autres objets pour prévenir l'activation involontaire des boutons ou commandes pouvant entraîner le réglage du positionnement du lit.
- ▶ Ne pas utiliser le lit si certaines pièces ont été enlevées (p. ex. des pièces de la plateforme de support du matelas) sauf si ces pièces ont été conçues pour être retirées (p. ex. tête et/ou pied du lit).
- ▶ Ne jamais placer d'accessoires ou une télécommande sur les barrières latérales où se trouvent les claviers.
- ▶ Après chaque situation d'urgence, toujours vérifier que l'un des contrôleurs (dans les barrières latérales, la télécommande ou l'ACP) n'a pas été enfoncé involontairement par les accessoires du lit ou par le matelas.
- ▶ Le système de pesée doit être étalonné à intervalles réguliers et conformément aux règlements métrologiques du pays concerné. Tous les essais et la certification doivent être réalisés par un personnel qualifié. Le professionnel de la santé est chargé de veiller au respect de la fréquence des essais et de la procédure des essais du système de pesée.
- ▶ Pour éviter tout risque de blessure ou d'écrasement, prendre des précautions particulières lors du fonctionnement des parties mobiles du lit.

- ▶ Pour éviter toute activation involontaire des parties mobiles au cours de toute utilisation du lit, toujours vérifier qu'aucun des éléments de commande du lit n'est enfoncé involontairement par des personnes, par le matelas ou d'autres objets.
- ▶ Avant de régler le lit en position extra basse, s'assurer qu'aucune de ses parties ne risque de heurter les serveurs, les accessoires ou certaines parties du corps du patient.
- ▶ Fermer la tablette à linge avant d'utiliser l'inclinaison proclive ou la position chaise cardiaque.

3 Utilisation prévue

L'utilisation prévue est l'hospitalisation du patient dans les unités de soins intensifs et de courte durée, qui comprend surtout les aspects suivants :

- ▶ Ajustement des positions spécifiques nécessaires pour les raisons préventives, les soins infirmiers de routine, les traitements, la mobilisation, la physiothérapie, les examens, le sommeil et la relaxation. Ces positions sont précisées et décrites dans l'évaluation clinique de cet appareil, ainsi que leurs résultats et avantages cliniques potentiels.
- ▶ Fourniture d'un environnement sûr au patient pendant toutes les procédures appropriées. Les exigences particulières en matière de sécurité des patients font l'objet de l'évaluation clinique, y compris l'évaluation du rapport risque/bénéfice. Les questions de sécurité pertinentes font partie du dossier de gestion des risques.
- ▶ Transport interne dans le lit du patient hors de la chambre du patient.
- ▶ Fourniture des conditions de travail appropriées aux soignants pour effectuer les tâches de routine et spécifiques pendant l'hospitalisation du patient.
- ▶ Mesure indicative du poids du patient, utilisée comme fonction de soutien sans effet diagnostique direct. Cela aide le personnel à évaluer l'état général du patient et à appliquer la nutrition et les médicaments (valable pour la version des lits avec balances intégrées).

3.1 Utilisateurs

- ▶ Patients adultes (poids ≥ 40 kg, taille ≥ 146 cm, IMC ≥ 17) dans les unités de soins intensifs et de courte durée (Environnement d'application 1 et 2 conformément à la norme CEI 60601-2-52)
- ▶ Personnel soignant (infirmiers, médecins, personnel technique, personnel de transport, personnel de nettoyage)

3.2 Contre-indications

- ▶ Le dispositif médical n'est pas destiné aux patients pédiatriques.
- ▶ Certaines positions ne sont pas adaptées à des diagnostics/conditions médicales spécifiques (p. ex., lésions de la moelle épinière par rapport à la position de Fowler, patients présentant une pression intracrânienne élevée par rapport à la position décubite). L'évaluation par un expert du personnel / la prise en compte des soins infirmiers est nécessaire dans tous les cas de contre-indication.

3.3 Opérateur

- ▶ Personnel soignant
- ▶ Patient (en fonction de l'évaluation de l'état du patient par le personnel soignant, le patient peut utiliser des fonctions d'appareil dédiées)

4 Description du produit

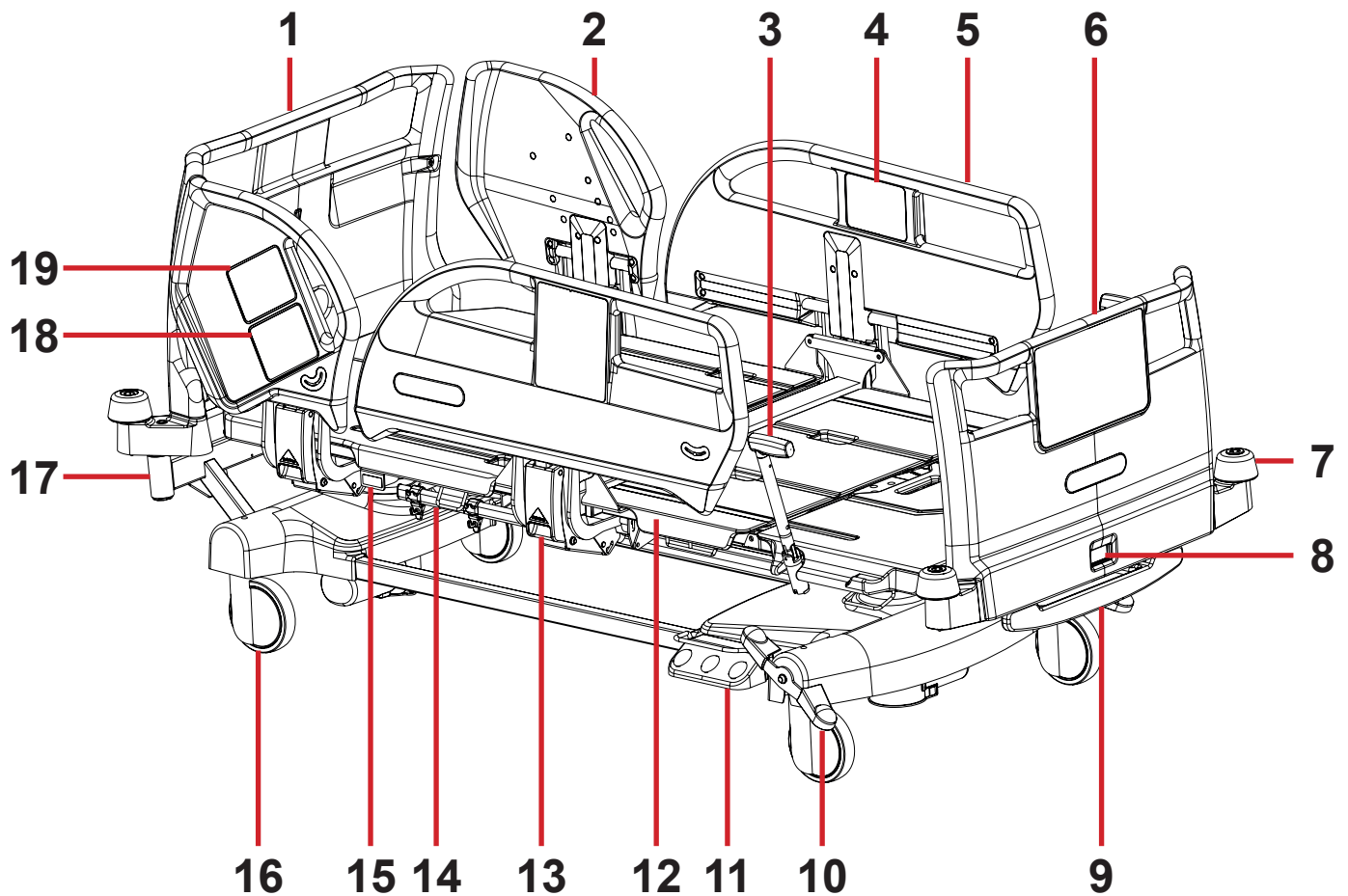


Fig. Vue d'ensemble du lit (Eleganza 4)

1. Tête de lit amovible
2. Barrière latérale de tête
3. Poignée Mobi-Lift – hauteur du lit
4. Panneau de commande du patient
5. Barrière latérale de pied
6. Pied de lit amovible
7. Butées murales d'angle
8. Verrou de pied de lit
9. Porte-linge
10. Levier de commande des roulettes
11. Commutateur au pied – hauteur du lit
12. Plateforme de support du matelas en quatre parties avec système Ergoframe®
13. Mécanisme de déverrouillage de la barrière latérale
14. Rail pour accessoires
15. Levier CPR – Déverrouillage du relève-buste
16. Roulette
17. Adaptateur accessoires
18. Panneau de commande du personnel infirmier
19. iBoard Basic

5 Spécifications techniques

Toutes les données techniques sont des valeurs nominales soumises aux tolérances de construction et de fabrication.

5.1 Identification des pièces appliquées (type B)

Toutes les parties (et accessoires) du lit que le patient peut atteindre sont des pièces appliquées de type B.

- Cadre de la plateforme de support du matelas, capots et toutes les parties mobiles
- Tête et pied de lit
- Barrières latérales
- Poignées Mobi-Lift®
- Télécommande
- Panneaux de commande du patient

5.2 Balances

Précision des valeurs pondérales affichées :

- 0,5 kg
- Balance de Classe III

5.3 Spécifications mécaniques (Eleganza 4)

| Paramètre | Valeur |
|--|-------------------|
| Dimensions externes en position de lit standard (longueur x largeur) | 217,5 cm x 100 cm |
| Hauteur maximale de la barrière latérale au-dessus de la plateforme de support du matelas | 45 cm |
| Rallonge de lit | 11 cm, 22 cm |
| Dimensions maximales du matelas (longueur x largeur) | 208 cm x 90 cm |
| Hauteur maximale du matelas | 23 cm |
| Espace sous le châssis | 15 cm |
| Diamètre des roulettes | 15 cm |
| Hauteur minimale - maximale de la plateforme de support du matelas (au-dessus du plancher, matelas enlevé) | 41 cm - 79 cm |
| Ergoframe (relève-buste/relève-cuisses) | 7,4 cm / 4 cm |
| Angle maximal du relève-buste | 65° |
| Angle maximal du relève-cuisses | 25° |
| Angle maximal du relève-jambes | 20° |
| Angle entre le relève-jambes et le relève-cuisses | 225° |
| Angle de position décline | 14° |
| Angle de position proclive | 14° |
| Poids du lit (selon la configuration) | 195 kg |
| CMU (charge maximale d'utilisation du lit) | 250 kg |
| CMU (charge maximale d'utilisation de la potence) | 75 kg |
| Poids maximal du patient | 185 kg |
| Poids du lit d'hôpital mobile (poids du lit vide + charge maximale d'utilisation) | 476 kg |
| Niveau de pression sonore | 57 dBA |
| Niveau minimal de pression sonore de l'alarme de sortie du lit | 60 dBA |

5.4 Conditions environnementales

| | |
|---|--------------------|
| Conditions d'utilisation | |
| Température ambiante | 10 °C - 40 °C |
| Humidité relative | 30 % - 75 % |
| Pression atmosphérique | 795 hPa - 1060 hPa |
| Conditions de stockage et de transport | |
| Température ambiante | -20 °C - 50 °C |
| Humidité relative | 20 % - 90 % |
| Pression atmosphérique | 795 hPa - 1060 hPa |

5.5 Spécifications électriques (Eleganza 4)

| | |
|--|---|
| Tension d'entrée Version 1 Version 2 | 230 V CA, 50 / 60 Hz 120 V CA, 50 / 60 Hz |
| Puissance d'entrée maximale | 370 V AC |
| Indice de protection (EN 60529) | IP X4 |
| Classe de protection | Classe I |
| Cycle de service du moteur électrique | 2 minutes MARCHE / 18 minutes ARRÊT |
| Accumulateur | Pb AKU 2 x 12 V / 1,2 Ah / Fusible 15 A |
| Fusible Version 1 Version 2 | 2 x T 1,6 A L 250 V pour 230 V 2 x T 3,15 A L 250 V pour 120 V |

REMARQUE Sur demande, LINET® peut fournir des lits médicalisés avec des spécifications électriques conformes aux normes régionales (tension personnalisée, différentes fiches secteur).

5.6 Compatibilité électromagnétique

Le lit est destiné aux hôpitaux, à l'exception des installations proches des appareils d'électrochirurgie HF et proches d'un local à blindage électromagnétique d'un système médical pour l'imagerie par résonance magnétique où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.

Il n'a pas été défini de performances essentielles pour le lit.



AVERTISSEMENT

Il est recommandé d'éviter d'utiliser ce dispositif à proximité ou au sein d'un bloc avec un autre dispositif, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si un tel dispositif est utilisé, celui-ci et l'autre appareil doivent être surveillés pour en vérifier le bon fonctionnement.

Liste des câbles utilisés :

- ▶ Câble secteur, longueur maximale 6 m
- ▶ Panneau de commande du soignant, longueur maximale 3 m
- ▶ Télécommande, longueur maximale 3 m



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'accessoires, convertisseurs et câbles autres que ceux spécifiés et fournis par le fabricant de ce lit peut en augmenter l'émission électromagnétique ou en réduire l'immunité électromagnétique et entraîner un dysfonctionnement.



AVERTISSEMENT

Il convient de ne pas utiliser les appareils de communication RF portables (notamment les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) à une distance inférieure à 30 cm (12 pouces) de toute partie de ce lit Eleganza 4, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances dudit lit pourraient en être altérées.



AVERTISSEMENT

Ne pas surcharger le lit (SWL), respecter le cycle de service (INT.) et tenir compte du chapitre 19 Maintenance afin de garantir la sécurité de base relativement aux perturbations électromagnétiques pour le cycle de service prévu.

5.6.1 Instructions du fabricant – Émissions électromagnétiques

| Essais d'émissions | Conformité |
|--|------------|
| Émissions RF CISPR 11 | Groupe 1 |
| Émissions RF CISPR 11 | Classe B |
| Émissions harmoniques CEI 61000-3-2 | Classe A |
| Fluctuations de tension / émissions oscillantes CEI 61000-3-3 | Conforme |

5.6.2 Instructions du fabricant – sensibilité électromagnétique

| Essais d'immunité | Niveau de conformité |
|--|--|
| Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2 | ±8 kV par décharge de contact ±15 kV par décharge de contact |
| RF rayonnée CEI 61000-4-3 Champs de proximité par rapport à l'équipement de communication sans fil RF CEI 61000-4-3 | 3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % A/m à 1 kHz Voir le tableau 1 |
| Transitoires électriques rapides / salves CEI 61000-4-4 | ±2 kV pour ligne d'alimentation électrique fréquence de répétition 100 kHz |
| Surtension transitoire CEI 61000-4-5 | ±1 kV Ligne à ligne ±2 kV Ligne à terre |
| RF par conduction CEI 61000-4-6 | 3 V (0,15 MHz - 80 MHz) 6 V dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz |
| Champ magnétique à fréquence industrielle (50/60 Hz) CEI 61000-4-8 | 30 A/m |
| Creux de tension, coupures brèves sur les lignes d'entrée d'alimentation CEI 61000-4-11 | 0 % UT ; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT ; 1 cycle et 70 % UT ; 25/30 cycles Phase unique : à 0° 0 % UT ; 250/300 cycles |

Tableau 1 – IMMUNITÉ de l'appareil de communication sans fil RF

| Fréquence des essais (MHz) | Bande (MHz) | Service | Modulation | Niveau d'essais d'immunité V/m |
|----------------------------|---------------|---|----------------------------------|--------------------------------|
| 385 | 380 - 390 | TETRA 400 | Modulation d'impulsions 18 Hz | 27 |
| 450 | 430 - 470 | GMRS 460, FRS 460 | FM ±5 kHz écart 1 kHz sinusoïdal | 28 |
| 710 745 780 | 704 - 787 | Bande LTE 13, 17 | Modulation d'impulsions 217 Hz | 9 |
| 810 870 930 | 800 - 960 | GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, bande LTE 5 | Modulation d'impulsions 18 Hz | 28 |
| 1 720 1 845 1 970 | 1 700 - 1 990 | GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; bande LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS | Modulation d'impulsions 217 Hz | 28 |
| 2 450 | 2 400 - 2 570 | Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, bande LTE 7 | Modulation d'impulsions 217 Hz | 28 |
| 5 240 5 500 5 785 | 5 100 - 5 800 | WLAN 802.11 a/n | Modulation d'impulsions 217 Hz | 9 |

REMARQUE Aucune dérogation à la norme CEI 60601-1-2 éd. 4 n'est appliquée.

REMARQUE Il n'existe aucune autre mesure connue pour conserver la sécurité de base en cas de phénomènes CEM.

REMARQUE Les lits équipés d'un module de communication satisfont aux normes IEEE 802.11 b/g/n (2400,0 MHz - 2483,5 MHz, modulation DSSS (IEEE 802.11 b), MROF (IEEE 802.11 g/n) largeur de bande 20 MHz, PIRE = 0,34 W).

6 Conditions d'utilisation et de stockage



DANGER !

Danger de mort par choc électrique.

Pour assurer la protection de classe I du lit contre les chocs électriques :

- ▶ Relier l'alimentation secteur à la terre.
- ▶ Utiliser exclusivement des prises femelles « grade hospitalier » ou « hôpitaux uniquement » pour la mise à la terre.

Eleganza 4 est destiné à être utilisé dans des locaux à usage médical. Les installations électriques doivent donc répondre aux normes locales établissant les conditions nécessaires pour les installations électriques.

- ▶ Ne débrancher le lit du secteur que dans des cas exceptionnels (p. ex. foudre ou séisme).

Eleganza 4 n'est pas adapté aux environnements intérieurs contenant des gaz inflammables (à l'exception des bouteilles d'oxygène).

7 Étendue de la livraison et variantes

7.1 Livraison

- ▶ À réception, vérifier que l'envoi est complet, comme indiqué sur le bon de livraison.
- ▶ Informer immédiatement et par écrit le transporteur et le fournisseur de tout défaut ou dommage ou écrire une note sur le bon de livraison.

7.2 Étendue de la livraison

- Lit médicalisé Eleganza 4
- Manuel de l'utilisateur

7.3 Variantes d'Eleganza 4

s = standard
o = optionnel

Fonctions variables du lit :

- Balances
 - sans balances (sans surveillance de sortie du lit) (o)
 - avec balances (avec surveillance de sortie du lit ou SafetyMonitor) (s)
- Roulettes
 - Roulettes simples Integral Tente 150 mm (5,9 po) (s)
 - Roulettes doubles Integral Tente 150 mm (5,9 po) (o)
 - Roulettes simples Integral Tente 150 mm (5,9 po) + 5e roulette rétractable (o)
 - Roulettes doubles Integral Tente 150 mm (5,9 po) + 5e roulette rétractable (o)
- Éléments de commande
 - Panneau de commande du personnel infirmier dans les deux barrières latérales de tête (o)
 - iBoard Basic intégré dans les deux barrières latérales en tête de lit (uniquement pour la version avec balances) (o)
 - Panneau de commande du soignant (s)
 - Panneau de commande du soignant sans bouton STOP (o)
 - Panneau de commande du patient dans les deux barrières latérales de pied (o)
 - Télécommande avec boutons rétroéclairés et adaptateur pour branchement simple Plug and Play (o)
 - Commutateur au pied – hauteur du lit (o)
- Capot de châssis
 - Capot de châssis en 2 parties (s)
 - Capot de châssis en 1 partie (o)
 - Capot du châssis en 3 parties (o)
- Tablette à linge (s)
- 1 paire de poignées Mobi-Lift® (o)
- Éclairage de nuit (o)
- Signal de freinage (o)
- i-Brake® (o)
 - sans signal de freinage (o)
 - avec signal de freinage (o)
- Support de cassette radiographique (o)
- Lit compatible EMR (o)
- USB (o)
- Safestop (o)
- SafetyMonitor (o)
- m-Panel (o)
- i-Drive Power (o)
- LINIS SafetyPort
 - sans LINIS SafetyPort(s)
 - préparation du matériel de base pour LINIS SafetyPort (CE06 : sans module d'intégration) (o)
 - préparation complète du matériel pour LINIS SafetyPort (CE31 : avec module d'intégration) (o)

REMARQUE : Le lit Eleganza 4 muni du panneau de commande du personnel infirmier peut être équipé simultanément d'un panneau de commande du soignant sans bouton STOP uniquement (et non du panneau de commande du soignant standard).

8 Mise en service



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en travaillant sur le lit.

- ▶ S'assurer que le lit est débranché du secteur avant toute mise en service, mise hors service et maintenance.
- ▶ S'assurer que les roulettes sont verrouillées avant toute mise en service, mise hors service et maintenance.



ATTENTION !

Domage matériel dû à une mauvaise mise en service !

- ▶ S'assurer que la mise en service est réalisée exclusivement par le service clientèle du fabricant ou par un personnel hospitalier formé.

REMARQUE Pour une manipulation simple et sûre, LINET® recommande que le montage soit effectué par deux techniciens.

Pour installer le lit :

- ▶ Retirer l'emballage du lit.
- ▶ Vérifier la livraison (voir Étendue de la livraison et variantes du lit).
- ▶ Retirer la feuille isolante du boîtier de commande (voir Activation de l'accumulateur).
- ▶ Installer l'appareil et les accessoires.
- ▶ En cas de livraison avec les extrémités du lit démontées, monter la tête et le pied de lit (voir Tête et pied de lit).
- ▶ Installer le lit exclusivement sur une surface de plancher adaptée (voir Transport).
- ▶ S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas bloqué par un autre élément et qu'il n'est pas étiré lors du réglage du lit.
- ▶ Vérifier que la fiche est insérée correctement.
- ▶ Ne laisser aucun cordon de rallonge ou multiprise non fixé(e) sur le sol.
- ▶ S'assurer que tous les mécanismes de prévention mécaniques et électriques sont disponibles sur le site.
- ▶ Il n'y a pas d'interrupteur secteur sur le lit : le câble d'alimentation est le seul moyen d'isoler le lit de l'alimentation secteur. S'assurer que le câble d'alimentation est toujours accessible.
- ▶ Faire changer et entretenir la fiche détachable du câble d'alimentation exclusivement par des techniciens de service qualifiés et formés et autorisés par le fabricant.



ATTENTION !

Domage matériel dû à une différence de température.

- ▶ S'il existe une différence de température considérable entre le lit et le lieu d'utilisation (après le transport/stockage), laisser le lit débranché pendant 24 heures pour que la différence s'équilibre.

8.1 Activation de l'accumulateur

Positionnement de la partie commande

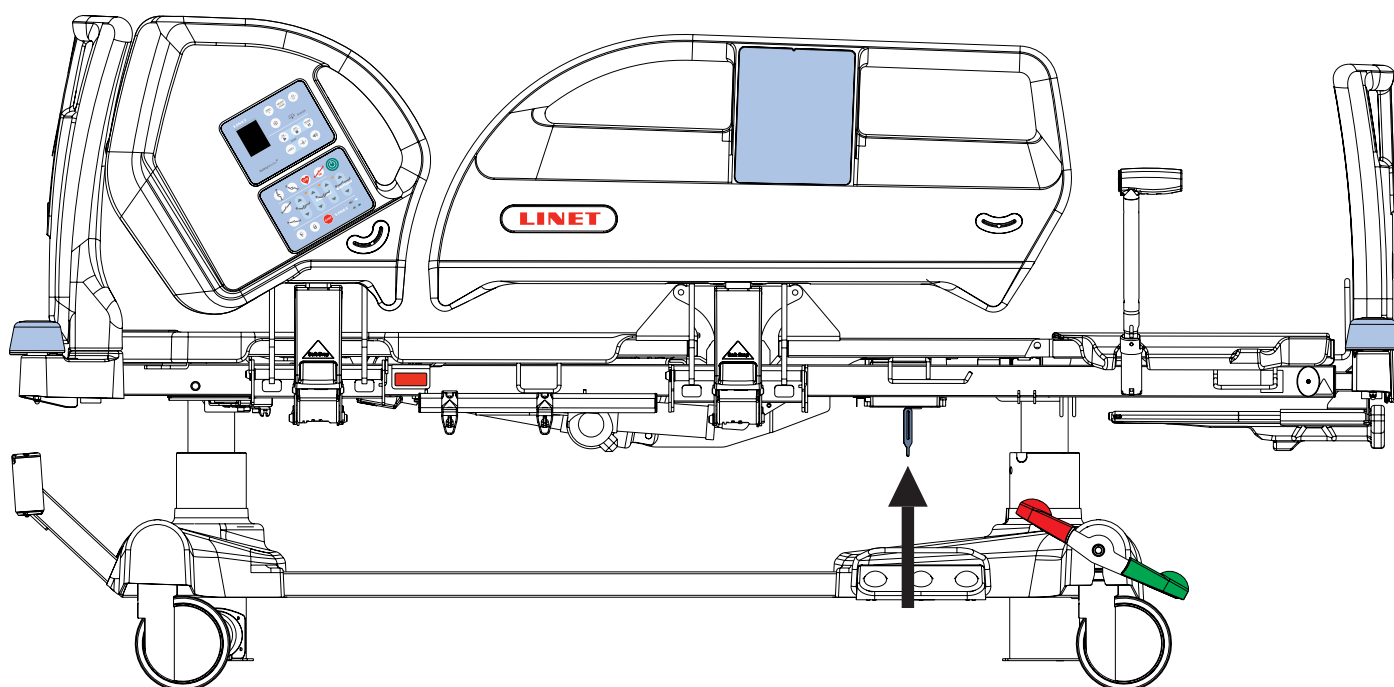


Fig. Position de la feuille isolante

Retirer la feuille isolante

Pour retirer la feuille isolante :

- ▶ Retirer la feuille isolante du boîtier de commande en tirant sur la sangle.
- ▶ Vérifier que la feuille isolante est complète et non endommagée, comme indiqué.
- ▶ Si la feuille isolante est endommagée, contacter immédiatement le service clientèle du fabricant.

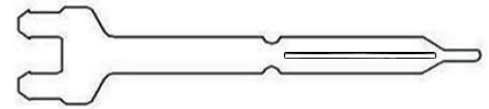


Fig. Détail de la feuille isolante

REMARQUE Il est recommandé de porter des gants pour retirer la feuille isolante.

8.2 Tête de lit et pied de lit

Pour retirer la tête de lit ou le pied de lit :

- ▶ Déverrouiller le verrou de la tête de lit ou du pied de lit.
- ▶ Tirer la tête de lit ou le pied de lit hors de sa gaine.
- ▶ Verrouiller le verrou de la tête de lit ou du pied de lit.

Pour installer la tête de lit ou le pied de lit :

- ▶ Déverrouiller le verrou de la tête de lit ou du pied de lit.
- ▶ Glisser la tête de lit ou le pied de lit dans sa gaine.
- ▶ Verrouiller le verrou de la tête de lit ou du pied de lit.

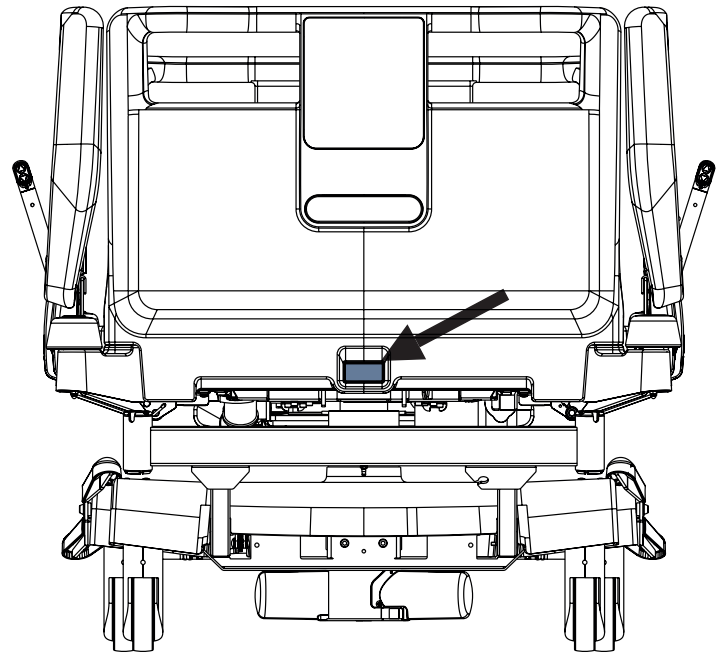


Fig. Verrou de tête de lit

8.3 Plateforme de support du matelas

Le lit Eleganza 4 est doté d'une plateforme de support du matelas en 4 parties consistant en un relève-buste, une assise, un relève-cuisses et un relève-jambes. La plateforme de support du matelas sans support cassette radiographique présente 4 capots amovibles de plateforme de support du matelas (1, 2, 3 et 4).

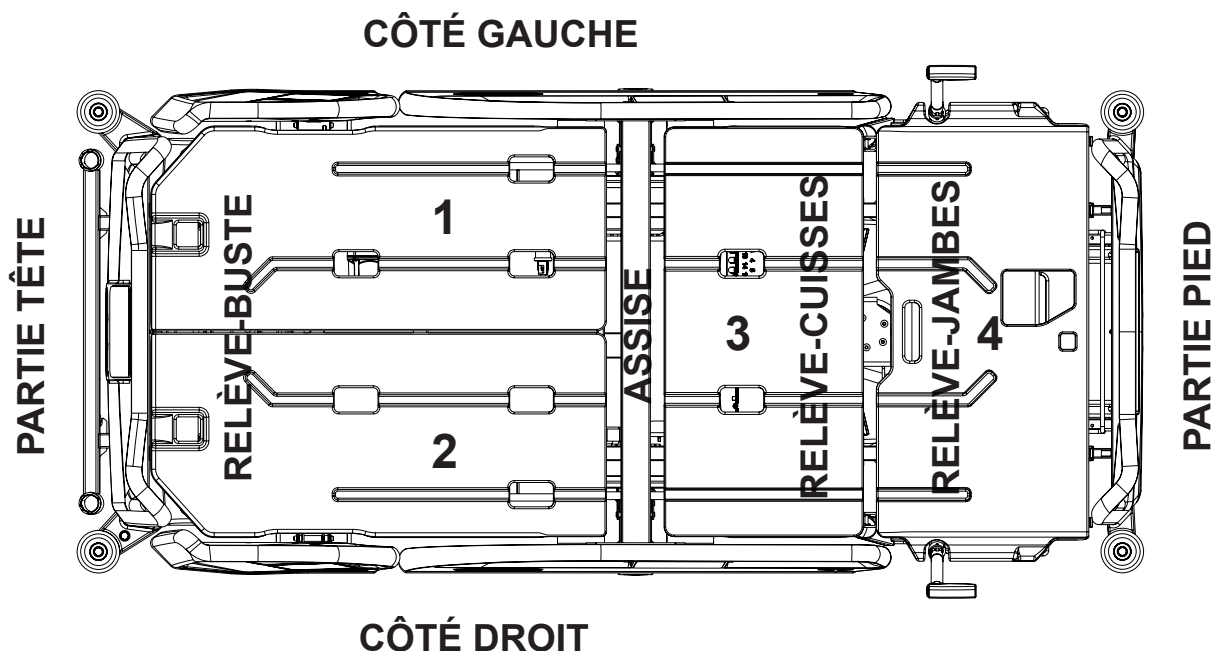


Fig. Plateforme de support du matelas en 4 parties

8.4 Compensation de potentiel

Le lit est équipé d'un connecteur de protection standard. Ce connecteur est utilisé pour la compensation de potentiel entre le lit et tout dispositif intravasculaire ou intracardiaque connecté au patient, afin de protéger le patient contre les décharges d'électricité statique.

Utiliser le connecteur de compensation si :

- le patient est connecté à un dispositif intravasculaire ou intracardiaque.

Avant de connecter le patient à un dispositif intravasculaire/intracardiaque :

- ▶ Connecter le fil de terre du dispositif au connecteur de compensation de potentiel sur le lit sur lequel le patient en question est couché.
- ▶ Utiliser un connecteur d'hôpital standard.
- ▶ S'assurer que les connecteurs correspondent.
- ▶ S'assurer que toute déconnexion involontaire est impossible.

Avant de déplacer le lit :

- ▶ Déconnecter le patient du dispositif intravasculaire ou intracardiaque.
- ▶ Débrancher le connecteur de compensation de potentiel.

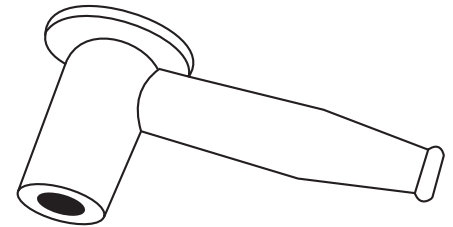


Fig. Connecteur de compensation de potentiel – femelle

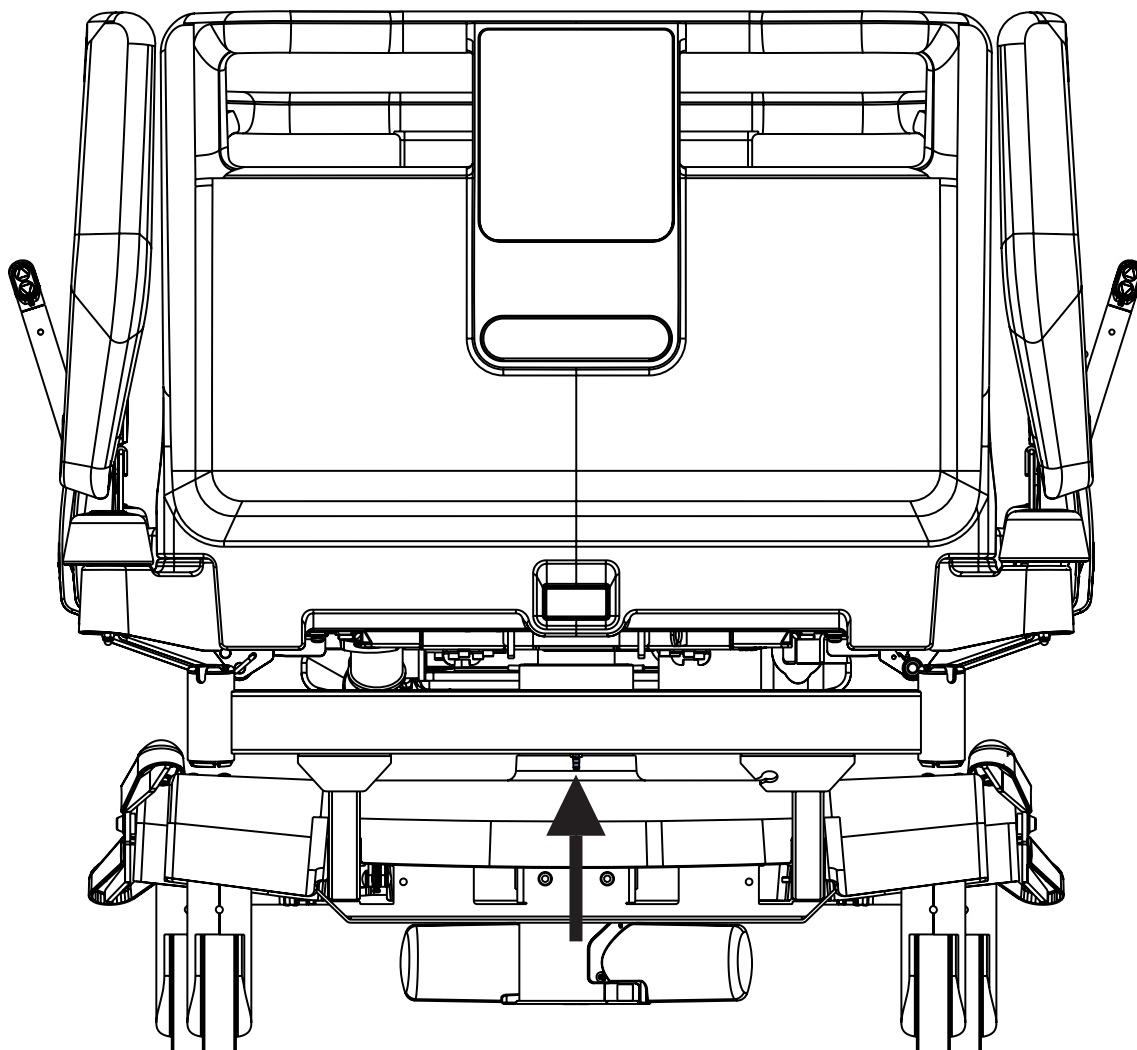


Fig. Compensation de potentiel – mâle

8.5 Avant toute utilisation

Pour préparer le lit à l'utilisation :

- ▶ Brancher le lit au secteur.
- ▶ Charger l'accumulateur.
- ▶ Relever et incliner la plateforme de support du matelas sur la position la plus élevée.
- ▶ Abaisser et incliner la plateforme de support du matelas sur la position la plus basse.
- ▶ Vérifier que les roulettes et le frein principal fonctionnent correctement.
- ▶ Vérifier que la rallonge de lit fonctionne correctement.
- ▶ Vérifier qu'il est possible de retirer la tête et le pied de lit.
- ▶ Vérifier toutes les fonctions avec les éléments de commande.
- ▶ Vérifier le bon fonctionnement des barrières latérales.
- ▶ Jeter tous les emballages (voir Élimination des déchets).

8.6 Transport

Pour un transport sûr, respecter les consignes suivantes :

- ▶ S'assurer qu'aucun câble n'est écrasé lorsque le lit est déplacé.
- ▶ S'assurer que le câble d'alimentation est fixé avec un crochet (au niveau de la tête de lit).
- ▶ S'assurer que les roulettes sont déverrouillées avant de déplacer le lit au cours du processus de chargement/déchargement (voir Commande des roulettes).
- ▶ Régler la hauteur du lit à au moins 20 cm en dessous de la hauteur maximale.
- ▶ Pousser le lit en le tenant par les poignées de la tête et du pied de lit.
- ▶ Déplacer le lit uniquement sur des surfaces de plancher adaptées.
- ▶ Pour des distances plus longues, s'assurer que la fonction guidage est activée.
- ▶ S'assurer que les freins sont desserrés lorsque le lit est déplacé.

Surfaces adaptées :

- Carrelage
- Linoléum dur
- Béton

Surfaces inadaptées :

- Sols trop mous, non scellés ou défectueux
- Sols en bois mou
- Sols mous et en pierre poreuse
- Moquettes avec thibaude
- Linoléum mou

8.7 MICROLOGICIEL

Le lit comprend un micrologiciel qui ne peut être mis à jour que par un technicien de maintenance agréé.

Ce micrologiciel est protégé contre tout accès non autorisé par un boîtier mécanique (un outil est nécessaire pour y accéder), par joint (les composants avec processeur sont étanches), par compatibilité exclusive avec un outil logiciel autorisé et par vérification de la compatibilité du nouveau micrologiciel avec le lit.

9 Cordon d'alimentation

La prise permet de brancher et débrancher le lit du secteur.

Le cordon d'alimentation secteur doit être fixé avec un crochet en tête de lit au cours du transport.



ATTENTION !

Débrancher le lit du secteur n'empêche pas les mouvements du lit.

- ▶ Arrêter le lit avant de le débrancher.

En cas de doute sur l'intégrité du conducteur protecteur externe de l'installation ou son organisation

- ▶ Faire fonctionner le lit sur l'accumulateur interne uniquement.

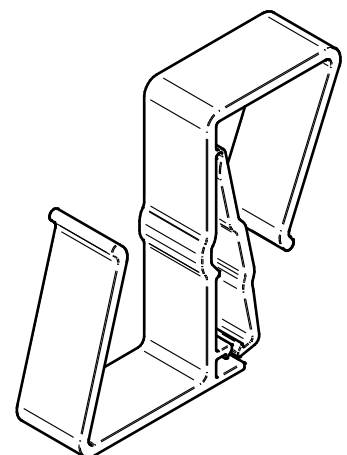


Fig. Crochet de suspension du cordon d'alimentation

10 Accumulateur



AVERTISSEMENT

Lorsque le lit n'est pas branché sur le secteur et que l'accumulateur n'est pas suffisamment chargé, toutes les fonctions électriques du lit sont bloquées !

Utilisation

L'accumulateur est une batterie de secours en cas de panne d'électricité ou pour le positionnement du lit en situation d'urgence.

- ▶ Utiliser uniquement un accumulateur approuvé par le fabricant.
- ▶ Vérifier le fonctionnement de l'accumulateur au moins une fois par mois, conformément au manuel de l'utilisateur, et remplacer l'accumulateur si nécessaire.

REMARQUE La durée de vie de l'accumulateur dépend de la fréquence et du mode d'utilisation (2 ans maximum).

Le fabricant n'assumera aucune responsabilité pour tout dommage causé au lit ou à l'accumulateur dû :

- au non-respect des instructions du fabricant figurant dans le manuel de l'utilisateur ;
- à l'utilisation d'un accumulateur non approuvé par le fabricant.

Garantie

Le fabricant offre une garantie de **6 mois** pour le fonctionnement à pleine capacité de l'accumulateur.

La durée de vie de l'accumulateur peut atteindre 5 ans en conditions optimales d'utilisation.

Les facteurs suivants peuvent considérablement réduire la capacité de l'accumulateur :

- ▶ Une température ambiante trop élevée
- ▶ De nombreux cycles de charge/décharge de l'accumulateur
- ▶ Récurrence de décharge profonde
- ▶ Le lit est souvent alimenté uniquement par l'accumulateur

En charge

L'accumulateur fourni avec le lit est livrée insuffisamment chargé.

Le chargement de l'accumulateur avant utilisation du lit nécessite environ 4 heures.

Le chargement de l'accumulateur est automatique lorsque le câble d'alimentation est branché sur le secteur.

Pour charger l'accumulateur :

- ▶ Brancher le lit sur le secteur.

Stockage

Pendant la durée de vie déclarée de l'accumulateur au plomb, il convient de suivre les recommandations suivantes au cours du stockage :

- ▶ Prévenir la décharge profonde de l'accumulateur et maintenir l'accumulateur au moins partiellement chargé en rechargeant régulièrement.
- ▶ Stocker l'accumulateur dans un endroit dont la température est comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ▶ Tenir l'accumulateur à l'abri de la lumière du soleil.

10.1 Remplacer l'accumulateur



ATTENTION !

Le remplacement incorrect de l'accumulateur peut endommager le lit.

- ▶ L'accumulateur doit être remplacé exclusivement par un personnel qualifié.
- ▶ Utiliser exclusivement des accumulateurs approuvés par le fabricant.



ATTENTION !

Une surchauffe peut entraîner des dommages matériels.

Si l'accumulateur est défectueux, un dégazage peut se produire. Dans de rares cas, cela peut entraîner des déformations du boîtier de l'accumulateur, du boîtier du panneau de commande ou du câble.

- ▶ Cesser d'utiliser le lit immédiatement (voir Mettre le lit hors service).
- ▶ Informer le service clientèle du fabricant.



ATTENTION !

Une utilisation incorrecte peut réduire la longévité de l'accumulateur.

- ▶ Utiliser le lit sur accumulateur uniquement en situation de crise (par exemple panne d'électricité, complications pour le patient en cours de transport, etc.)
- ▶ Après avoir rebranché le lit sur le secteur, charger complètement l'accumulateur (voir le tableau État de charge de l'accumulateur).
- ▶ Faire remplacer l'accumulateur exclusivement par une organisation de service qualifiée.
- ▶ Le fabricant recommande de faire remplacer l'accumulateur par une organisation de service qualifiée après 2 ans d'utilisation. Après cette période, la durée de vie présumée de l'accumulateur se termine et le fabricant ne peut plus garantir la durée de vie de l'accumulateur.

Accumulateur défectueux


L'indicateur d'état de charge allumé en continu signale cet état.

L'accumulateur est considéré comme défectueux si au moins l'une des conditions suivantes est applicable :

- ▶ Accumulateur constamment en charge
- ▶ Tension accumulateur basse
- ▶ Faible courant de charge de l'accumulateur

REMARQUE Les données d'état de la batterie sont résumées et indiquées dans une boîte noire sur l'unité de commande.

Pour annuler cet état :


- ▶ Appuyer sur le bouton  .

Accumulateur déchargé

Cet état est signalé par le clignotement rapide de l'indicateur d'état de charge.

Cet état est annulé automatiquement lorsque le lit passe en mode SLEEP (Veille). (Le lit est débranché du secteur et aucun bouton n'est enfoncé).

Pour annuler cet état :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .

10.2 Mettre le lit hors service

Pour mettre le lit hors service :

- ▶ Débrancher le lit du secteur.
- ▶ Déconnecter le fil de terre.
- ▶ Désactiver l'accumulateur.
- ▶ Retirer les accessoires.

Pour prévenir tout dommage pendant le stockage :

- ▶ Emballer ou couvrir le lit et les accessoires.
- ▶ S'assurer que les conditions de stockage sont identiques aux conditions de fonctionnement.

10.3 Désactiver l'accumulateur

Pour éviter d'endommager le lit et l'environnement pendant le stockage :

- ▶ Désactiver l'accumulateur.

Pour désactiver l'accumulateur :

- ▶ Débrancher le lit du secteur.
- ▶ Déconnecter le fil de terre.
- ▶ Activer le clavier en appuyant sur le bouton  .
- ▶ Appuyer simultanément sur les boutons Up (Haut) et Down (Bas) du relève-cuisses + le bouton d'inclinaison décline en

les maintenant enfoncés pendant 3 secondes.

L'accumulateur est désactivé.

11 Manipulation



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lors du réglage du lit.

- ▶ S'assurer qu'aucune partie du corps du patient n'est placée entre les éléments de la plateforme de support du matelas et son cadre lors du réglage du lit.
- ▶ S'assurer qu'aucune partie du corps du patient n'est placée plus bas que la plateforme de support du matelas avant de régler le lit.

11.1 Barrières latérales

Les demi-barrières latérales sont des éléments du lit en contact avec le patient. Un ressort pneumatique facilite l'utilisation des demi-barrières. Le personnel infirmier doit contrôler que les barrières latérales sont relevées lorsque le patient est sur le lit.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure, de dommage ou de mouvement involontaire du lit dû au mauvais placement des accessoires ou de la télécommande.

- ▶ Ne jamais placer des accessoires ou la télécommande sur les barrières latérales dans la zone où se trouvent les touches.
 - ▶ Ne jamais placer la télécommande sur le bord de la barrière latérale.
- Le bon placement de la télécommande est indiqué sur les images suivantes.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à une barrière mal verrouillée.

- ▶ S'assurer que la barrière latérale est bien stable en position haute ou basse.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à une position incorrecte des barrières latérales.

- ▶ S'assurer que les barrières latérales sont relevées lorsque le patient est sur le lit.

DESCRIPTION DE LA BARRIÈRE LATÉRALE (version avec panneau de commande du personnel infirmier et iBoard Basic)

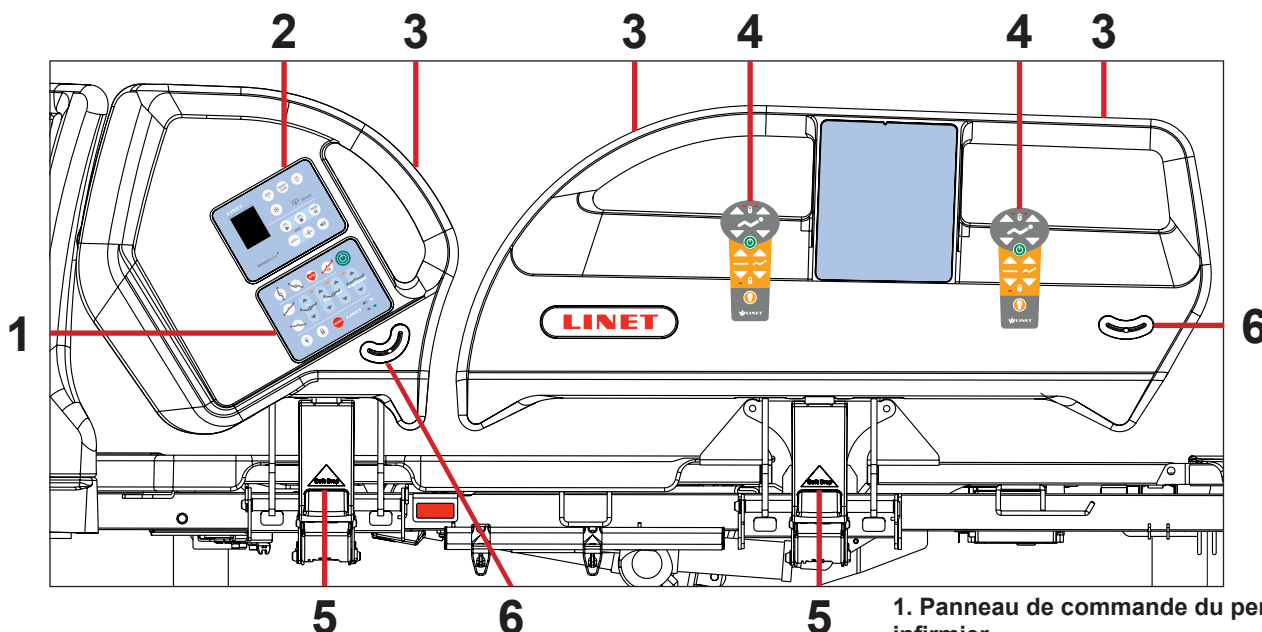


Fig. Barrières latérales (version avec panneau de commande du personnel infirmier et iBoard Basic)

- 1. Panneau de commande du personnel infirmier
- 2. iBoard Basic
- 3. Poignée de la barrière latérale
- 4. Placement correct de la télécommande
- 5. Poignée de déverrouillage de la barrière latérale
- 6. Indicateur d'angle

MANIPULATION

Pour relever les barrières latérales :

- ▶ Saisir la poignée de la barrière latérale (3).
- ▶ Tirer la barrière latérale vers le haut jusqu'à l'enclenchement. Vous allez entendre un « clic ».

Pour rabattre les barrières :

- ▶ Saisir la poignée de la barrière latérale (3).
- ▶ Déverrouiller la barrière latérale en tirant sur la poignée de déverrouillage de la barrière latérale (5) vers vous.
- ▶ Rabattre lentement la barrière latérale.

DESCRIPTION DE LA BARRIÈRE LATÉRALE (version avec panneau de commande du personnel infirmier)

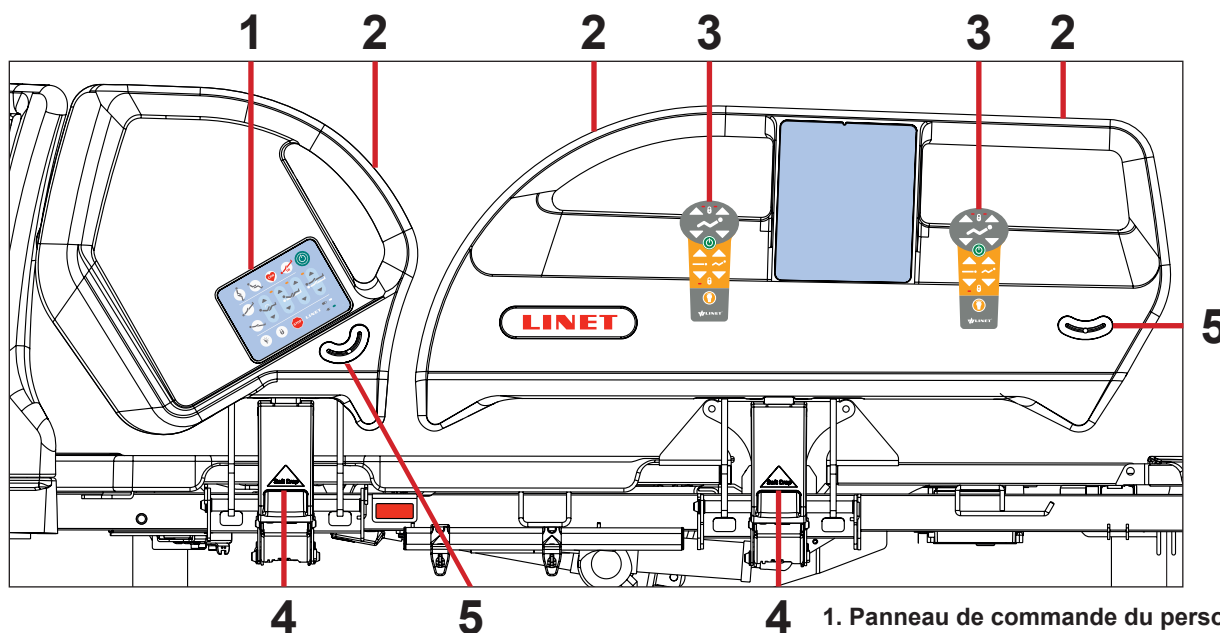


Fig. Barrières latérales (version avec panneau de commande du personnel infirmier)

1. Panneau de commande du personnel infirmier
2. Poignée de la barrière latérale
3. Placement correct de la télécommande
4. Poignée de déverrouillage de la barrière latérale
5. Indicateur d'angle

MANIPULATION

Pour relever les barrières latérales :

- ▶ Saisir la poignée de la barrière latérale (2).
- ▶ Tirer la barrière latérale vers le haut jusqu'à l'enclenchement. Vous allez entendre un « clic ».

Pour rabattre les barrières :

- ▶ Saisir la poignée de la barrière latérale (2).
- ▶ Déverrouiller la barrière latérale en tirant sur la poignée de déverrouillage de la barrière latérale (4) vers vous.
- ▶ Rabattre lentement la barrière latérale.

DESCRIPTION DE LA BARRIÈRE LATÉRALE (version avec iBoard Basic)

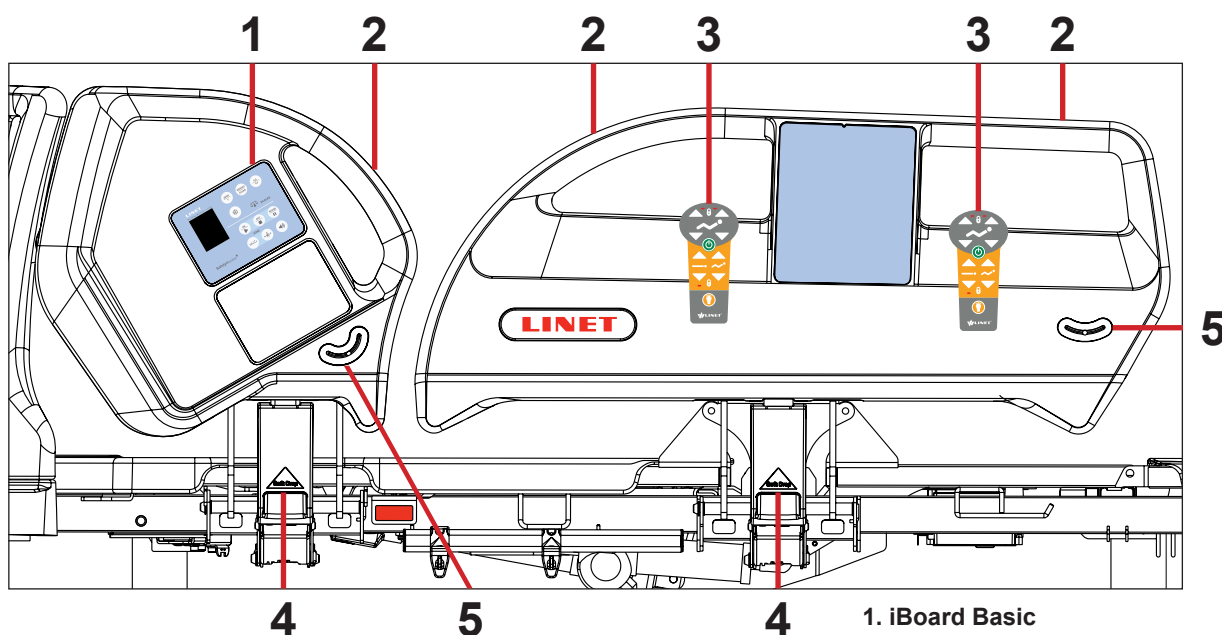


Fig. Barrières latérales (version avec iBoard Basic)

1. iBoard Basic
2. Poignée de la barrière latérale
3. Placement correct de la télécommande
4. Poignée de déverrouillage de la barrière latérale
5. Indicateur d'angle

MANIPULATION

Pour relever les barrières latérales :

- ▶ Saisir la poignée de la barrière latérale (2).
- ▶ Tirer la barrière latérale vers le haut jusqu'à l'enclenchement. Vous allez entendre un « clic ».

Pour rabattre les barrières :

- ▶ Saisir la poignée de la barrière latérale (2).
- ▶ Déverrouiller la barrière latérale en tirant sur la poignée de déverrouillage de la barrière latérale (4) vers vous.
- ▶ Rabattre lentement la barrière latérale.

DESCRIPTION DE LA BARRIÈRE LATÉRALE (version sans panneaux de commande)

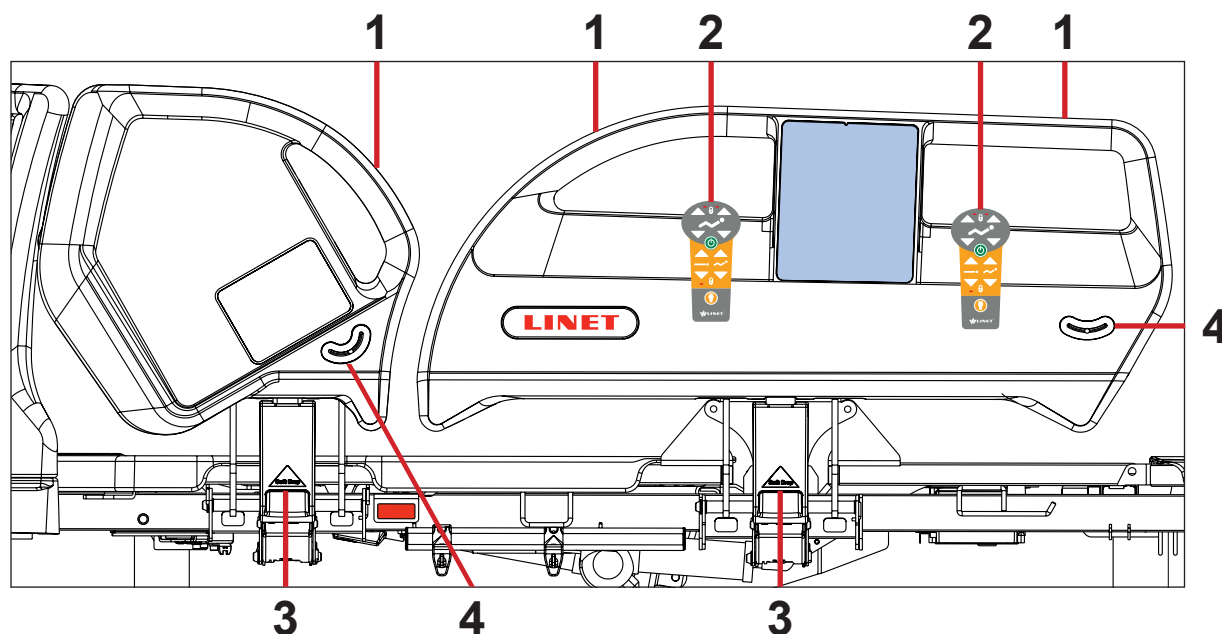


Fig. Barrières latérales (sans panneaux de commande)

1. Poignée de la barrière latérale
2. Placement correct de la télécommande
3. Poignée de déverrouillage de la barrière latérale
4. Indicateur d'angle

MANIPULATION

Pour relever les barrières latérales :

- ▶ Saisir la poignée de la barrière latérale (1).
- ▶ Tirer la barrière latérale vers le haut jusqu'à l'enclenchement. Vous allez entendre un « clic ».

Pour rabattre les barrières :

- ▶ Saisir la poignée de la barrière latérale (1).
- ▶ Déverrouiller la barrière latérale en tirant sur la poignée de déverrouillage de la barrière latérale (3) vers vous.
- ▶ Rabattre lentement la barrière latérale.

11.2 Contrôle des roulettes



ATTENTION !

Un transport inadapté et un mouvement involontaire peuvent entraîner des dommages matériels.

- ▶ Avant le transport, s'assurer que le lit est débranché.
- ▶ S'assurer que les roulettes sont verrouillées avant le montage, le démontage et la maintenance.
- ▶ S'assurer que les roulettes sont verrouillées lorsque le lit est occupé.
- ▶ suspendre le câble d'alimentation secteur sur le crochet sur le lit durant le transport.
- ▶ Veiller à ce que le lit soit transporté uniquement par le personnel infirmier et par au moins 2 personnes.

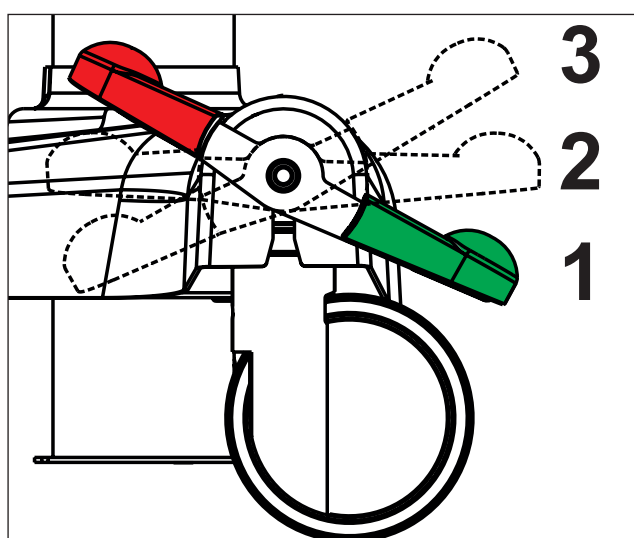


ATTENTION !

L'espace minimal sous le lit (version standard avec des roulettes de 15 cm) est de 11,3 cm.

- ▶ Repérer les obstacles éventuels sur le chemin et éviter les collisions et dommages éventuels de toute partie du lit sur le châssis.
- ▶ Ne pas utiliser de systèmes de levage de lits et de lève-personnes pour lever le lit.

Le lit est équipé d'un système central de commande et de freinage des roulettes.
Les leviers de commande sont situés aux quatre coins du châssis.



Positions du levier de commande des roulettes :

1. Marche avant – guidage (PÉDALE VERTE BAISSÉE)

Une roulette arrêtée détermine la direction du mouvement. Le lit se déplace en ligne droite vers l'avant. Si le lit est muni d'une cinquième roulette, c'est cette dernière qui détermine la direction du déplacement.

2. Mouvement non restreint

Les quatre roulettes sont déverrouillées.

3. Verrouillées (PÉDALE ROUGE BAISSÉE)

Les quatre roulettes sont verrouillées.

Fig. Positions du levier de commande des roulettes

11.3 Déverrouillage du relève-buste CPR



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à l'abaissement trop rapide du relève-buste.

- ▶ S'assurer que les barrières latérales sont en position basse.
- ▶ S'assurer qu'aucune partie du corps du patient n'est placée entre les parties mobiles du lit.
- ▶ Utiliser uniquement la poignée de protection du matelas pour abaisser le relève-buste.

Le lit permet un abaissement mécanique rapide du relève-buste pour les procédures d'urgence (CPR).

Pour régler la position CPR :

- ▶ Tirer et retenir la poignée de déverrouillage.
- ▶ Appuyer sur le relève-buste pour l'abaisser.

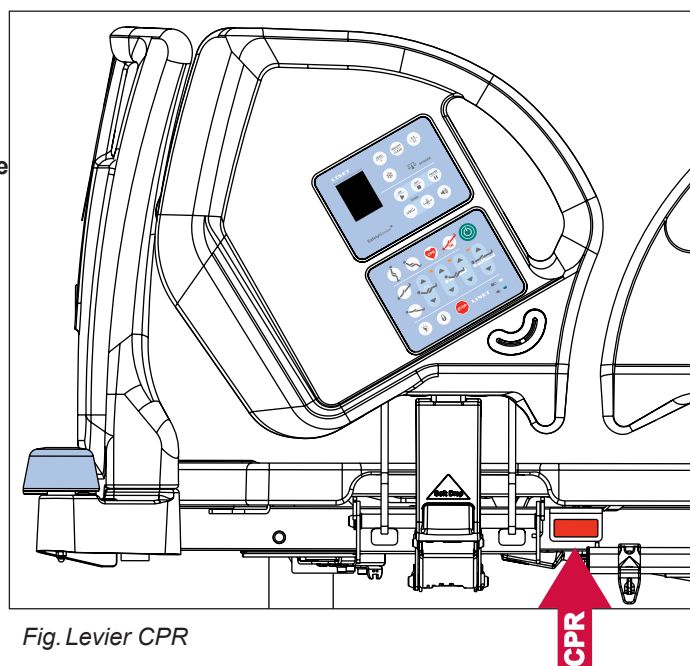


Fig. Levier CPR

11.4 Éléments de commande

Différents éléments de commande permettent de contrôler le lit.

Les éléments de commande dépendent du modèle :

- Panneau de commande du personnel infirmier dans les deux barrières latérales de tête
- iBoard Basic dans les deux barrières latérales de tête
- Panneau de commande du soignant
- Télécommande avec boutons rétroéclairés et adaptateur pour branchement simple Plug and Play
- Panneau de commande du patient dans les deux barrières latérales de pied
- Commutateur au pied – hauteur du lit

La désactivation de fonctions individuelles sur le panneau de commande du soignant ou le panneau de commande du personnel infirmier modifie tous les éléments de commande.

Si le lit ne répond pas aux réglages de position personnalisés :

- Vérifier que la fonction n'est pas désactivée sur le panneau de commande du soignant ou le panneau de commande du personnel infirmier.

| POSITIONNEMENT | Panneau de commande du personnel infirmier | Panneau de commande du soignant | Télécommande | Panneau de commande du patient | Commutateur au pied – hauteur du lit |
|---------------------------------|--|---------------------------------|--------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| Relève-buste | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Relève-cuisses | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Hauteur du lit | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Autocontour | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Position d'examen | | ✓ | | | ✓ |
| Position décline d'urgence | ✓ | ✓ | | | |
| Inclinaison proclive et décline | ✓ | ✓ | | | |
| Position CPR | ✓ | ✓ | | | |
| Position chaise cardiaque | ✓ | ✓ | | | |
| Position de mobilisation | ✓ | | | | |

11.4.1 Panneau de commande du personnel infirmier (en option)

Le panneau de commande du personnel infirmier est le principal élément de commande pour le personnel soignant. Il est intégré à l'extérieur des deux barrières latérales de tête.

- Veiller à ce que seul un personnel infirmier formé utilise le panneau de commande du personnel infirmier.

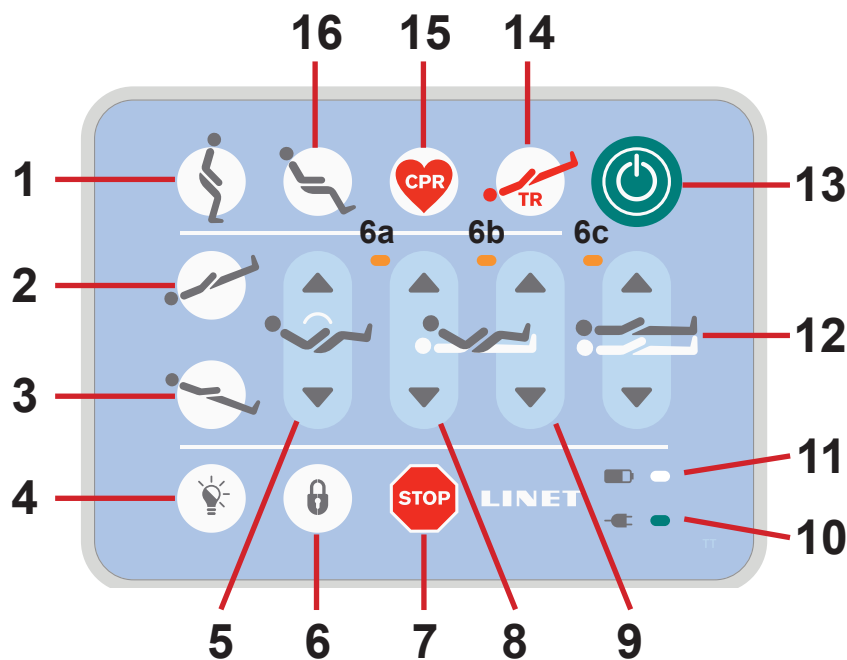



Fig. Panneau de commande du personnel infirmier

1. Bouton de position de mobilisation
2. Bouton d'inclinaison décline
3. Bouton d'inclinaison proclive
4. Bouton COMMANDE DE LA LUMIÈRE
5. Boutons de réglage Autocontour (mouvement simultané du relève-buste et du relève-cuisses)
6. Bouton VERROUILLER
 - 6a. LED relève-buste verrouillé
 - 6b. LED relève-cuisses verrouillé
 - 6c. LED hauteur du lit, inclinaison décline et inclinaison proclive verrouillées
7. Bouton STOP central
8. Boutons de réglage du relève-buste
9. Bouton de réglage du relève-cuisses
10. LED de l'alimentation secteur
11. LED de l'accumulateur
12. Boutons de réglage de la hauteur du lit
13. Bouton GO
14. Bouton de position décline d'urgence
15. Bouton de position CPR (RCP, Réanimation)
16. Bouton de position chaise cardiaque

Les boutons de positionnement 1, 2, 3, 5, 8, 9, 12, 14, 15 et 16 sont expliqués dans le chapitre **Positionnement du lit**.

BOUTON GO



Le bouton  active les touches de tous les éléments de commande.

Pour garder les touches actives pendant 3 minutes, appuyer sur le bouton .


Pour garder les touches actives pendant 3 minutes supplémentaires, appuyer sur un bouton.

Pendant cette période, il est possible de :

- Régler chacun des éléments de la plateforme de support du matelas en appuyant sur les boutons de positionnement correspondants.
- Désactiver chacune des fonctions avec les boutons de verrouillage.


REMARQUE : Le bouton  n'est pas nécessaire pour activer la fonction CPR (bouton ).

BOUTON STOP

Pour arrêter immédiatement tous les mouvements électroniques du lit, appuyer sur le bouton .

LOCK (VERROUILLER)

Pour verrouiller le réglage du relève-buste :

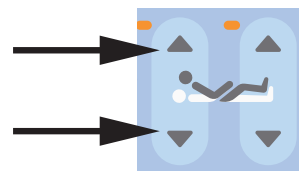
- ▶ Appuyer sur le bouton .

Les LED de verrouillage **6a**, **6b** et **6c** clignotent.


- ▶ Lorsque les LED clignotent, appuyer sur l'un des boutons **8**.

La LED de verrouillage **6a** est allumée.

Les éléments de commande permettent de désactiver le réglage du relève-buste.



Pour verrouiller le relève-cuisses :

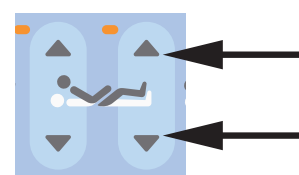
- ▶ Appuyer sur le bouton .

Les LED de verrouillage **6a**, **6b** et **6c** clignotent.


- ▶ Lorsque les LED clignotent, appuyer sur l'un des boutons **9**.

La LED de verrouillage **6b** est allumée.

Les éléments de commande permettent de désactiver le relève-cuisses.



Pour verrouiller la hauteur du lit, l'inclinaison décline et l'inclinaison proclive :

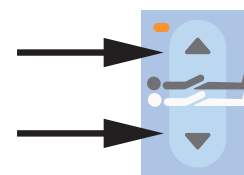
- ▶ Appuyer sur le bouton .

Les LED de verrouillage **6a**, **6b** et **6c** clignotent.

- ▶ Lorsque les LED clignotent, appuyer sur l'un des boutons **12**.


La LED de verrouillage **6c** est allumée.

Les éléments de commande permettent de désactiver la hauteur du lit, l'inclinaison décline et l'inclinaison



DÉVERROUILLER

Pour déverrouiller le réglage du relève-buste :

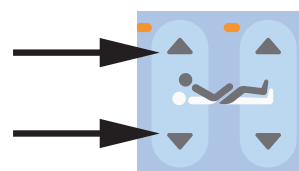
- ▶ Appuyer sur le bouton .

Les LED de verrouillage **6a**, **6b** et **6c** clignotent.


- ▶ Lorsque les LED clignotent, appuyer sur l'un des boutons **8**.

La LED de verrouillage **6a** est éteinte.

Le réglage du relève-buste est à nouveau activé.



Pour déverrouiller le relève-cuisses :

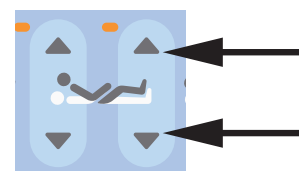
- ▶ Appuyer sur le bouton .

Les LED de verrouillage **6a**, **6b** et **6c** clignotent.


- ▶ Lorsque les LED clignotent, appuyer sur l'un des boutons **9**.

La LED de verrouillage **6b** est éteinte.

Le relève-cuisses est de nouveau désactivé.



Pour déverrouiller la hauteur du lit, l'inclinaison déclive et l'inclinaison proclive :

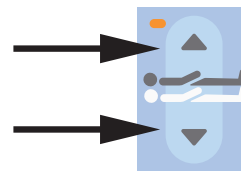
- ▶ Appuyer sur le bouton  .

Les LED de verrouillage **6a**, **6b** et **6c** clignotent.

- ▶ Lorsque les LED clignotent, appuyer sur l'un des boutons **12**.

La LED de verrouillage **6c** est éteinte.

La hauteur du lit, l'inclinaison déclive et l'inclinaison proclive sont de nouveau désacti-



SIGNALISATION DE FONCTION VERROUILLÉE

Si la **LED 6a** est allumée, le réglage du relève-buste est verrouillé.

Si la **LED 6a** est éteinte, le réglage du relève-buste est déverrouillé.

Si la **LED 6b** est allumée, le relève-cuisses est verrouillé.

Si la **LED 6b** est éteinte, le relève-cuisses est déverrouillé.

Si la **LED 6c** est allumée, la hauteur du lit, l'inclinaison déclive et l'inclinaison proclive sont verrouillées.

Si la **LED 6c** est éteinte, la hauteur du lit, l'inclinaison déclive et l'inclinaison proclive sont déverrouillées.

INDICATEUR DE L'ACCUMULATEUR


La signalisation de la LED de l'accumulateur  est décrite au chapitre **Accumulateur**.

LED DE L'ALIMENTATION SECTEUR


| État | Signification |
|-----------------|------------------------|
| LED allumée | branché sur le secteur |
| LED éteinte | débranché du secteur |
| LED clignotante | erreur système |

BOUTON COMMANDE DE LA LUMIÈRE

Pour éteindre les lumières des éléments de commande :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .

Pour rallumer les lumières des éléments de commande :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .

11.4.2 iBoard Basic (standard)

iBoard Basic est l'élément de commande standard pour le personnel soignant. Il est intégré à l'extérieur des deux barrières latérales de tête. Seule la version du lit doté de balances peut être équipé avec iBoard Basic. iBoard Basic sert pour le contrôle des balances et le contrôle de la surveillance de sortie du lit.

- Veiller à ce que seul un personnel infirmier formé utilise iBoard Basic.

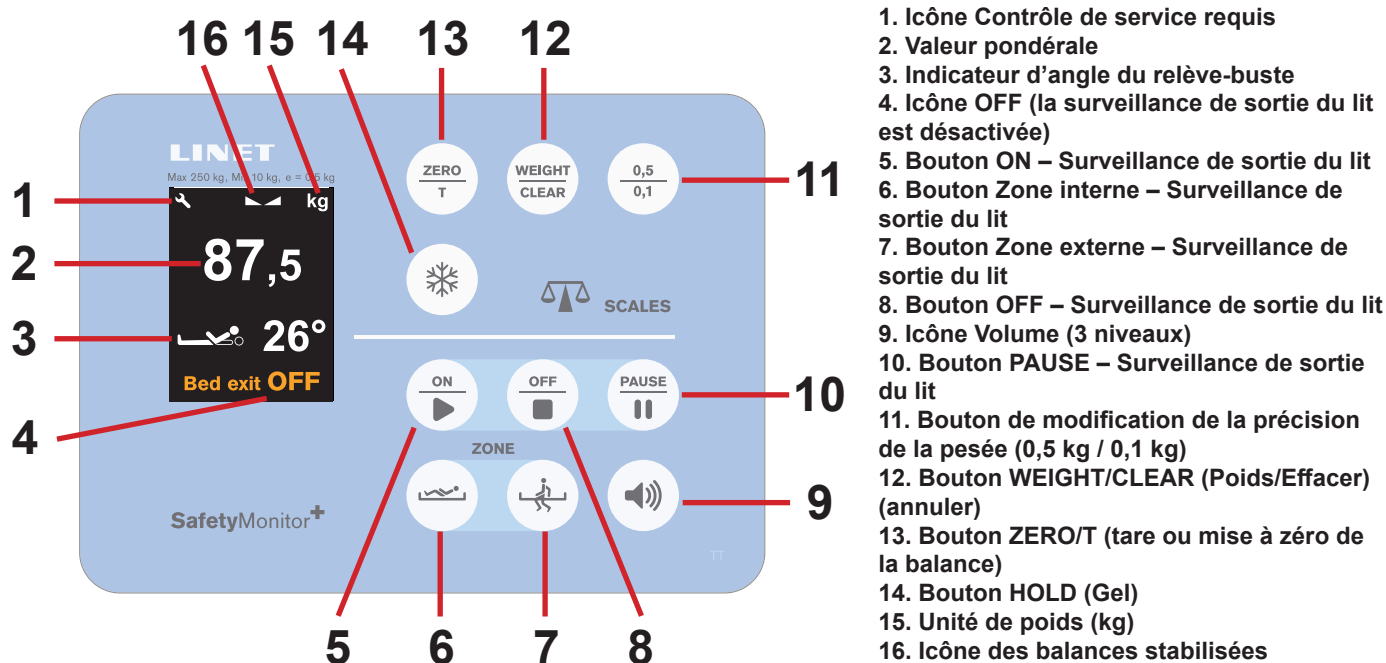


Fig. iBoard Basic

Section Balances (uniquement pour la version avec balances)

Eleganza 4 est équipé en option d'un système de pesée qui permet de peser les patients dans le lit. La section Balances d'iBoard Basic comprend les boutons de commande et l'écran du système de pesée. Les fonctions des balances sont décrites au chapitre **Contrôle des balances**.


Section Surveillance de sortie du lit (uniquement pour la version avec balances)

Eleganza 4 est équipé en option d'un système de surveillance de sortie du lit qui contrôle la présence du patient dans le lit et déclenche des alarmes lorsque le patient n'est pas présent dans son lit. La section SafetyMonitor d'iBoard Basic comprend les boutons de commande et l'écran de la surveillance de sortie du lit. Les fonctions de surveillance de sortie du lit sont décrites dans le chapitre **Surveillance de sortie du lit**.

Section surveillance (uniquement version de lit avec balances compatible avec les DME)

L'image du lit avec les états du lit surveillés s'affiche si les balances ne sont pas utilisées et si la valeur pondérale est masquée sur l'iBoard Basic.

Pour afficher à nouveau la valeur pondérale :

- Appuyer sur le bouton  .

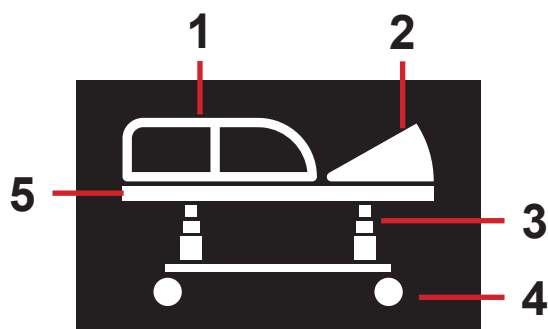


Fig. Image du lit avec tous les états du lit sécurisés (blanc - états surveillés sécurisés)

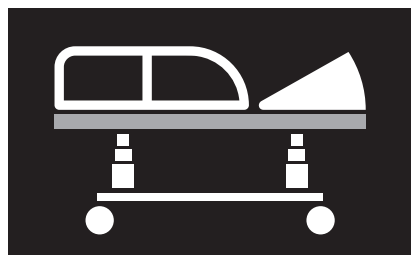


Fig. La fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de sortie du lit) n'est pas activée (gris - état non surveillé)

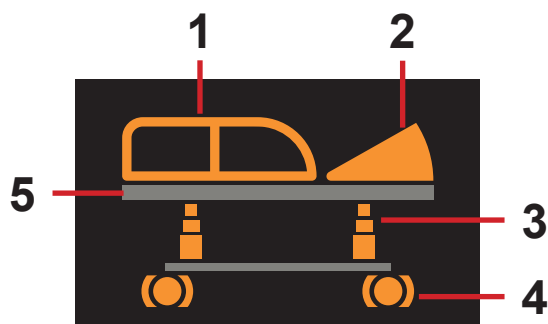














Fig. Image de lit avec tous les états du lit non sécurisés (orange clignotant - alertes/états non sécurisés)

1. état des barrières latérales (toutes les barrières latérales sont relevées)
2. angle du relève-buste (relève-buste à plus de 30°)
3. hauteur du lit (lit en position la plus basse)
4. état des freins (roulettes verrouillées)
5. état de la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de sortie du lit) (blanc - la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de sortie du lit est activée))

1. état des barrières latérales (orange clignotant - barrières abaissées)
2. angle du relève-buste (orange clignotant - relève-buste à moins de 30°)
3. hauteur du lit (orange clignotant - lit dans une position différente de la plus basse)
4. état des freins (orange – roulettes déverrouillées)
5. état de la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de la sortie du lit) (gris - la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de sortie du lit) n'est pas activée)

États (iBoard Basic)

| Signalisation | Signification | Action requise |
|--|--|---|
|  | Fonction verrouillée. | Déverrouillez la fonction si nécessaire ! |
|  | Bouton GO non activé. | Appuyez sur le bouton GO ! |
| 0° | En option : La position horizontale a été atteinte durant l'inclinaison. | Appuyez sur le bouton correspondant pour continuer le positionnement. |
| OVERLOAD (SURCHARGE) +  | Charge maximale d'utilisation dépassée (plus de 10 kg de plus que la charge maximale d'utilisation). | Retirez la charge. |
| STOP SERVICE (ARRÊT SERVICE) +  +  | Erreur fatale du système. | Contactez le service clientèle approuvé par le fabricant. |
| SCALE / BEA DISCONNECTED (BALANCE / ALARME DE SORTIE DE LIT DÉBRANCHÉE) +  +  | Module de balance débranché et surveillance de sortie du lit désactivée. | Contactez le service clientèle approuvé par le fabricant. |
| SAFE STOP (ARRÊT SÉCURISÉ) +  | Mouvement de la plate-forme du support du matelas arrêté par la fonction Safestop. | Retirez un objet du châssis pour continuer à régler la hauteur du lit. |
|  | Charge insuffisante pour la surveillance de sortie du lit. | Placez le patient sur le lit pour activer la surveillance de sortie du lit. |
|  | Déconnecté de l'alimentation secteur. | Branchez le lit à l'alimentation secteur. |
| BED EXIT +  ALARM (ALARME DE SORTIE DE LIT) +  | Le patient a quitté le lit (surveillance de la zone externe) ou le patient a quitté la zone interne (surveillance de la zone interne). | Vérifiez où se trouve le patient et éteignez l'alarme de sortie du lit. |
| HIGH (ÉLEVÉ) | Charge maximale d'utilisation dépassée (de 4,5 kg à 10 kg de plus que la charge maximale d'utilisation). | Retirez la charge. |
| LOW (BAS) | La charge du lit est insuffisante. | Assurez-vous que la plate-forme de support de matelas n'est pas soulevée de manière inappropriée par quelque chose et que les balances sont tarées de manière appropriée. |

11.4.3 Panneau de commande du soignant

Le panneau de commande du soignant est un élément de commande standard. Il peut être accroché sur le pied de lit ou les barrières latérales si nécessaire. Le panneau de commande du soignant peut être conservé sur la tablette à linge. Le panneau de commande du soignant peut être tenu à la main.

► Veiller à ce que seul un personnel infirmier formé utilise le panneau de commande du soignant.

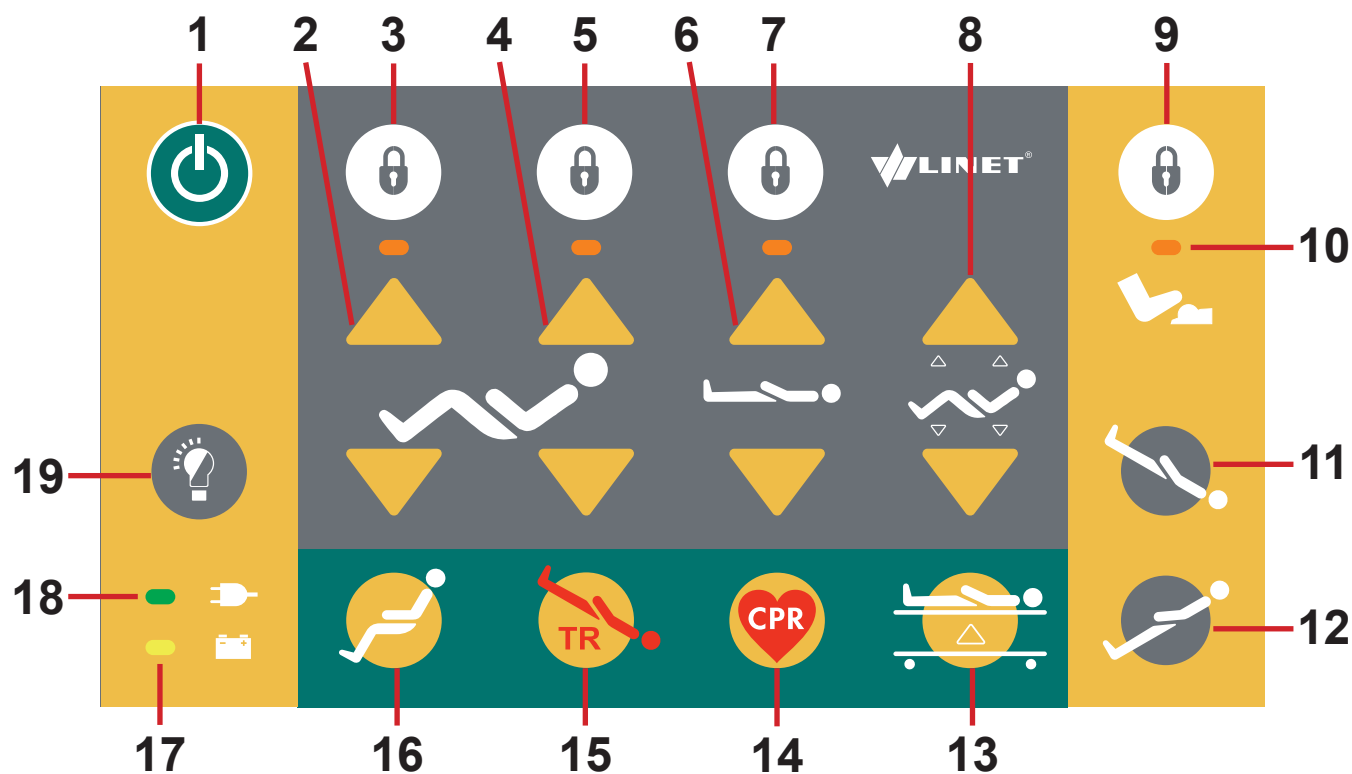


Fig. Panneau de commande du soignant (version compatible avec le panneau de commande du personnel infirmier)

1. Bouton GO (Marche)
2. Bouton de réglage du relèvement des cuisses
3. Bouton de verrouillage et LED du réglage du relèvement des cuisses
4. Bouton de réglage du relèvement du buste
5. Bouton de verrouillage et LED du relèvement du buste
6. Bouton de réglage de la hauteur du lit
7. Bouton de verrouillage et LED de hauteur du lit, inclinaison déclinée et inclinaison proclive
8. Bouton de réglage Autocontour
9. Bouton de verrouillage du commutateur au pied
10. LED de verrouillage du commutateur au pied
11. Bouton d'inclinaison déclinée
12. Bouton d'inclinaison proclive
13. Bouton de position d'examen
14. Bouton de position CPR (RCP, réanimation cardio-pulmonaire)
15. Bouton de position déclinée d'urgence
16. Bouton de position chaise cardiaque
17. LED d'état de charge de l'accumulateur
18. LED de l'alimentation secteur
19. Bouton LIGHT CONTROL (COMMANDE DE LA LUMIÈRE)

Bouton STOP central

Le bouton STOP central interrompt immédiatement tous les mouvements du lit en cas de positionnement du lit non autorisé ou de panne électronique.

L'appui sur le bouton STOP central pendant au moins 0,3 seconde arrête immédiatement tous les mouvements électroniques du lit.

Activer le bouton GO

Le bouton GO active les touches de tous les éléments de commande pendant 3 minutes.

Un bouton GO est inclus sur différents éléments de commande. La fonction du bouton GO est identique sur tous les éléments de commande.

Pendant cette période, il est possible de :

- ▶ Régler chacun des éléments de la plateforme de support du matelas en appuyant sur les boutons de fonction correspondants.
- ▶ Désactiver chacune des fonctions avec les boutons de verrouillage.

À chaque fois qu'un bouton de fonction est pressé, le clavier reste actif pendant 3 minutes supplémentaires.

Boutons de fonction

Les boutons de fonction **2, 4, 6, 8, 11, 12, 13, 14, 15** et **16** sont décrits dans le chapitre **Positionnement du lit**.

REMARQUE L'appui simultané sur deux boutons de fonction est considéré comme une erreur par le contrôleur. Le contrôleur interrompt immédiatement tous les mouvements du lit et affiche un message contextuel adéquat.

Verrouiller

Pour verrouiller le réglage du relève-buste :

- ▶ Appuyer sur le bouton **5**.

Les LED correspondantes du panneau de commande du soignant et du panneau de commande du personnel infirmier (**6a**) sont allumées.

Les éléments de commande permettent de désactiver le réglage du relève-buste.

Pour verrouiller le réglage du relève-cuisses :

- ▶ Appuyer sur le bouton **3**.

Les LED correspondantes du panneau de commande du soignant et du panneau de commande du personnel infirmier (**6b**) sont allumées.

Les éléments de commande permettent de désactiver le réglage du relève-cuisses.

Pour verrouiller le réglage de la hauteur du lit, de l'inclinaison déclive et de l'inclinaison proclive :

- ▶ Appuyer sur le bouton **7**.

Les LED correspondantes du panneau de commande du soignant et du panneau de commande du personnel infirmier (**6c**) sont allumées.

Les éléments de commande permettent de désactiver le réglage de la hauteur du lit, de l'inclinaison déclive et de l'inclinaison proclive.

Pour verrouiller les commutateurs au pied :

- ▶ Appuyer sur le bouton **9**.

La LED correspondante (**10**) sur le panneau de commande du soignant est allumée.

Les commutateurs au pied permettent de désactiver la hauteur du lit et la position d'examen.

Déverrouiller

Pour déverrouiller le réglage du relève-buste :

- ▶ Appuyer sur le bouton **5**.

Les LED correspondantes du panneau de commande du soignant et du panneau de commande du personnel infirmier (**6a**) sont éteintes.

Le réglage du relève-buste est à nouveau activé.

Pour déverrouiller le réglage du relève-cuisses :

- ▶ Appuyer sur le bouton **3**.

Les LED correspondantes du panneau de commande du soignant et du panneau de commande du personnel infirmier (**6b**) sont éteintes.

Le réglage du relève-cuisses est à nouveau activé.

Pour déverrouiller le réglage de la hauteur du lit, de l'inclinaison déclive et de l'inclinaison proclive :

- ▶ Appuyer sur le bouton **7**.

Les LED correspondantes du panneau de commande du soignant et du panneau de commande du personnel infirmier (**6c**) sont éteintes.

Le réglage de la hauteur du lit, de l'inclinaison déclive et de l'inclinaison proclive est de nouveau activé.

Pour déverrouiller les commutateurs au pied :

- ▶ Appuyer sur le bouton **9**.

La LED correspondante (**10**) sur le panneau de commande du soignant est éteinte.

La hauteur du lit et la position d'examen sont de nouveau activées.

LED DE L'ALIMENTATION SECTEUR

| État | Signification |
|-----------------|------------------------|
| LED allumée | branché sur le secteur |
| LED éteinte | débranché du secteur |
| LED clignotante | erreur système |

11.4.4 Télécommande (en option)

La télécommande est disponible avec des touches rétroéclairées.

REMARQUE Le rétroéclairage est activé pendant 7 secondes si un bouton quelconque est pressé et pendant 3 minutes si le bouton GO est pressé.

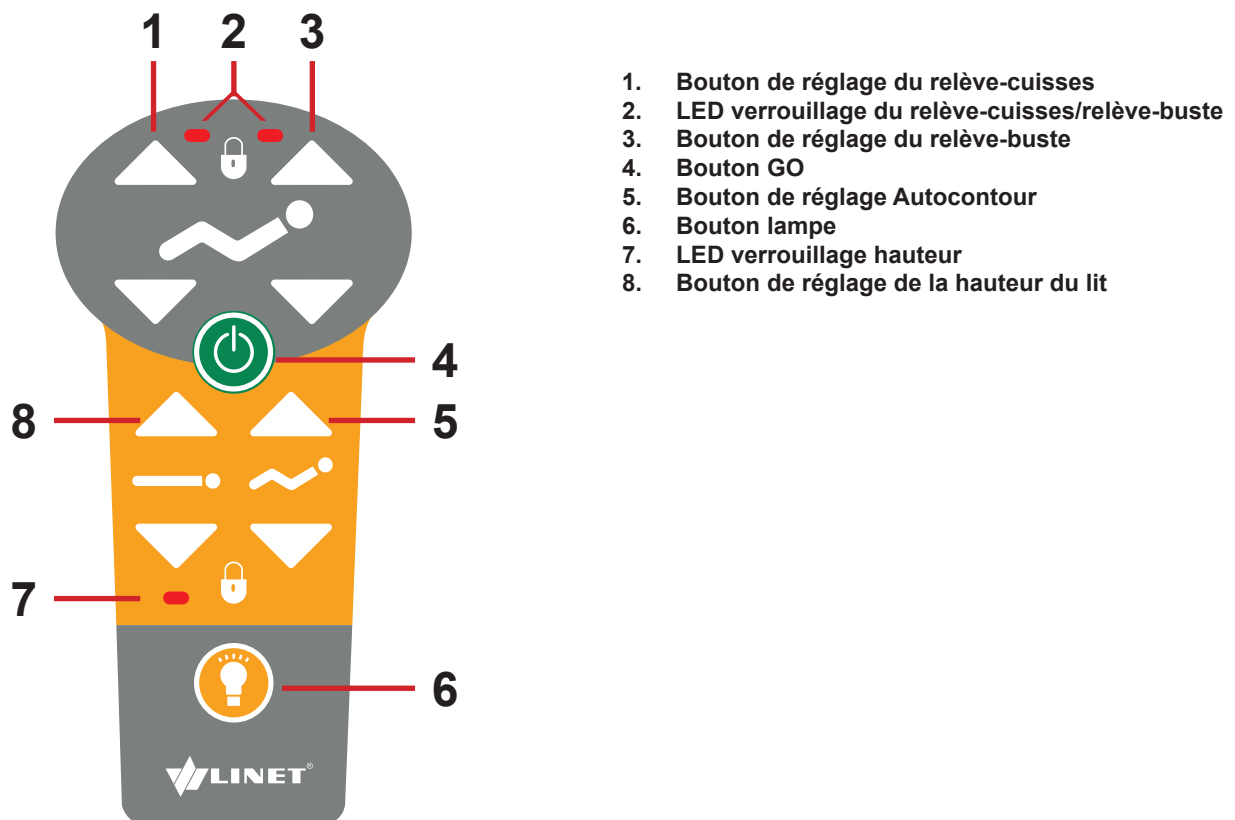


Fig. Télécommande

Les boutons de fonction 1, 3, 5 et 8 sont décrits dans le chapitre **Positionnement du lit**.

Pour allumer la lampe :

- Appuyer sur le bouton lampe 6.

REMARQUE Selon l'état du patient, le personnel infirmier décide si le patient est autorisé ou non à régler la position du lit.

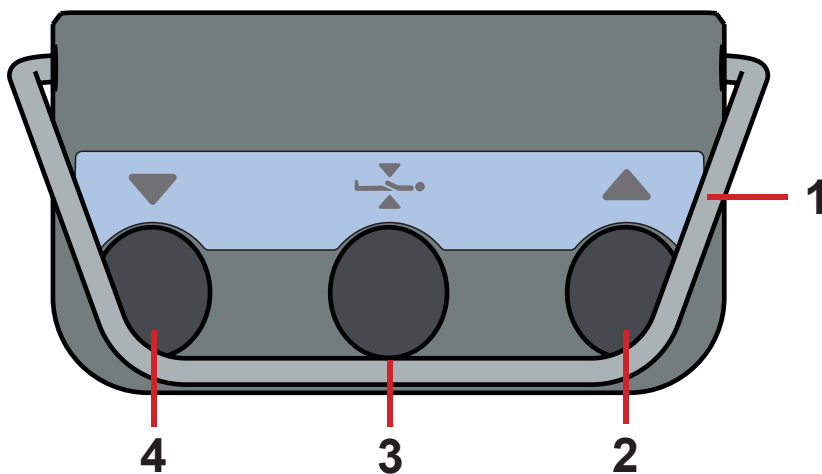
Pour empêcher le patient de régler le lit, si nécessaire :

- Désactiver les fonctions.

REMARQUE Un adaptateur est disponible pour la télécommande. L'adaptateur peut être installé et retiré rapidement (p. ex. pour remplacer une télécommande défectueuse, utiliser la télécommande pour un autre lit).

11.4.5 Commutateur au pied – hauteur du lit (optionnel)

La pédale optionnelle permet de régler la hauteur du lit ou la position d'examen avec le pied.



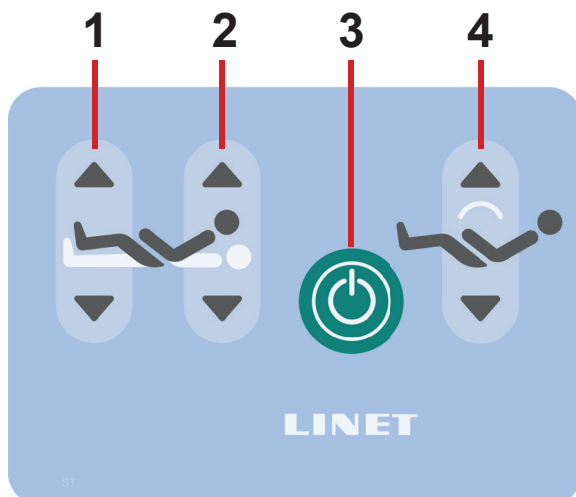
1. Cadre de protection contre une activation non souhaitée
2. Pédale de levage de la plateforme de support du matelas
3. Pédale position d'examen
4. Pédale d'abaissement de la plateforme de support du matelas

Fig. Commutateur au pied – hauteur du lit

L'utilisation du commutateur au pied – hauteur du lit est décrite dans le chapitre **Positionnement du lit**.

11.4.6 Panneaux de commande du patient

Les panneaux de commande du patient intégrés aux barrières latérales de pied permettent au patient de régler les positions du relèvement-buste et du relèvement-cuisses ainsi que l'Autocontour.



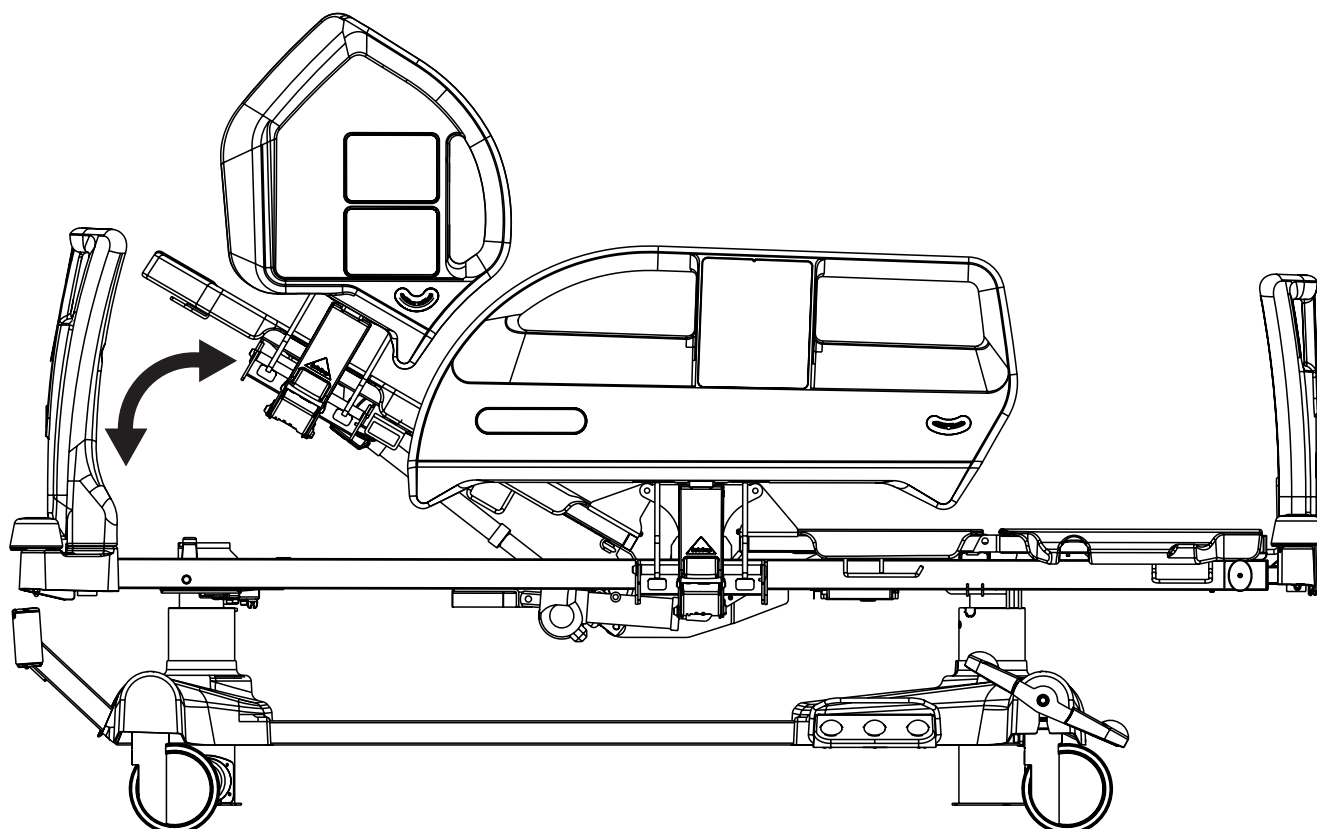
1. Bouton de réglage du relèvement-cuisses
2. Bouton de réglage du relèvement-buste
3. Bouton GO
4. Bouton de réglage Autocontour (mouvement simultané du relèvement-buste et du relèvement-cuisses)

REMARQUE Les fonctions du panneau de commande du patient des barrières latérales de pied sont désactivées lorsque la barrière latérale de pied est en position basse.

Fig. Panneau de commande du patient dans les barrières latérales de pied

11.5 Positionnement du lit

11.5.1 Relève-buste



Pour positionner le relève-buste, utiliser :

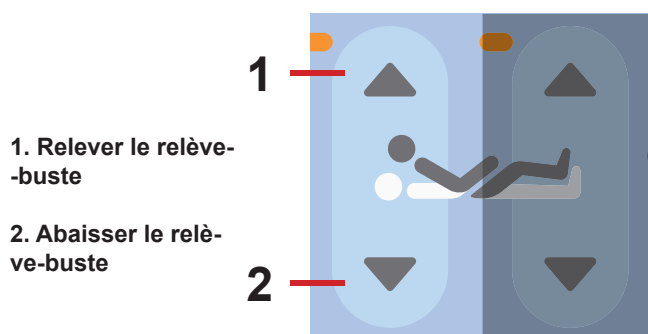
- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier
- ▶ Panneau de commande du soignant
- ▶ Télécommande
- ▶ Panneau de commande du patient



Fig. Angle du relève-buste sur l'écran d'iBoard Basic

L'écran d'iBoard Basic affiche l'angle du relève-buste.

Au cours du positionnement continu, le relève-buste s'arrête automatiquement à 30 et à 45 degrés. Pour poursuivre le positionnement, relâcher le bouton puis appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre la position souhaitée.




1. Relever le relève-buste


2. Abaisser le relève-buste

Fig. Bouton de réglage du relève-buste (panneau de commande du personnel infirmier, panneau de commande du patient)

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage du relève-buste jusqu'à atteindre la position souhaitée.

Panneau de commande du patient :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage du relève-buste jusqu'à atteindre la position souhaitée.



1. Relever le relève-buste

2. Abaisser le relève-buste

Panneau de commande du soignant :


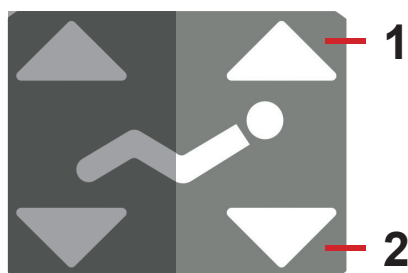
- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage du relève-buste jusqu'à atteindre la position souhaitée.

Fig. Bouton de réglage du relève-buste (panneau de commande du soignant)



Télécommande :


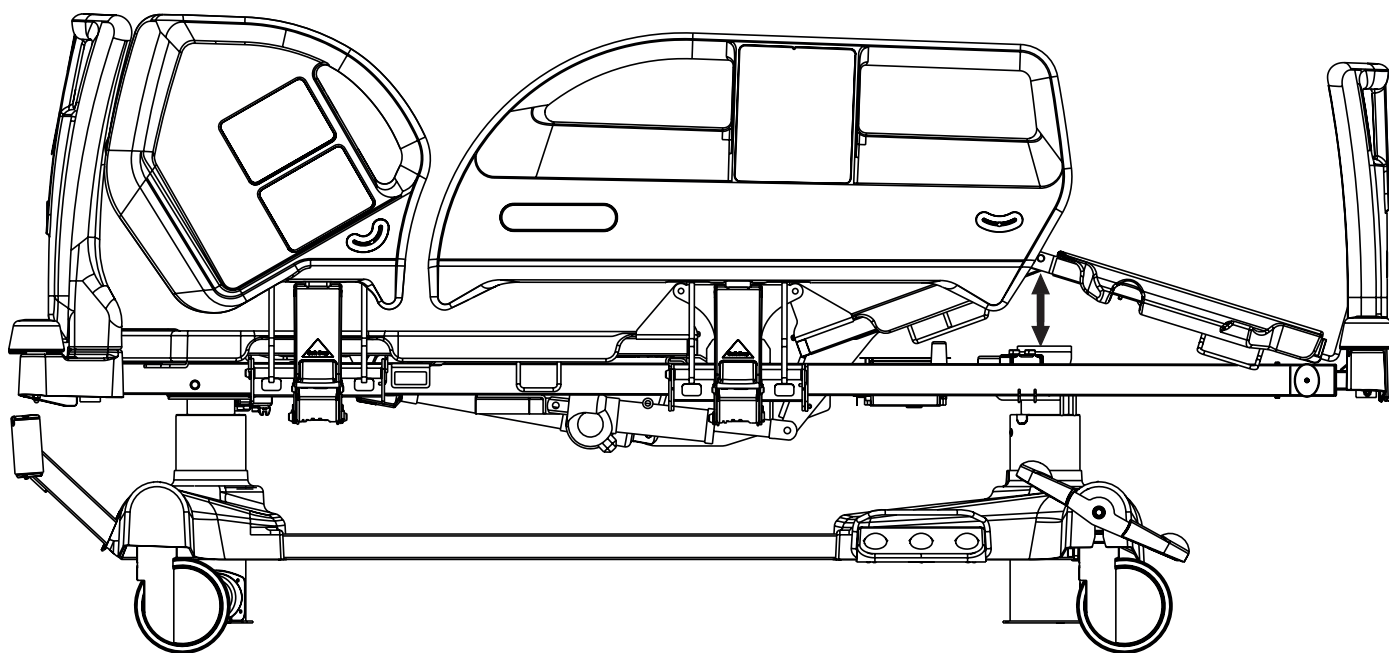
- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage du relève-buste jusqu'à atteindre la position souhaitée.

Fig. Bouton de réglage du relève-buste (télécommande)

11.5.2 Relève-cuisses



Pour positionner le relève-cuisses, utiliser les éléments suivants :

- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier
- ▶ Panneau de commande du soignant
- ▶ Télécommande
- ▶ Panneau de commande du patient

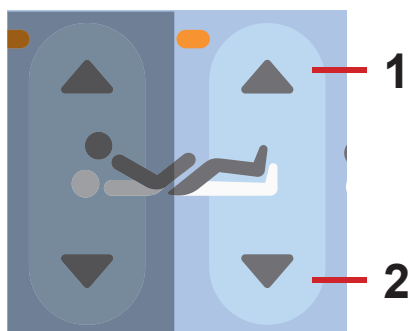



Fig. Bouton de réglage du relève-cuisses (panneau de commande du personnel infirmier, panneau de commande du patient)


1. Relever le relève-cuisses

2. Abaisser le relève-cuisses

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage du relève-cuisses jusqu'à atteindre la position souhaitée.

Panneau de commande du patient :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage du relève-cuisses jusqu'à atteindre la position souhaitée.

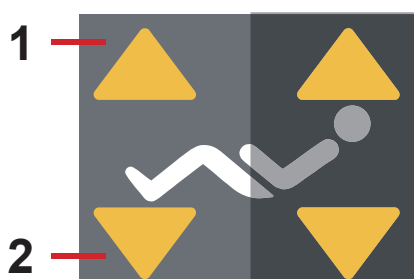



Fig. Bouton de réglage du relève-cuisses (panneau de commande du soignant)

Panneau de commande du soignant :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage du relève-cuisses jusqu'à atteindre la position souhaitée.

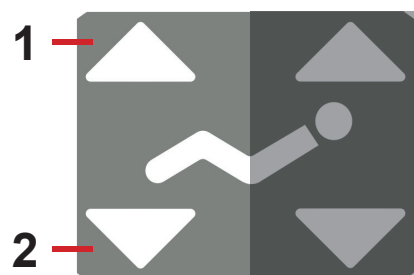

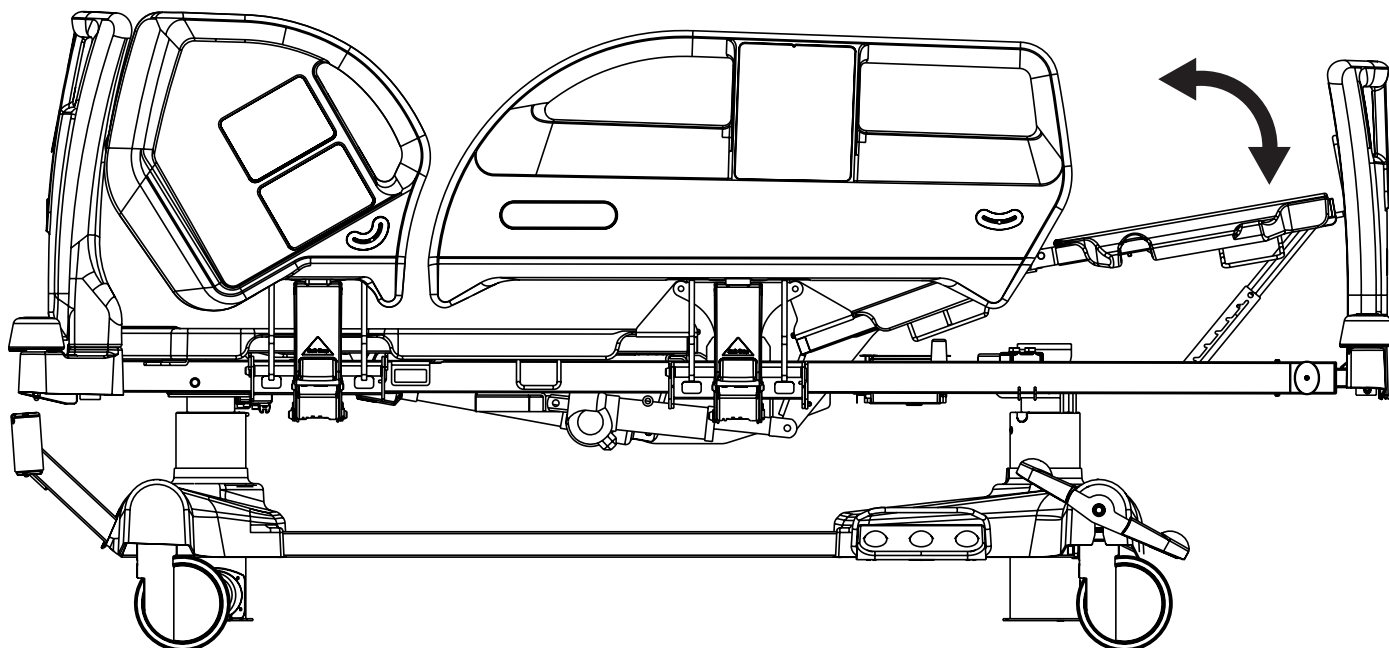


Fig. Bouton de réglage du relève-cuisses (télécommande)

Télécommande :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage du relève-cuisses jusqu'à atteindre la position souhaitée.

11.5.3 Réglage mécanique du relève-jambes



AVERTISSEMENT

Une manipulation incorrecte peut blesser le patient ou l'utilisateur.

- ▶ Tenir en permanence le relève-jambes par les deux poignées lors de son abaissement.
- ▶ Abaisser le relève-jambes avec précaution afin de l'empêcher de tomber brusquement.

Pour lever le relève-jambes :

- ▶ lever le relève-jambes par la poignée jusqu'à la position souhaitée.
- ▶ abaisser le relève-jambes de façon à ce que le loquet s'enclenche sur la crémaillère.

Pour abaisser le relève-jambes :

- ▶ lever légèrement le relève-jambes par la poignée.
- ▶ abaisser le relève-jambes jusqu'à la position souhaitée.
- ▶ s'assurer que le loquet s'enclenche sur la crémaillère.

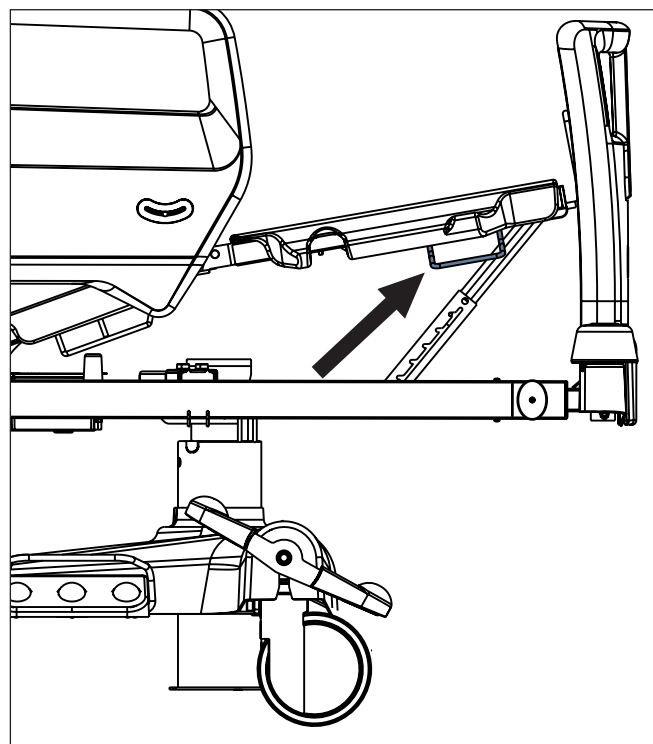
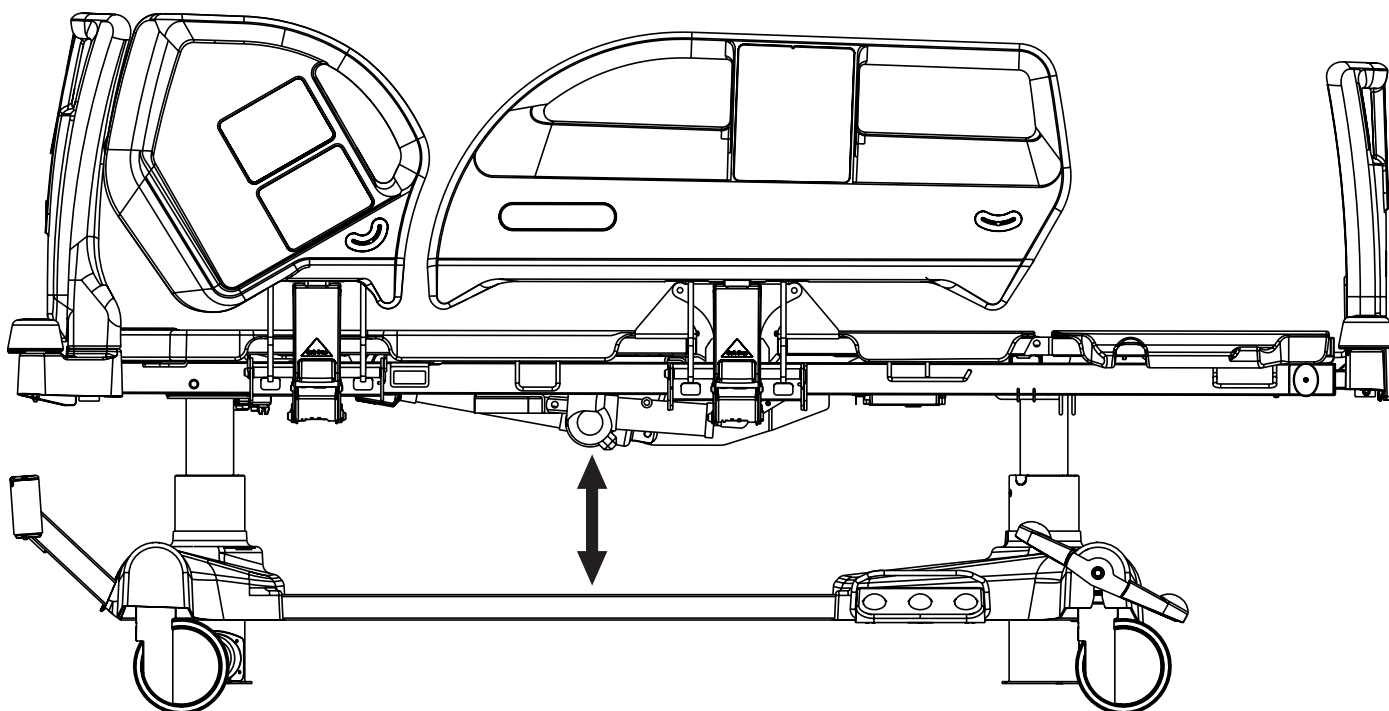


Fig. Position de la poignée du relève-jambes

11.5.4 Hauteur du lit



Pour régler la hauteur du lit, utiliser les éléments suivants :

- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier
- ▶ Panneau de commande du soignant
- ▶ Télécommande
- ▶ Commutateur au pied – hauteur du lit
- ▶ Poignée Mobi-Lift

Pendant l'abaissement, le lit s'arrête dans la position basse, la plateforme de support du matelas est réglée en position à plat et un bip retentit. Après ce réglage, l'abaissement continue jusqu'à la position la plus basse.

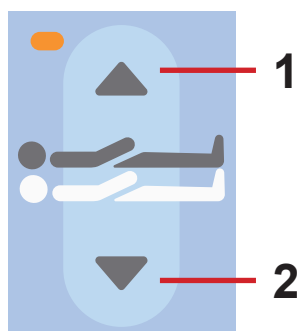



Fig. Bouton de réglage de la hauteur du lit (panneau de commande du personnel infirmier)

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage de la hauteur du lit jusqu'à atteindre la position souhaitée.

1. Relever la plateforme de support du matelas
2. Abaisser la plateforme de support du matelas

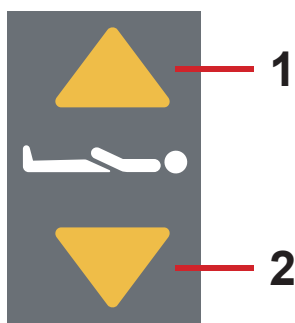



Fig. Bouton de réglage de la hauteur du lit (panneau de commande du soignant)

Panneau de commande du soignant :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage de la hauteur du lit jusqu'à atteindre la position souhaitée.

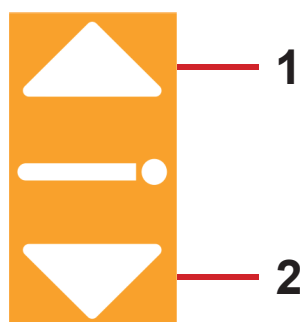



Fig. Bouton de réglage de la hauteur du lit (télécommande)

Télécommande :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage de la hauteur du lit jusqu'à atteindre la position souhaitée.

1. Relever la plateforme de support du matelas
2. Abaisser la plateforme de support du matelas

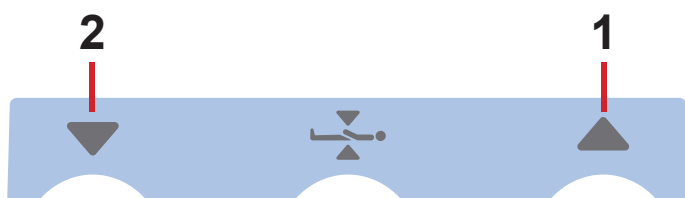


Fig. Pédales de réglage de la hauteur du lit (commutateur au pied – hauteur du lit)

Commutateur au pied – hauteur du lit :

- ▶ Appuyer sur la pédale sélectionnée de réglage de la hauteur du lit et la relâcher pour activer le panneau.
- ▶ Maintenir enfoncée la pédale sélectionnée de réglage de la hauteur du lit jusqu'à atteindre la position souhaitée.

REMARQUE Ces deux étapes doivent être réalisées en moins de 20 secondes.

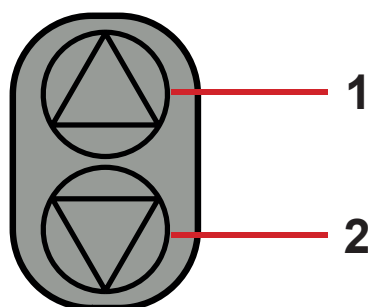

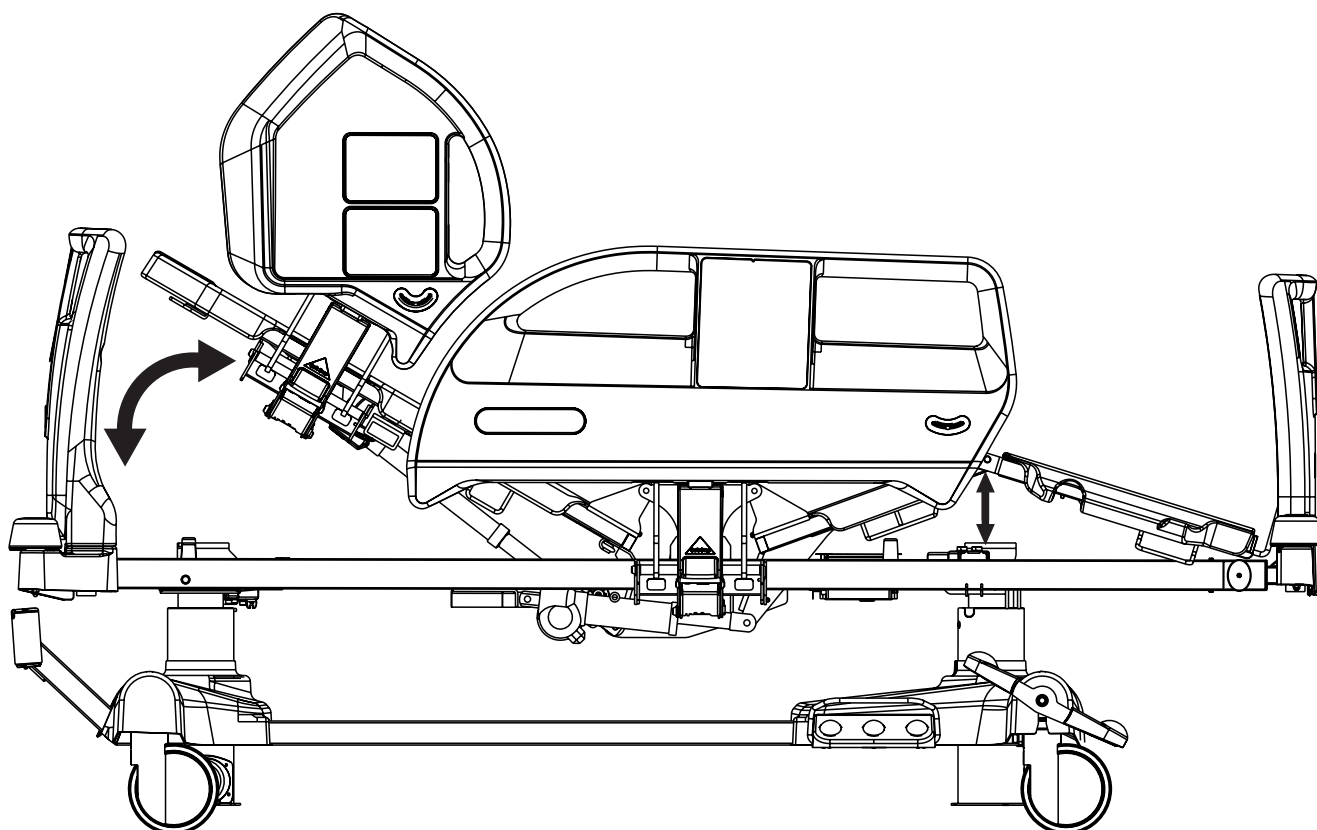


Fig. Bouton Mobi-Lift Hauteur du lit

Mobi-Lift :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton Mobi-Lift Hauteur du lit jusqu'à atteindre la position souhaitée.

11.5.5 Autocontour



Pour régler l'Autocontour, utiliser les éléments suivants :

- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier
- ▶ Panneau de commande du soignant
- ▶ Télécommande
- ▶ Panneau de commande du patient

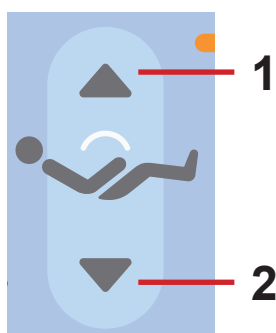



Fig. Bouton de réglage Autocontour (panneau de commande du personnel infirmier, panneau de commande du patient)


1. Autocontour Haut

2. Autocontour Bas

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage Autocontour jusqu'à atteindre la position souhaitée.

Panneau de commande du patient :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage Autocontour jusqu'à atteindre la position souhaitée.

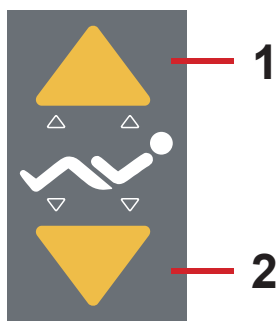



Fig. Bouton de réglage Autocontour (panneau de commande du soignant)

Panneau de commande du soignant :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage Autocontour jusqu'à atteindre la position souhaitée.

1. Autocontour Haut

2. Autocontour Bas

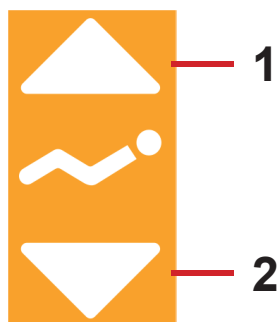

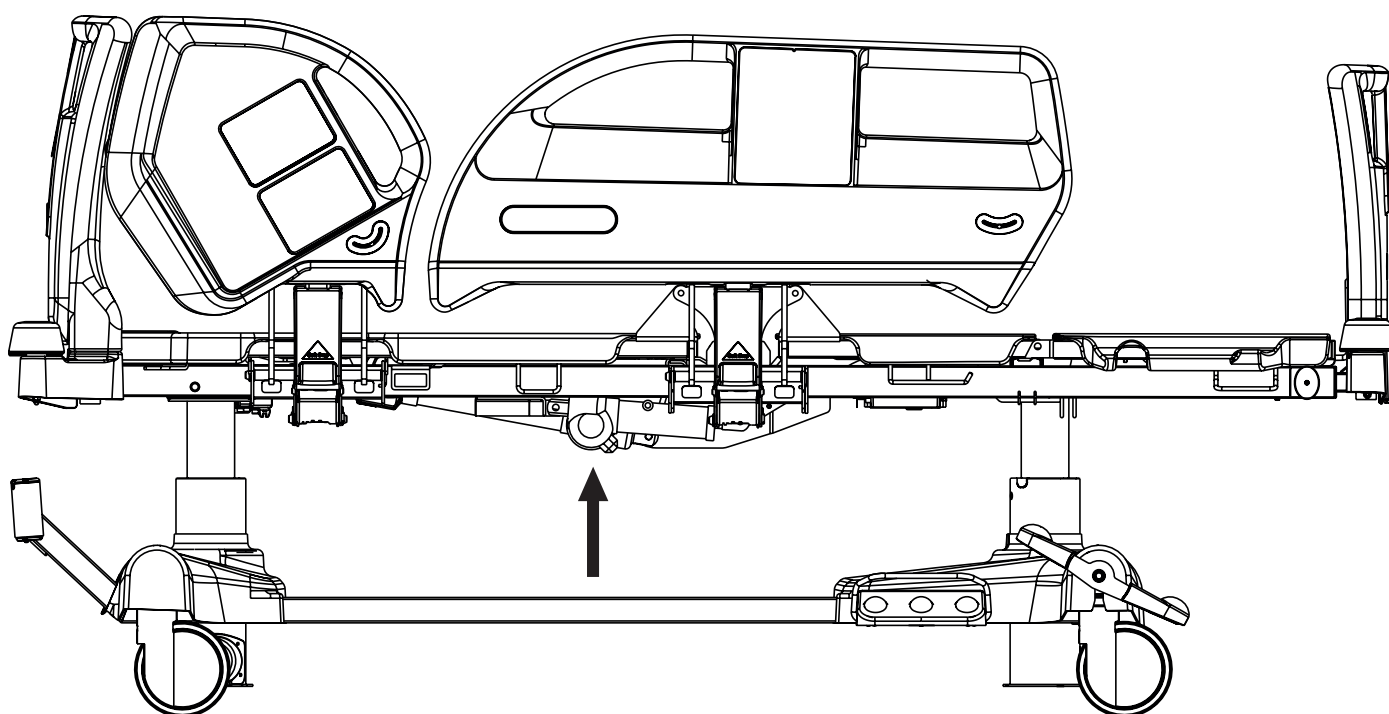


Fig. Bouton de réglage Autocontour (télécommande)

Télécommande :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur la partie sélectionnée du bouton de réglage Autocontour jusqu'à atteindre la position souhaitée.

11.5.6 Position d'examen



Pour régler la position d'examen, utiliser les éléments suivants :

- ▶ Panneau de commande du soignant
- ▶ Commutateur au pied – hauteur du lit



Fig. Bouton de position d'examen (panneau de commande du soignant)

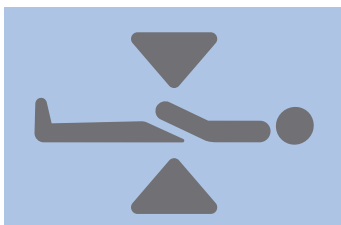



Fig. Pédale de position d'examen (commutateur au pied – hauteur du lit)

Panneau de commande du soignant :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur le bouton de position d'examen jusqu'à atteindre la position souhaitée.

Commutateur au pied – hauteur du lit :

- ▶ Appuyer sur la pédale du milieu et la relâcher pour activer le panneau.
- ▶ Maintenir enfoncée la pédale de position d'examen jusqu'à atteindre la position souhaitée.

REMARQUE Ces deux étapes doivent être réalisées en moins de 20 secondes.

11.5.7 Position décline d'urgence

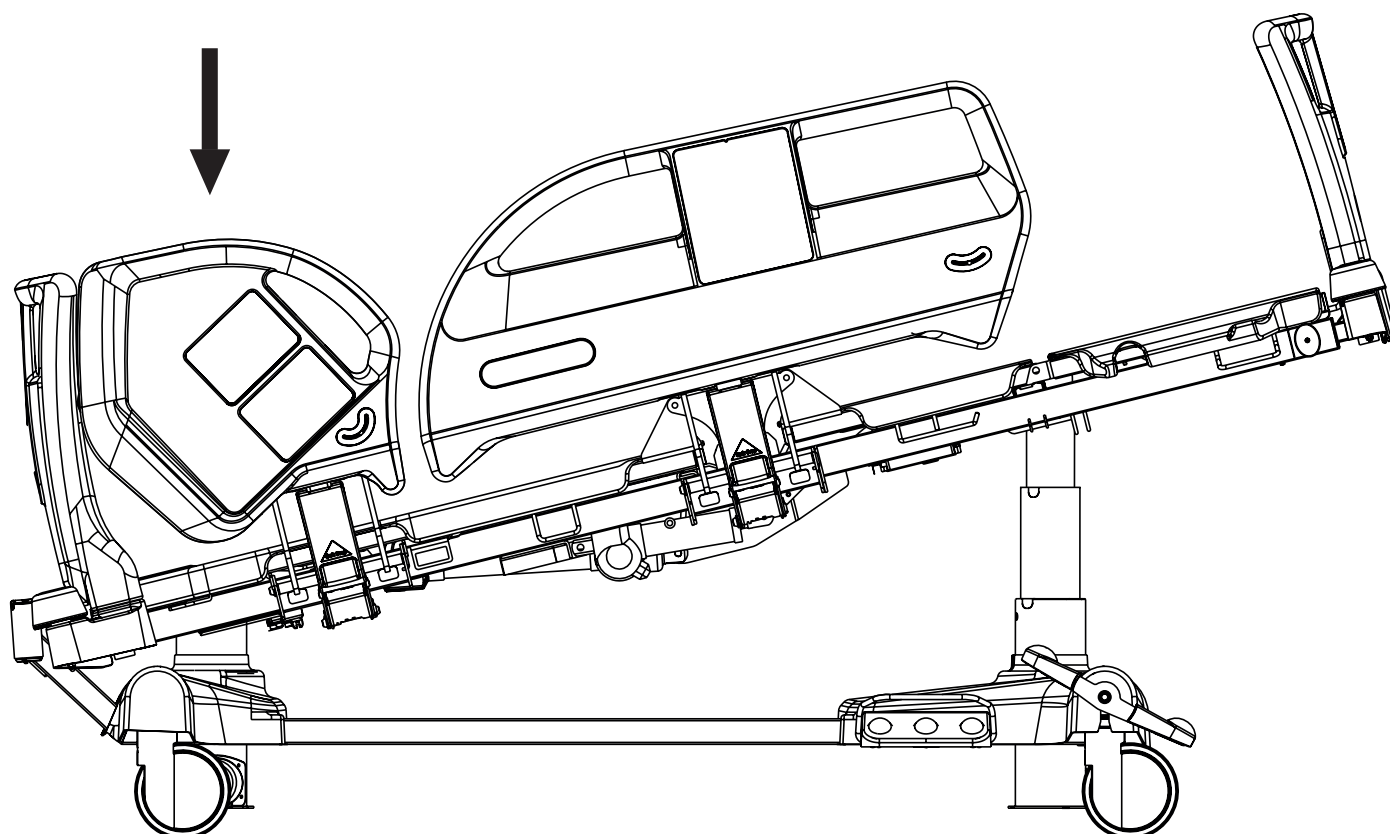


Fig. Position décline / inclinaison décline d'urgence

Pour régler la position décline d'urgence, utiliser les éléments suivants :

- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier
- ▶ Panneau de commande du soignant

La position décline offre des conditions antichocs pour le patient.

Durant la position décline, la plateforme de support du matelas est redressée dans l'inclinaison.

La fonction **VERROUILLER** n'influe pas sur la fonction Position décline d'urgence.

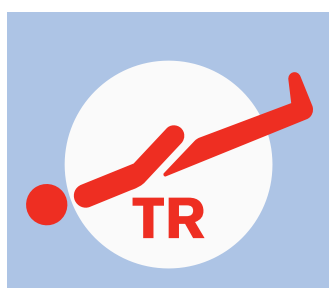


Fig. Bouton de position décline d'urgence
(panneau de commande du personnel infirmier)

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur le bouton de position décline d'urgence jusqu'à atteindre la position souhaitée.

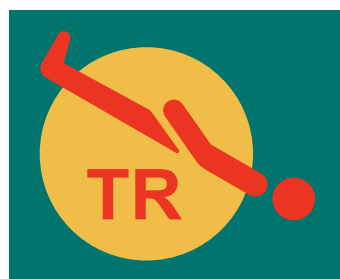



Fig. Bouton de position décline d'urgence
(panneau de commande du soignant)

Panneau de commande du soignant :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur le bouton de position décline d'urgence jusqu'à atteindre la position souhaitée.

11.5.8 Inclinaison proclive et inclinaison déclive

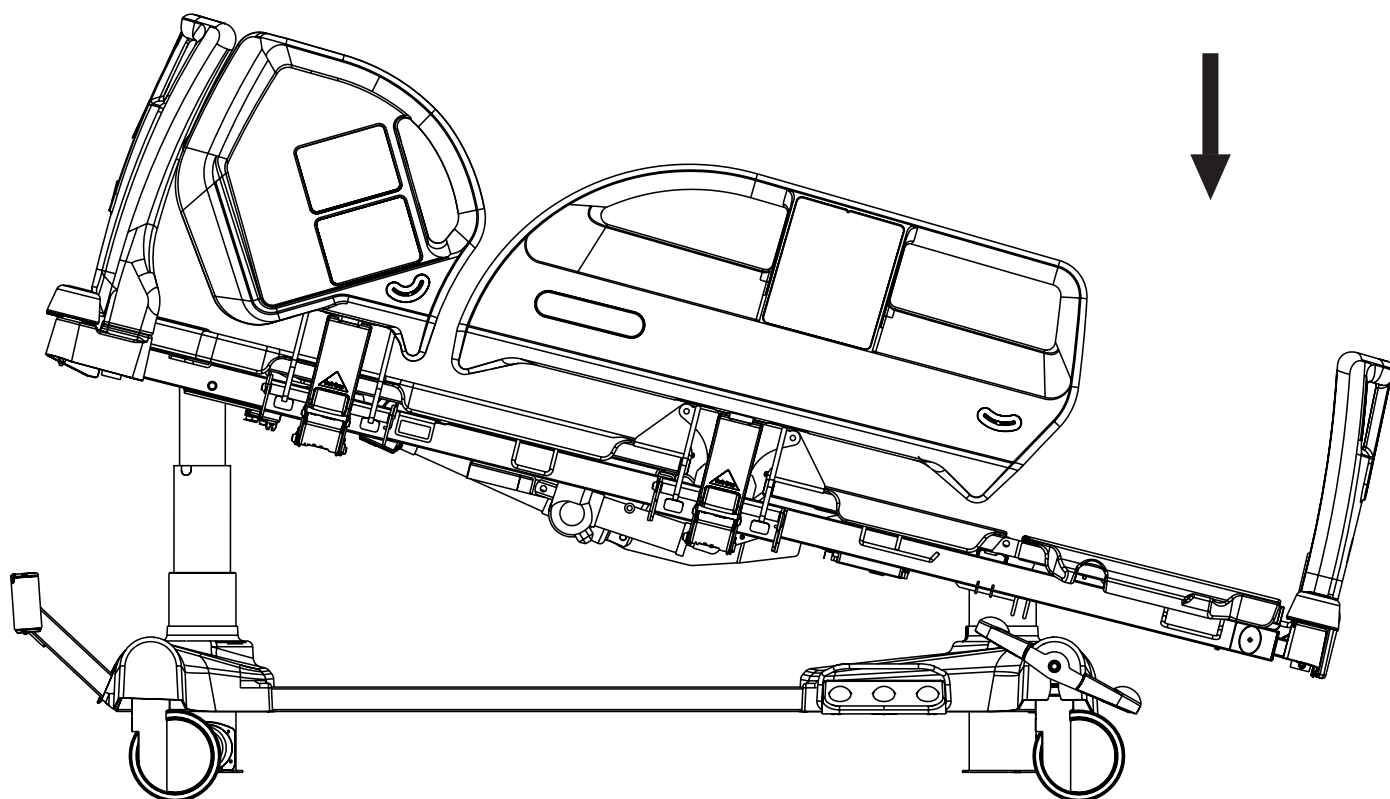


Fig. Inclinaison proclive

Pour régler l'inclinaison déclive ou l'inclinaison proclive, utiliser les éléments suivants :

- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier
- ▶ Panneau de commande du soignant

Selon la configuration, le lit s'arrête en position horizontale (0°) pendant le basculement. Pour poursuivre le basculement, appuyer sur le bouton d'inclinaison.

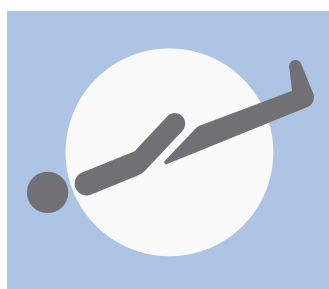



Fig. Bouton d'inclinaison déclive (panneau de commande du personnel infirmier)

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur le bouton d'inclinaison déclive jusqu'à atteindre la position souhaitée.

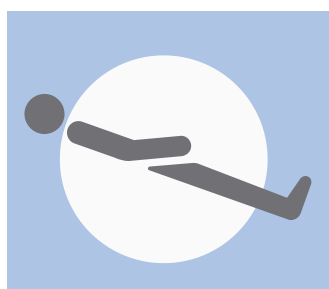



Fig. Bouton d'inclinaison proclive (panneau de commande du personnel infirmier)

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur le bouton d'inclinaison proclive jusqu'à atteindre la position souhaitée.

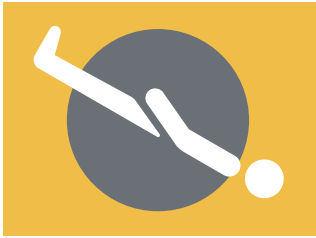


Fig. Bouton d'inclinaison déclive (panneau de commande du soignant)

Panneau de commande du soignant :



- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur le bouton d'inclinaison déclive jusqu'à atteindre la position souhaitée.

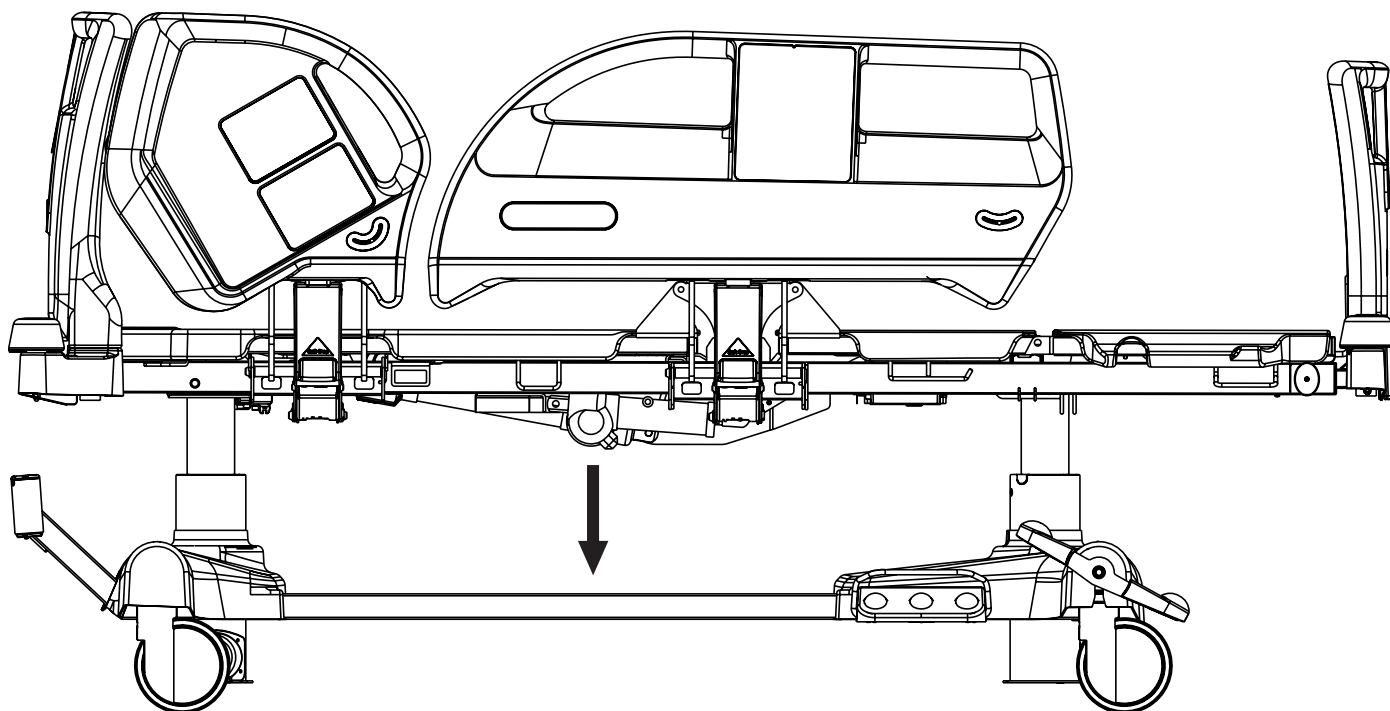


Fig. Bouton d'inclinaison proclive (panneau de commande du soignant)

Panneau de commande du soignant :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur le bouton d'inclinaison proclive jusqu'à atteindre la position souhaitée.

11.5.9 Position CPR



Pour régler la position CPR, utiliser les éléments suivants :

- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier
- ▶ Panneau de commande du soignant

En position CPR, la plateforme de support du matelas est réglée dans la position basse et toutes les parties de la plateforme de support du matelas sont en position de base (à plat).



Fig. Bouton de position CPR (panneau de commande du personnel infirmier)

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton de position CPR jusqu'à atteindre la position souhaitée.

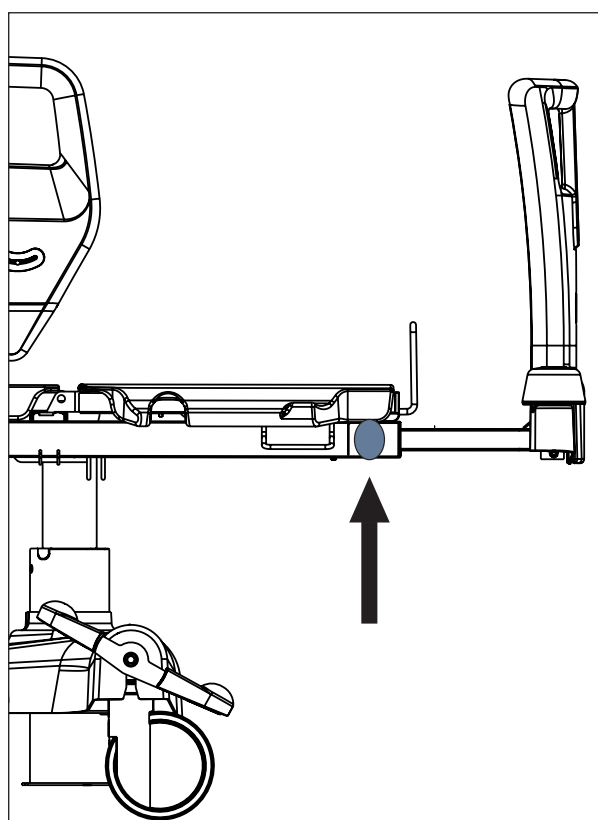
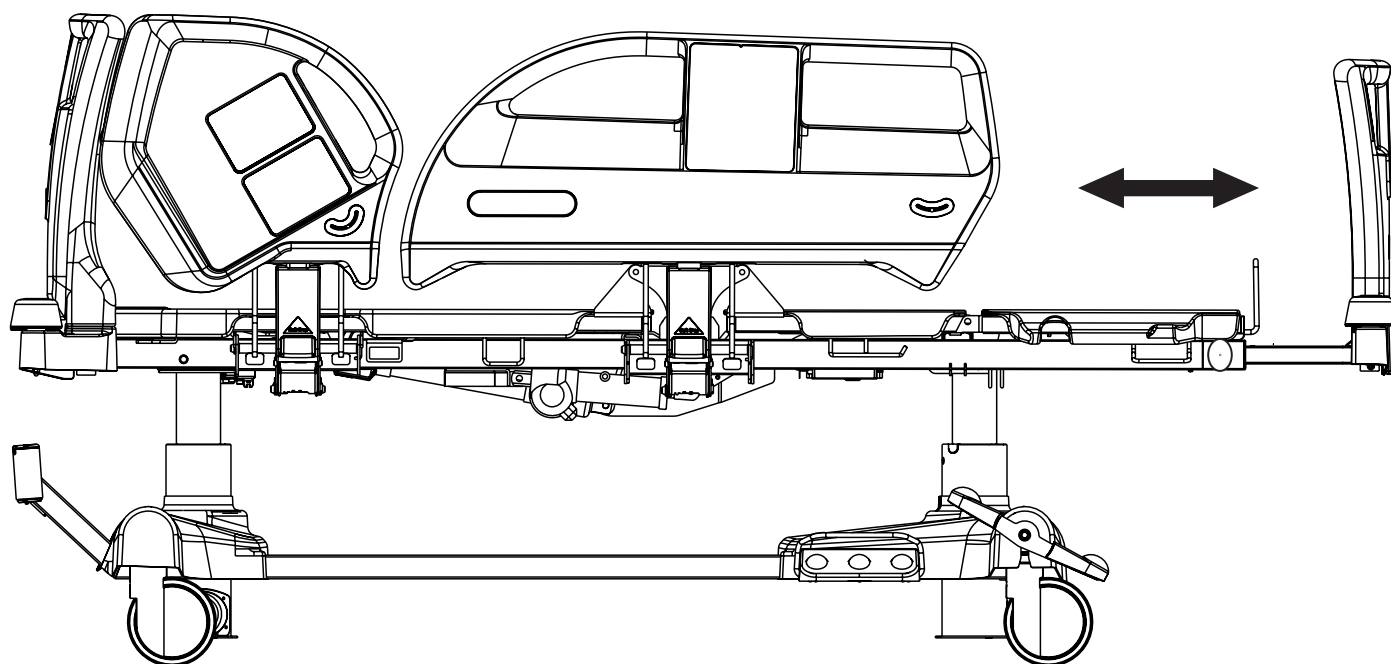


Fig. Bouton de position CPR (panneau de commande du soignant)

Panneau de commande du soignant :

- ▶ Appuyer sur le bouton de position CPR jusqu'à atteindre la position souhaitée.

11.5.10 Rallonge mécanique du lit



La rallonge de lit comporte 2 positions.

Pour rallonger le lit :

- ▶ Retirer les crans de sécurité au pied du lit des deux côtés du cadre.
 - ▶ Tourner les crans de sécurité de 90°.
- Les crans de sécurité sont libérés.
- ▶ Tirer le pied du lit jusqu'à la position choisie.
 - ▶ Tourner les crans de sécurité de 90° et les pousser pour régler la position de rallonge.

Pour raccourcir le lit :

- ▶ Retirer les crans de sécurité au pied du lit des deux côtés du cadre.
 - ▶ Tourner les crans de sécurité de 90°.
- Les crans de sécurité sont libérés.
- ▶ Pousser le pied du lit jusqu'à la position choisie.
 - ▶ Tourner les crans de sécurité de 90° et les pousser pour régler la position de rallonge.

Fig. Position des crans de sécurité de la rallonge de lit

Support de matelas

Il est possible de régler le support du matelas lorsque le lit sans matelas est rallongé.

Pour régler le support du matelas :

- ▶ Retirer le capot du relève-jambes de la plateforme de support du matelas.
- ▶ Insérer les crans de sécurité des deux côtés du support du matelas aux positions choisies.
- ▶ Remettre le capot du relève-jambes en place sur la plateforme de support du matelas.

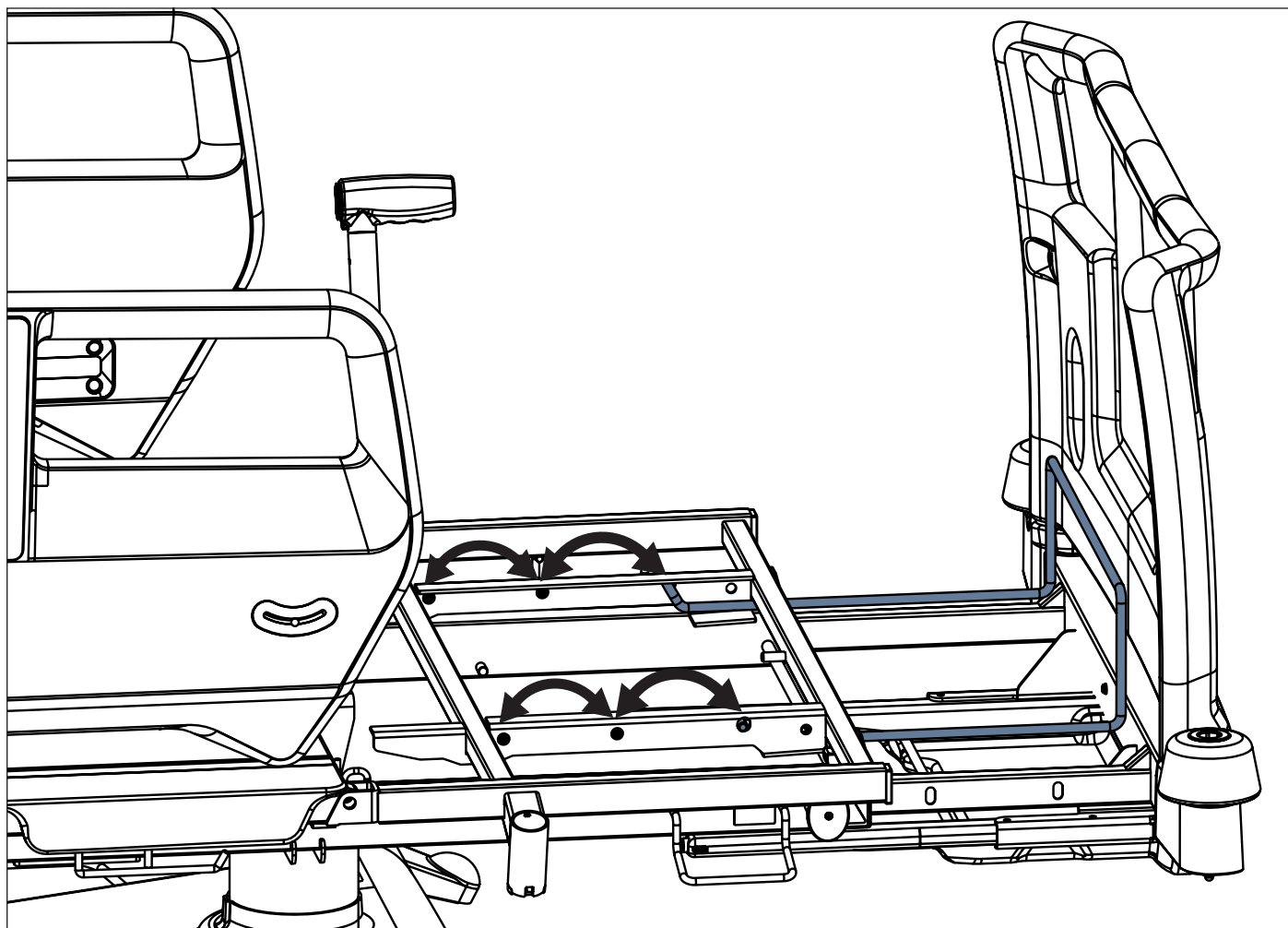


Fig. Réglage du support du matelas

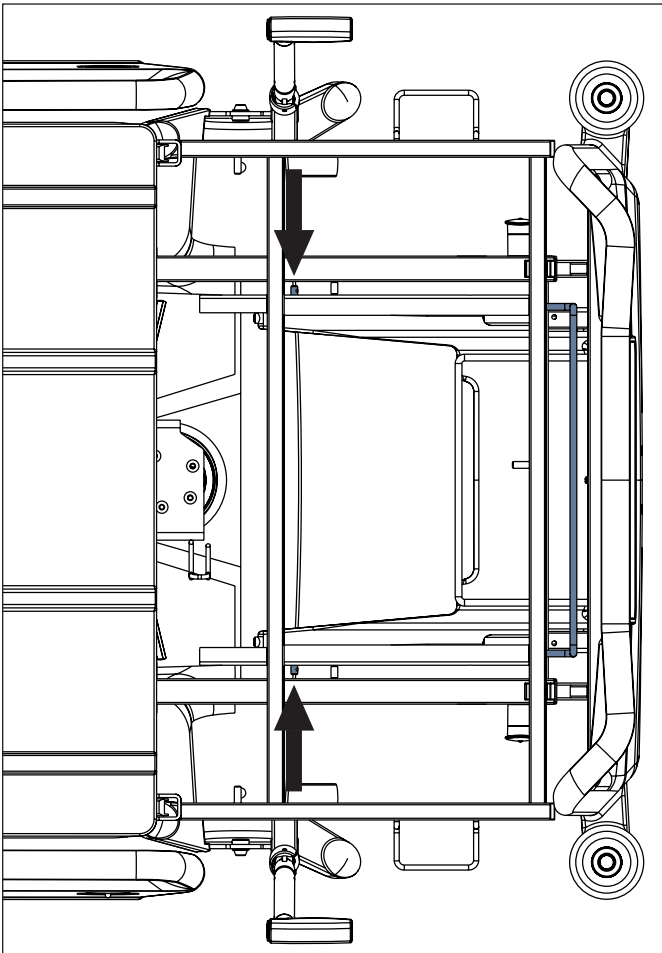


Fig. Position de base du support du matelas

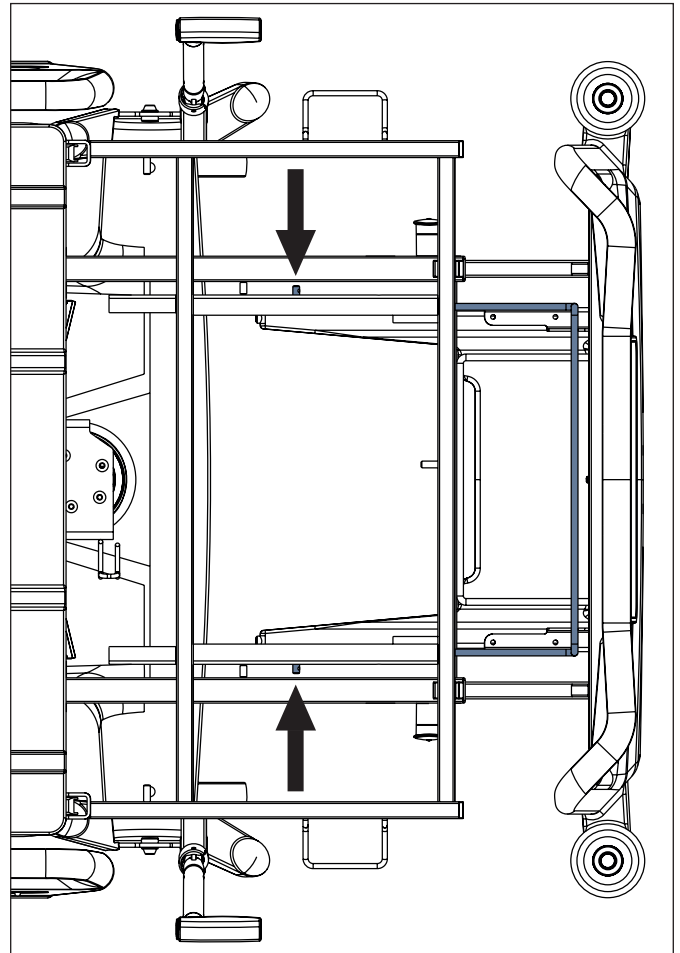


Fig. Première extension du support du matelas

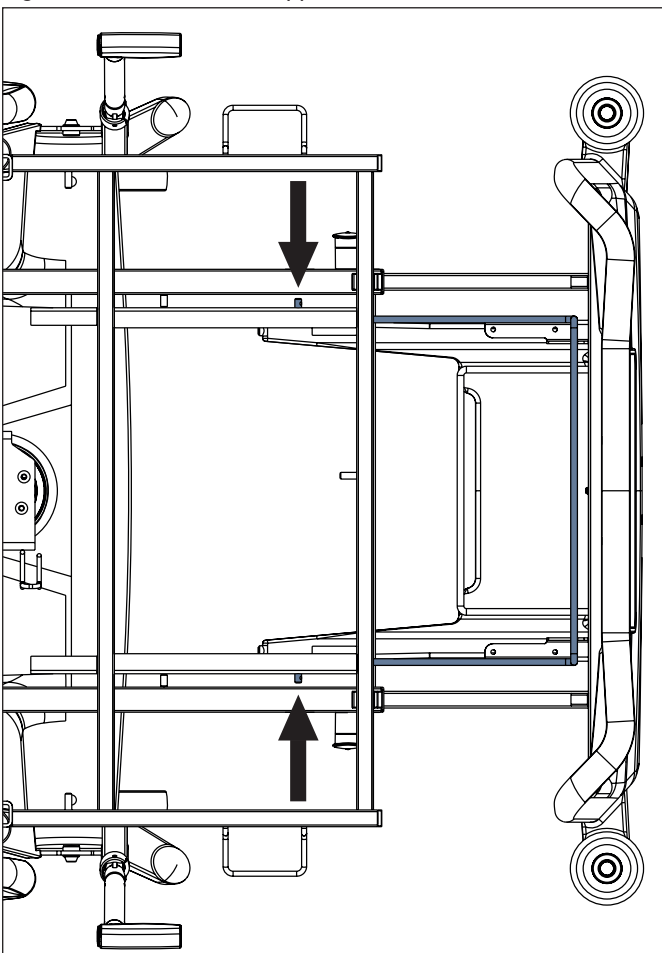
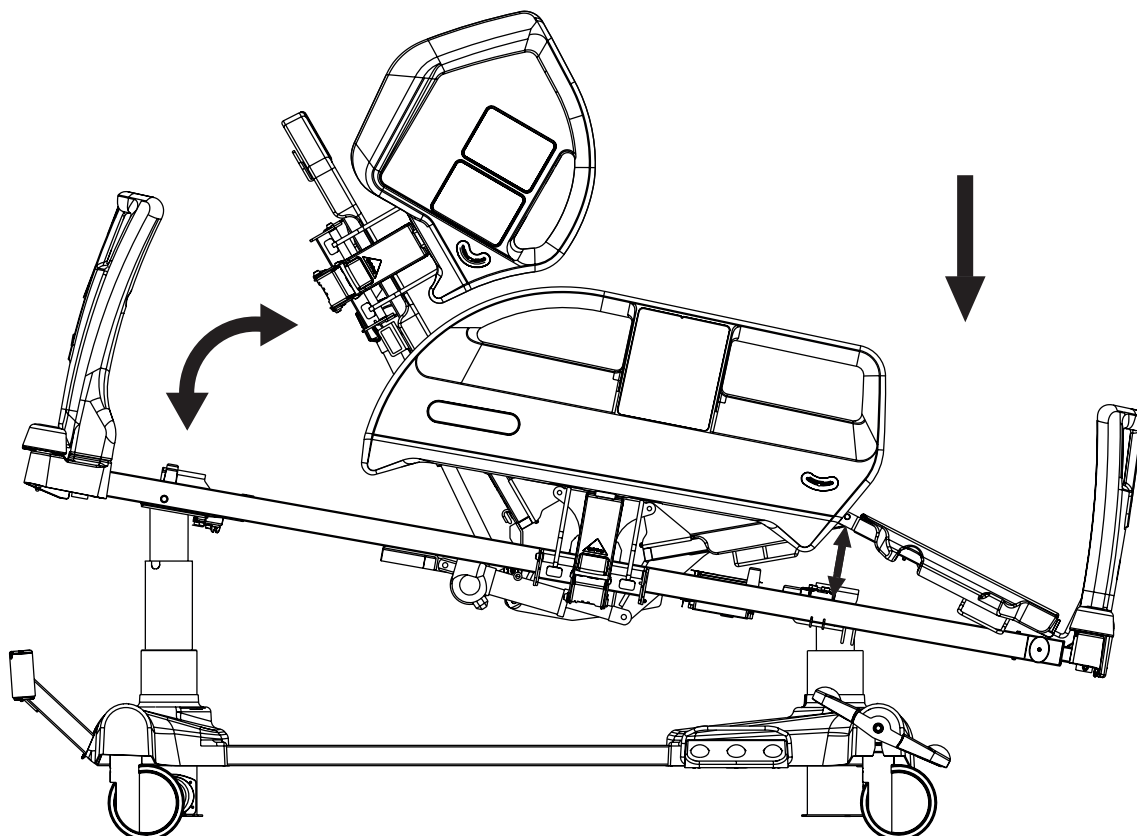


Fig. Deuxième extension du support du matelas

11.5.11 Position chaise cardiaque



Pour régler la position chaise cardiaque, utiliser les éléments suivants :

- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier
- ▶ Panneau de commande du soignant



Fig. Bouton de position de chaise cardiaque (panneau de commande du personnel infirmier)

Panneau de commande du personnel infirmier :



- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur le bouton de position chaise cardiaque jusqu'à atteindre la position souhaitée.

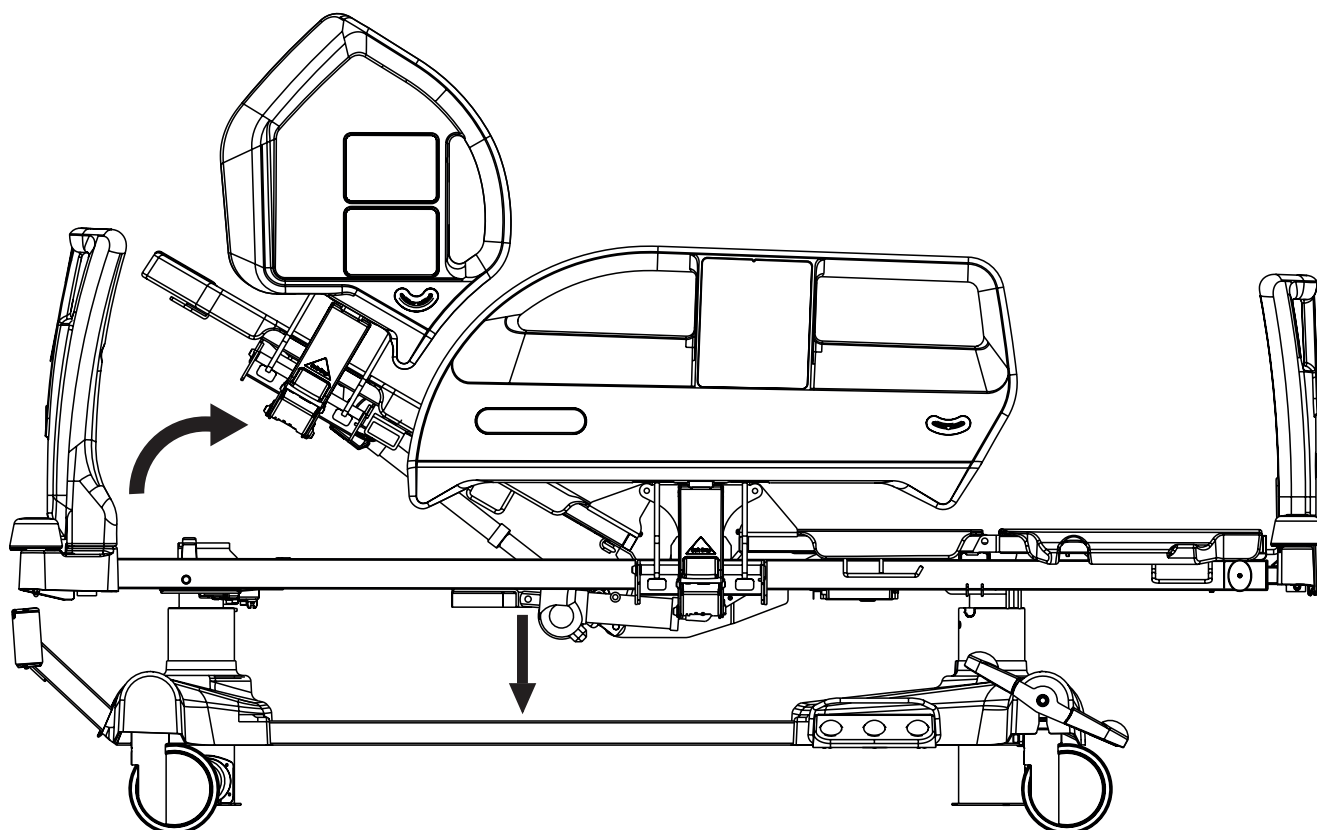


Fig. Bouton de position de chaise cardiaque (panneau de commande du soignant)

Panneau de commande du soignant :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .
- ▶ Appuyer sur le bouton de position chaise cardiaque jusqu'à atteindre la position souhaitée.

11.5.12 Position de mobilisation



Pour régler la position de mobilisation, utiliser les éléments suivants :


- ▶ Panneau de commande du personnel infirmier

En position de mobilisation, le lit descend à la hauteur de lit la plus basse et le relève-buste atteint l'angle maximal.



Fig. Bouton de position de mobilisation (panneau de commande du personnel infirmier)

Panneau de commande du personnel infirmier :

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Appuyer sur le bouton de position de mobilisation jusqu'à atteindre la position souhaitée.

11.5.13 Ergoframe

Ergoframe® est le système cinématique de réglage du relève-buste et du relève-cuisses permettant l'extension de la plateforme de support du matelas dans la partie de l'assise.

Ergoframe® minimise la pression sur l'abdomen et la région du bassin du patient ainsi que les forces de friction et de cisaillement sur le dos et les jambes du patient, réduisant ainsi considérablement le risque d'escarres.

Ergoframe maintient le corps et la colonne vertébrale du patient dans une position ergonomique stable, limitant ainsi les mouvements non souhaités du patient vers le haut ou le bas du lit. Un mouvement unifié élimine le déplacement du patient sur le matelas et maintient ainsi une position uniforme du corps du patient qui n'est pas liée à la position des différentes parties du lit.

12 Contrôle des balances (uniquement pour la version avec balances)

Utiliser iBoard Basic pour contrôler les balances.

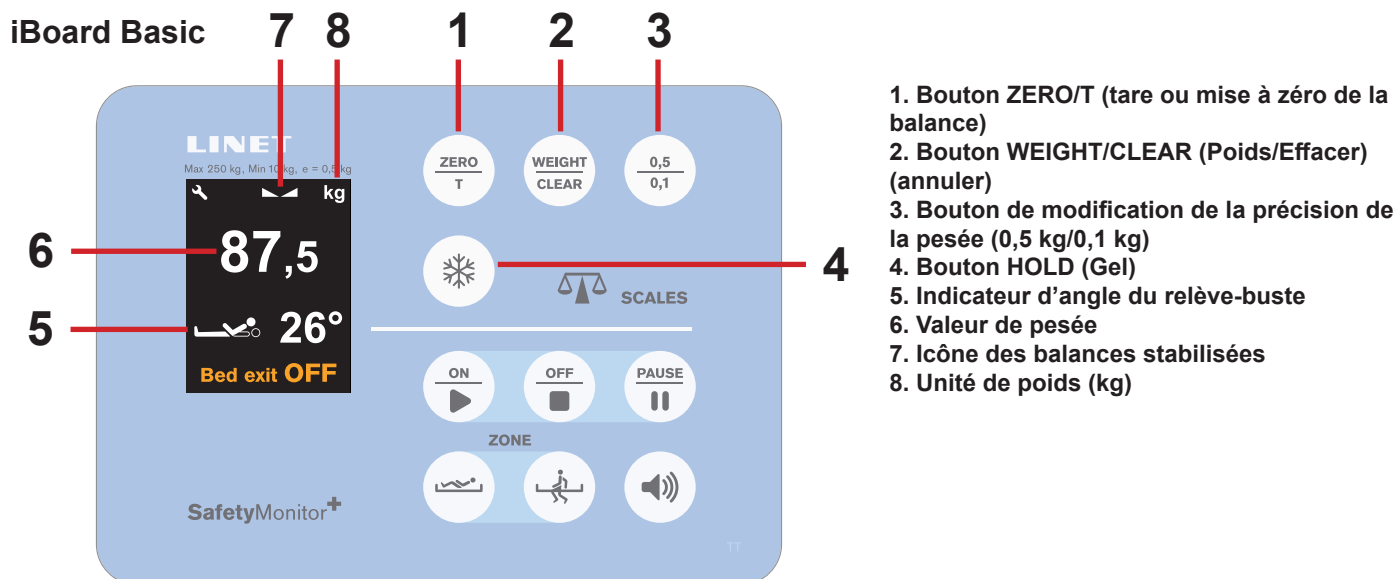


Fig. Section Balances (iBoard Basic) – écran et clavier

1. Bouton ZERO/T (tare ou mise à zéro de la balance)
2. Bouton WEIGHT/CLEAR (Poids/Effacer) (annuler)
3. Bouton de modification de la précision de la pesée (0,5 kg/0,1 kg)
4. Bouton HOLD (Gel)
5. Indicateur d'angle du relève-buste
6. Valeur de pesée
7. Icône des balances stabilisées
8. Unité de poids (kg)

12.1 Préparation

- ▶ Installer le matelas et les accessoires pour préparer le lit avant l'admission du patient et l'utilisation des balances.



ATTENTION !




Mauvaise utilisation des balances due à une préparation incomplète.

- ▶ Avant chaque admission de patient, tarer les balances.

12.2 Tarage

Le tarage est possible dans la plage allant de 5 kg à 249,5 kg. Le tarage permet d'afficher « 0 » à l'écran avant de placer le patient sur le lit. Le tarage doit s'effectuer avec un lit à vide, c'est-à-dire sans matelas, draps, oreillers et accessoires nécessaires, et sans patient. Il est recommandé de positionner la plateforme de support du matelas environ 20 cm au-dessus de la position horizontale la plus basse.

Pour faire le tarage :

- ▶ S'assurer que rien ni personne ne touche le lit, à part vous-même.
- ▶ Appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la valeur (6) commence à clignoter. Relâcher le bouton .
- ▶ Appuyer à nouveau sur le bouton  pour confirmer le tarage. « 0 » s'affiche à l'écran.

Placer le patient sur le lit.

Pour annuler le tarage :

- ▶ Appuyer sur le bouton  durant le tarage.


12.3 Affichage

L'intervalle de vérification de la balance est de 0,5 kg.

- ▶ Appuyer sur le bouton  pour afficher une valeur avec un intervalle réel de balance de 0,1 kg pendant 5 s.

Dans ce mode, l'unité de poids (kg) et le point décimal clignotent à l'écran.





Le champ 6 affiche normalement la valeur pondérale actuelle si les autres fonctions ne sont pas activées.

REMARQUE La valeur pondérale disparaît automatiquement après 1 minute. Si nécessaire, appuyer sur le bouton  pour l'afficher à nouveau.




12.4 Mode Hold (Gel)

Le mode Hold (Gel) ne peut être utilisé que lorsque les balances sont stabilisées. Il permet d'ajouter ou d'enlever des accessoires de lit et d'autres éléments sans changer la valeur pondérale.

Pour activer le mode Gel :

- ▶ Attendre que les balances se stabilisent. L'icône  ou  sera illuminée lorsque les balances seront stabilisées.
- ▶ Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône de flocon de neige  apparaisse à l'écran.
- ▶ Ajouter ou retirer les accessoires nécessaires.

Pour désactiver le mode Gel :

- ▶ Après avoir ajouté ou supprimé des accessoires, attendre jusqu'à ce que les balances soient stabilisées (l'icône  ou  est affichée).
- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ L'écran indique la valeur pondérale d'origine.

Pour désactiver le mode Gel sans conserver la valeur pondérale :


- ▶ Appuyer sur le bouton .



Fig. Mode GEL (iBoard Basic)

12.5 Lit en surcharge

Si la charge du lit dépasse 254,5 kg :

- ▶ L'indication « **OVERLOAD** » (élevé) s'affiche à l'écran.

REMARQUE Tant que le lit est en surcharge, il est impossible de le positionner ou de le manipuler.

REMARQUE La surcharge du lit est toujours prioritaire sur le mode Gel et le tarage.

12.6 Charge du lit insuffisante

Si la charge du lit est insuffisante :

- ▶ L'indication « **LOW** » (bas) s'affiche à l'écran.



12.7 Pesée en position inclinée

La précision est conditionnée par le niveau à bulle qui se situe au coin droit de la tête. Si la bulle est dans le cercle, la pesée est précise.

12.8 Mise à zéro des balances

La mise à zéro n'est possible que dans une plage de ± 5 kg par rapport à la valeur zéro d'usine. La mise à zéro permet de réinitialiser le poids à l'écran et de paramétrer le zéro de l'utilisateur, qui définit la plage de poids maximum du système de pesée. La mise à zéro doit s'effectuer avec un lit à vide, sans matelas ni accessoires. La mise à zéro a lieu après l'installation, la vérification du poids ou l'entretien.

Pour mettre les balances à zéro :

- ▶ Positionner le lit environ 20 cm au-dessus de la position la plus basse et régler la plateforme de support du matelas dans la position horizontale. S'assurer que rien ne touche le lit, à part vous-même.
 - ▶ Appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la valeur pondérale commence à clignoter.
 - ▶ Appuyer sur le bouton  pour confirmer la mise à zéro.
- « 0 » s'affiche à l'écran et un signal sonore confirme la mise à zéro.

Pour annuler la mise à zéro :


- ▶ Appuyer sur le bouton  durant la mise à zéro.



Fig. Charge insuffisante du lit (iBoard Basic)

13 Surveillance de sortie du lit (uniquement pour la version avec balances)

Utiliser iBoard Basic pour contrôler la surveillance de sortie du lit.

Si le lit est équipé de SafetyMonitor (accessoire), la fonction Surveillance de sortie du lit est incluse entre les fonctions de SafetyMonitor.

iBoard Basic

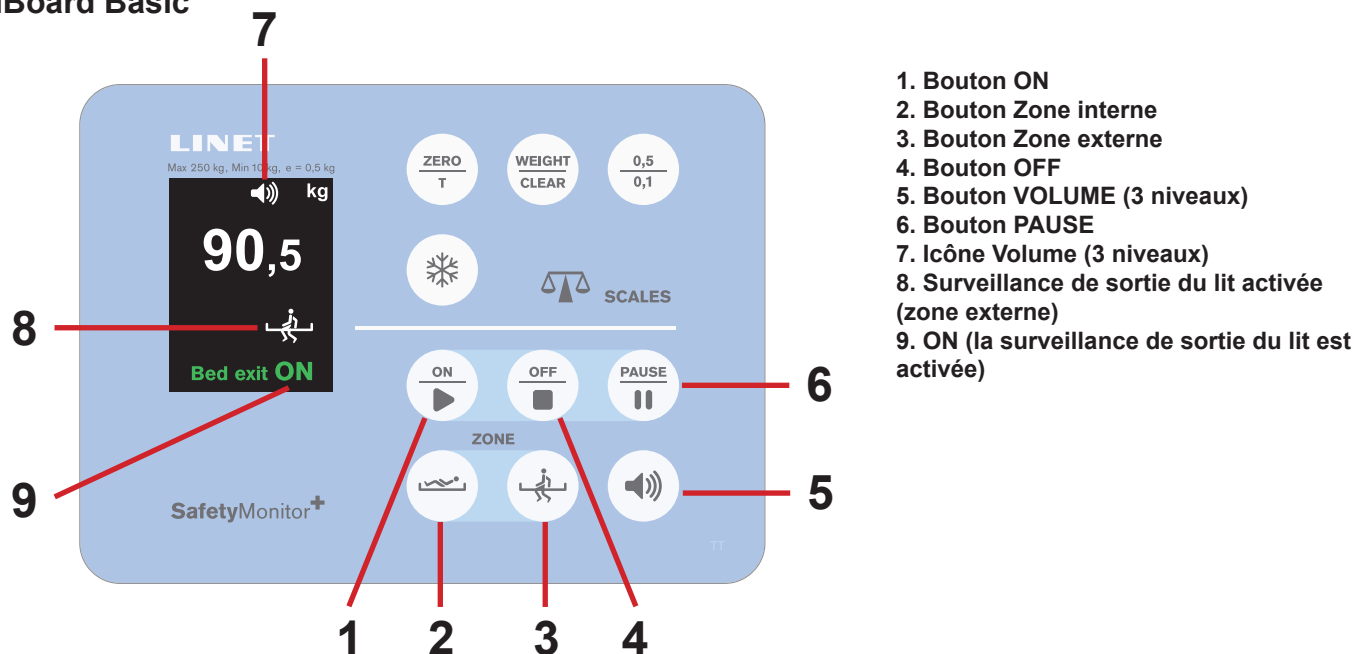


Fig. Section Surveillance de sortie du lit (iBoard Basic) – écran et clavier


13.1 Préparation

- ▶ Placer un patient sur le lit avec un matelas adapté.
- ▶ Pour la surveillance correcte de la sortie du lit dans la zone interne, le patient doit être positionné au milieu du lit.

13.2 Activation de la surveillance de sortie du lit

La surveillance de sortie du lit est **OFF** (désactivée) et l'icône **OFF** s'affiche par défaut.

Pour activer la surveillance de sortie du lit :

- ▶ Appuyer sur le bouton .


L'icône **ON** apparaît à l'écran.

Lorsque la surveillance de sortie du lit est activée, la zone interne est définie par défaut. L'icône  apparaît donc à l'écran.

REMARQUE Le poids minimum du patient pour la surveillance de sortie du lit est de 35 kg.


13.3 Zone surveillée

Pour passer à la zone externe :

- ▶ Appuyer sur le bouton .

L'icône  apparaît à l'écran.

Pour repasser à la zone interne :


- ▶ Appuyer sur le bouton .

L'icône  apparaît à l'écran.

13.4 ALARME DE SORTIE DU LIT

L'alarme est déclenchée lorsque le patient quitte la zone surveillée sélectionnée ou que la période de PAUSE s'est écoulée et que le patient n'est pas dans la position définie.



Pour arrêter l'alarme :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .

La surveillance de sortie du lit est désactivée et l'icône **OFF** s'affiche à l'écran.

L'alarme sonore est arrêtée.

Pour mettre l'alarme en pause :

- ▶ Appuyer sur le bouton  ou le bouton  .


L'indication « **Pause 15 min.** » s'affiche à l'écran et le compte à rebours de 15 minutes se déclenche. L'alarme sonore se met en pause.

13.4.1 Volume de l'alarme

Le volume maximal de l'alarme est réglé par défaut.

Il est possible de régler le volume de l'alarme avant et après le déclenchement de l'alarme.

Pour baisser le volume de l'alarme :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .

L'icône  avec un volume d'alarme plus faible apparaît à l'écran. Le volume est baissé.

Pour revenir au volume maximal de l'alarme :

- ▶ Après avoir atteint le volume d'alarme minimum, appuyer sur le bouton  .


L'icône  avec les 3 niveaux apparaît à l'écran.



Fig. Signalisation visuelle de l'alarme de sortie du lit (iBoard Basic)

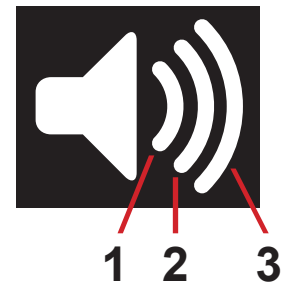


Fig. Icône Volume

1. Volume minimum
2. Volume modéré
3. Volume maximum

13.5 PAUSE

En Mode PAUSE, la surveillance de sortie du lit est temporairement interrompue et les alarmes ne sont pas activées.

Lorsque la surveillance de la zone externe est activée, la période de PAUSE prend fin lorsque le patient revient dans le lit dans les 15 minutes de la période de PAUSE.


Pour mettre en PAUSE la surveillance de sortie du lit :

- ▶ Appuyer sur le bouton  ou le bouton  .


L'icône **10** apparaît à l'écran avec un compte à rebours de 15 minutes.

Une fois la période de PAUSE écoulée et le patient dans la position définie, la surveillance de sortie du lit est réactivée.

Pour prolonger la période de PAUSE :


- ▶ Appuyer à nouveau sur le bouton  pour prolonger le compte à rebours d'une nouvelle période de 15 minutes.

Pour mettre fin à la période de PAUSE :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .

13.6 Désactivation de la surveillance de sortie du lit

Pour désactiver la surveillance de sortie du lit :

- ▶ Appuyer sur le bouton  .

L'icône **OFF** apparaît à l'écran.



Fig. Compte à rebours de la PAUSE (avec les minutes restantes)

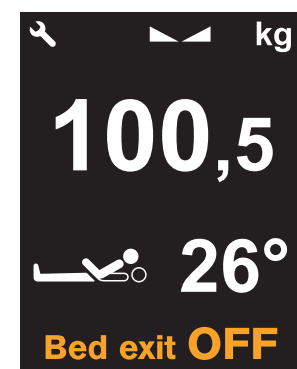


Fig. Sortie du lit OFF (désactivée) (iBoard Basic)

14 Matériel

14.1 Barrière accessoire avec crochets plastiques (en option)

La barrière accessoire avec 2 crochets en plastique est destinée à y accrocher les accessoires. Elle est située sur les côtés du lit.

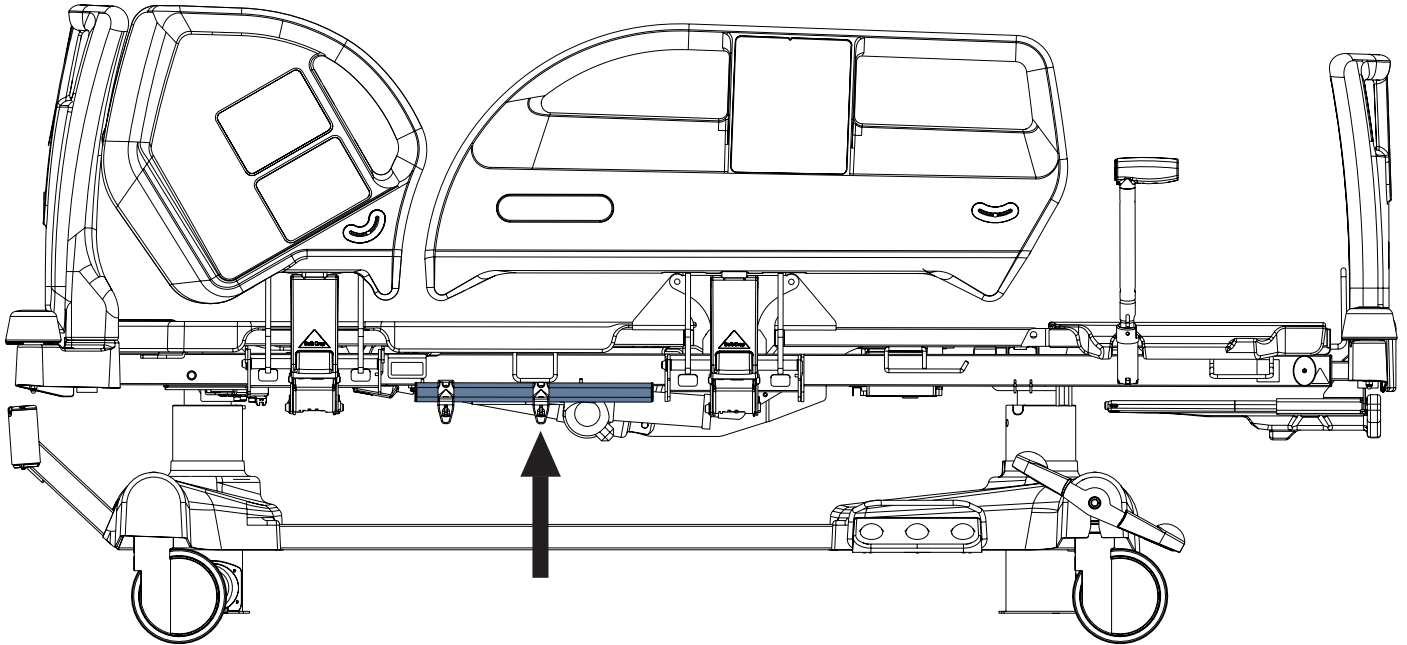


Fig. Barrière accessoire avec crochets plastiques (latérale)

14.2 Tablette à linge (standard)

La tablette à linge est destinée à stocker des choses correspondant à ses dimensions (p. ex. du linge ou des draps). Le panneau de commande du soignant peut être conservé sur la tablette à linge.

La tablette à linge est située dans la partie pied, sous le pied du lit.

La charge maximale d'utilisation de la tablette à linge est de 15 kg.

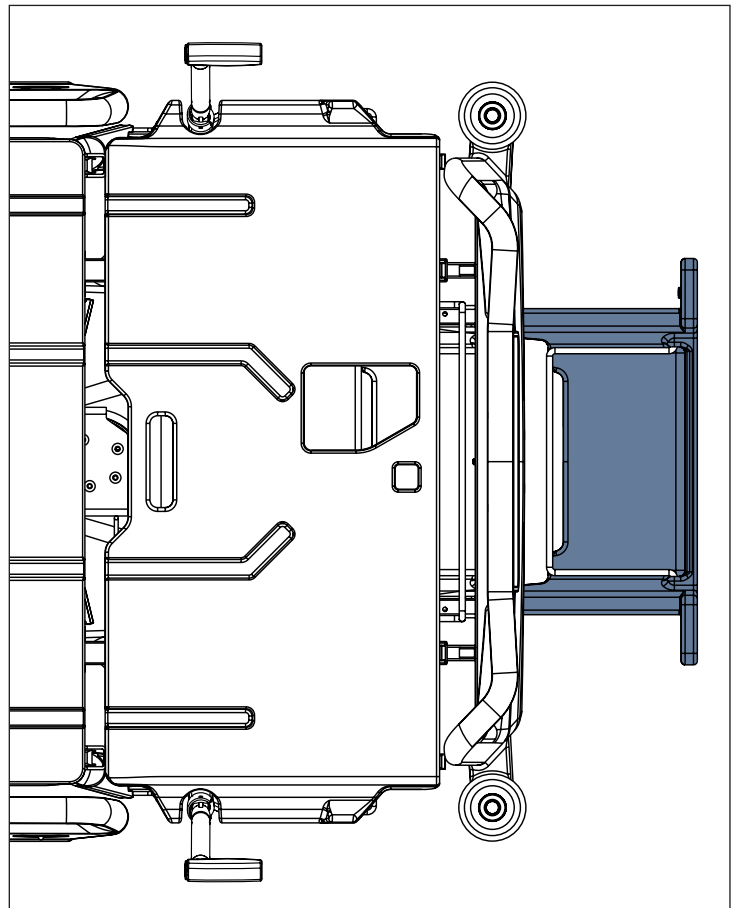


Fig. Tablette à linge (dans la partie pied)

14.3 Mobi-Lift® (en option)



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de glissement ou de chute en position debout.

- ▶ S'assurer que les poignées Mobi-Lift sont complètement insérées dans les gaines.
- ▶ S'assurer qu'aucun linge de lit n'est coincé entre les gaines et la poignée du support.


La poignée Mobi-Lift® est optionnelle. Il s'agit d'une poignée de support pour améliorer la sécurité du patient lorsqu'il se lève. Mobi-Lift® est une poignée de support avec un bouton de réglage de la hauteur intégré. Elle permet au patient de relever et d'abaisser la plateforme de support du matelas.

Utiliser les poignées Mobi-Lift

Pour régler les poignées Mobi-Lift :

- ▶ Soulever la poignée vers le lit.
- ▶ Pousser la poignée dans la gaine aussi loin que possible.

Pour régler la hauteur de la plateforme de support du matelas :

- ▶ Appuyer sur le bouton  de tout élément de commande.
- ▶ Appuyer sur le bouton pour régler la hauteur du lit.

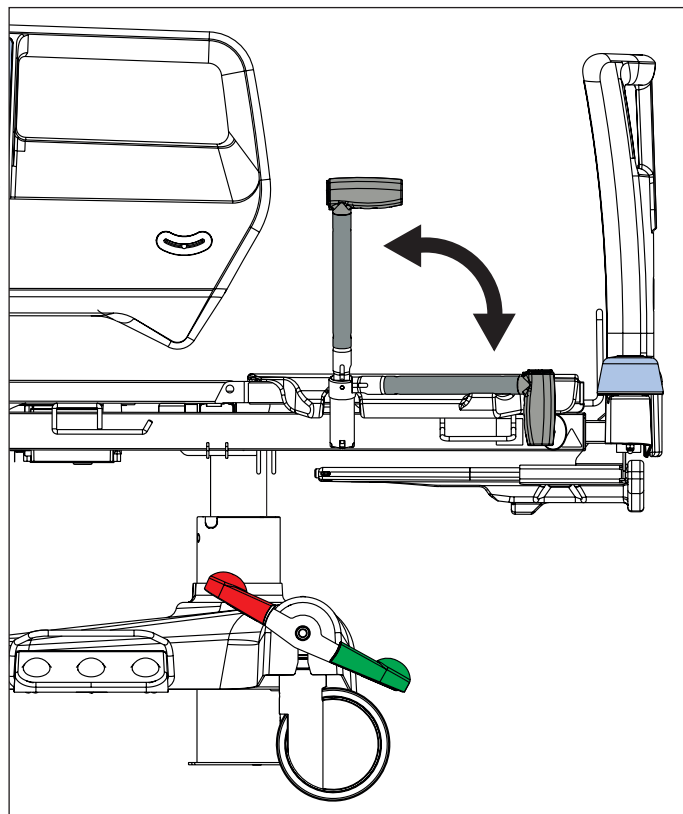


Fig. Poignée Mobi-Lift

14.4 Signal de freinage (en option)

Si le lit est équipé du signal de freinage et qu'il est branché sur le secteur, le signal de freinage retentit lorsque le lit n'est pas verrouillé.

14.5 i-Brake® (en option)

Il est possible d'équiper le lit d'un système de freinage automatique des roulettes. Le frein automatique prévient les blessures des patients et du personnel causées par un lit au frein desserré.

Les freins sont activés automatiquement 60 secondes après avoir branché le lit et 60 secondes après avoir été desserrés si le lit n'est pas en mouvement.

Il est également possible d'activer les freins manuellement.

14.6 Cinquième roulette rétractable (en option)

Le lit peut être équipé d'une cinquième roulette au centre du châssis. La cinquième roulette aide à piloter et manœuvrer le lit dans les longs couloirs et les petites pièces.

La cinquième roulette rétractable ne gêne l'accès à aucun dispositif situé sous le châssis.

14.7 LINIS SafetyPort (en option)

LINIS SafetyPort est un système de gestion de données de dispositifs médicaux permettant d'enregistrer et de transférer des données, notamment les appels du personnel infirmier, les DPI et les tableaux blancs numériques, depuis les lits LINET vers le tableau de bord SafetyPort ou vers des systèmes tiers. La collecte et l'évaluation des données sont effectuées simultanément en un lieu centralisé pour tous les lits connectés au système. Les dossiers sont totalement anonymes et le système n'utilise aucune information personnelle identifiable. Le client peut décider quelles données seront envoyées au système tiers et ajuster leur période d'envoi. LINIS SafetyPort est conçu pour améliorer l'efficacité des flux de travail du personnel soignant en économisant du temps consacré à la documentation et en éliminant les erreurs. Cela est possible grâce à l'enregistrement automatique de différents paramètres des lits médicaux et par leur transfert ultérieur au format HL7 vers différents systèmes hospitaliers. La fonction de tableau de bord LINIS SafetyPort en option est conçue pour que les membres du personnel soignant économisent le temps passé à contrôler différents lits dans leur espace de travail. Elle vise aussi à leur fournir des données centralisées et en temps quasi réel. Les membres du personnel soignant peuvent ainsi consulter l'historique des soins fournis. LINIS SafetyPort peut être utilisé dans divers environnements de soins, y compris dans les unités de soins intensifs et non intensifs ainsi que dans les unités de soins spécialisés destinés à une vaste population de patients. Le produit est destiné à être utilisé par divers membres du personnel soignant possédant les compétences cognitives nécessaires à l'utilisation du produit et y étant formés. LINIS SafetyPort n'est pas un système d'alarme et toute utilisation de ce produit à cette fin est inadaptée.

14.8 i-Drive Power (optionnel)

Système i-Drive Power - Description générale

Il est possible d'équiper le lit de la roue i-Drive. La roue i-Drive Power aide le personnel hospitalier à diriger le lit lors du transport du patient avec un minimum de personnel.

La roue i-Drive est située au centre du lit, sous le châssis. La roue i-Drive est équipée de sa propre batterie avec chargeur et ne dépend pas des fonctions du lit : si le lit est déchargé, vous pouvez toujours utiliser les fonctions du lit. Le lit est équipé d'un contrôleur i-Drive. La roue i-Drive est orientée en ligne droite.

Consignes de sécurité pour le système i-Drive Power

- ▶ Suivre attentivement les instructions.
- ▶ S'assurer que le lit est utilisé exclusivement par un personnel qualifié.
- ▶ S'assurer que les barrières latérales sont relevées au cours du transport.
- ▶ Ne jamais utiliser les boutons de positionnement du lit durant le transport.
- ▶ Ne jamais utiliser le bouton de marche avant rapide (FFWD) en descente. Il est recommandé d'utiliser le bouton de marche avant rapide en montée pour augmenter l'efficacité.
- ▶ Des précautions particulières doivent être prises en marche arrière. Toujours se tenir à distance du lit et ne jamais utiliser le bouton Marche arrière (REV) en montée ou en descente.
- ▶ Ne pas utiliser Free Drive pour le transport sur une pente de plus d'1 degré, sauf si un personnel compétent est disponible pour gérer le transport du lit en toute sécurité.
- ▶ Pour diriger le lit sur une pente de plus de 6 degrés, l'aide du personnel adéquat est nécessaire.
- ▶ Ne jamais laisser le lit avec le système i-Drive Power activé sans la surveillance d'un personnel formé.
- ▶ Toujours utiliser le système de freinage mécanique ordinaire pour freiner et stabiliser le lit.
- ▶ Être particulièrement attentif lorsque le système i-Drive Power est utilisé pour déplacer le lit. Faire attention aux personnes et aux objets se trouvant à proximité et éviter toute collision en conduisant prudemment, en particulier en adoptant une vitesse appropriée.
- ▶ S'assurer que le lit est débranché et que les freins sont desserrés avant d'utiliser le système i-Drive Power.
- ▶ Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence si une interruption immédiate du mouvement est nécessaire (par exemple pour éviter une collision avec d'autres personnes ou objets).
- ▶ Escamoter la roue i-Drive Power dans le châssis lorsque le lit est immobilisé. Cela permet d'éviter toute utilisation incorrecte lors du serrage et du desserrage des freins du lit.
- ▶ Le frein électromagnétique i-Drive Power est conçu pour un arrêt temporaire du lit et non pour une immobilisation permanente.
- ▶ Éteindre la batterie i-Drive Power avant le stockage à long terme ou le transport.
- ▶ Prêter attention à l'indicateur LED d'état de charge de la batterie et organiser votre trajet en utilisant le i-Drive Power en conséquence. Une capacité de batterie insuffisante peut entraîner des complications et des risques inattendus durant le trajet.
- ▶ Prêter attention à l'indicateur LED d'état de charge de la batterie et organiser votre trajet en utilisant le i-Drive Power en conséquence. Une capacité de batterie insuffisante peut entraîner des complications et des risques inattendus durant le trajet.
- ▶ Toujours brancher le lit à la fin de votre trajet afin de recharger la batterie et de maintenir le lit prêt à l'utilisation avec i-Drive Power.
- ▶ La batterie i-Drive Power doit être remplacée tous les 2 ans pour préserver le bon fonctionnement du système i-Drive Power.

Spécifications d'utilisation



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à une conduite imprudente.

- ▶ Toujours déplacer le lit de manière prudente et sûre.
- ▶ Repérer les obstacles éventuels sur le chemin et éviter les collisions.
- ▶ S'assurer que personne ne se trouve sur votre chemin.
- ▶ Manipuler le lit prudemment pour ne pas heurter des membres du personnel ou des patients.



ATTENTION

L'espace maximal sous le lit est de 11,3 cm.

- ▶ Repérer les obstacles éventuels sur le chemin et éviter les collisions.

Utilisation prévue :

- ▶ Transport du lit (avec ou sans patient) par le soignant.

Utilisation non prévue :

- ▶ chevaucher le lit ;
- ▶ utilisations autres que celles décrites dans le manuel utilisateur ;
- ▶ utilisation par une personne autre qu'un membre du personnel formé.

REMARQUE Le lit ne peut transporter qu'un seul patient à la fois et ne peut pas être utilisé pour transporter d'autres éléments (à l'exception des accessoires du lit en position sécurisée).

REMARQUE Pour obtenir des informations concernant les utilisations autres que celles décrites dans la section « Spécifications d'utilisation » ci-dessus, veuillez contacter Linet ®.

Manipulation



ATTENTION

Le positionnement incorrect du câble peut endommager le câble du panneau de commande principal i-Drive Power.

- ▶ S'assurer que le câble de raccordement du panneau de commande principal est placé correctement.



ATTENTION

Risque de dommage matériel dû à une utilisation inadaptée.

- ▶ Ne rien suspendre au panneau de commande principal et à son câble.

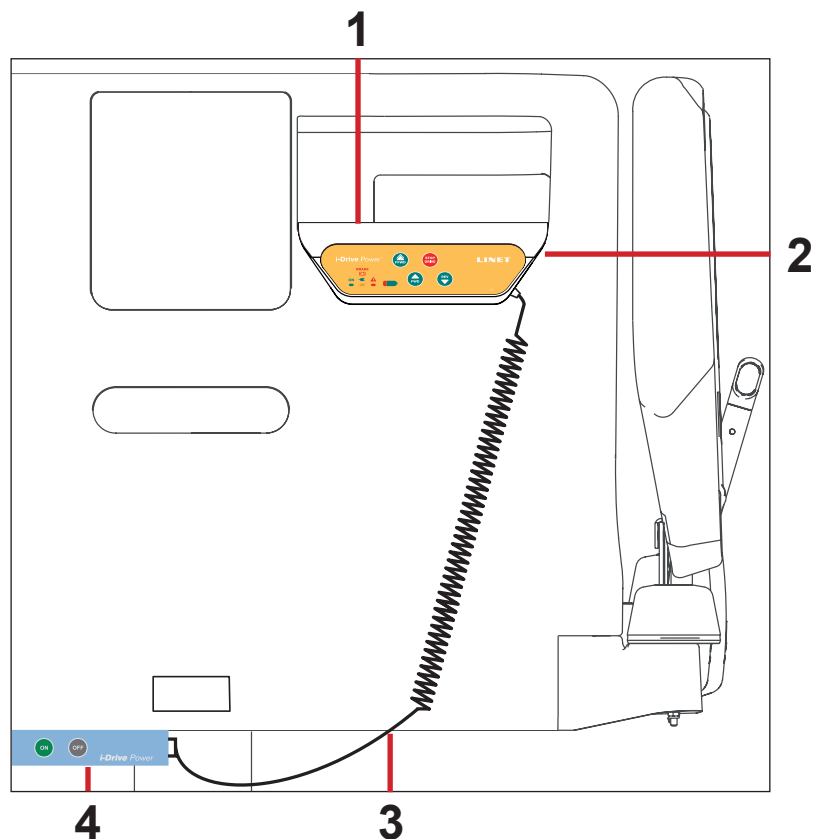


Fig. Position of Main Control Panel

1. Safety Sense (capteur)
2. Panneau de commande principal
3. Câble du panneau de commande principal – placement correct du câble
4. Panneau d'activation

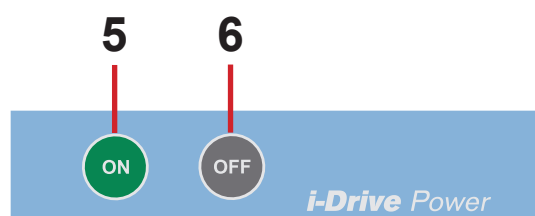


Fig. Panneau d'activation (4)

- 5. Bouton ON (bouton d'activation de la roue i-Drive)
- 6. Bouton OFF (bouton d'escamotage et de désactivation de la roue i-Drive)
- 7. Bouton FAST FORWARD (marche avant rapide)
- 8. Bouton STOP DRIVE
- 9. LED ON
- 10. LED d'indication des pannes
- 11. LED de l'alimentation secteur
- 12. LED d'état de charge et d'indication des pannes
- 13. Bouton FORWARD (marche avant)
- 14. Bouton REVERSE (marche arrière)

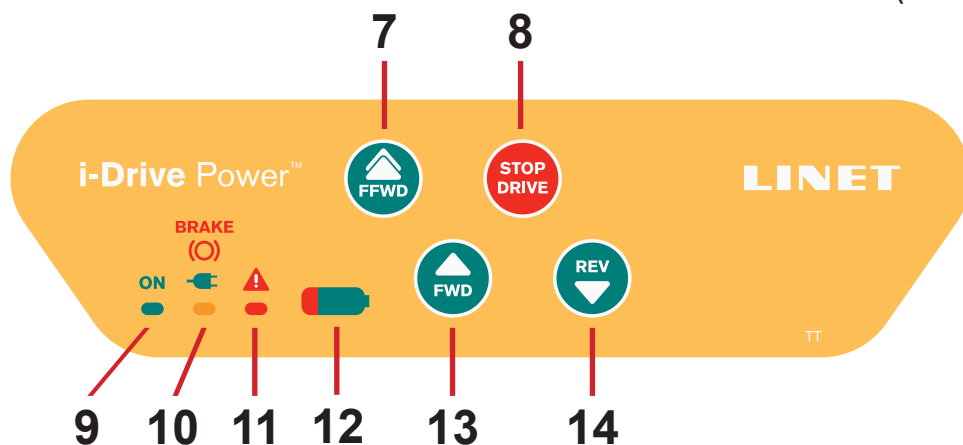


Fig. Panneau de commande principal (2)


REMARQUE Le contrôleur du système i-Drive Power ne permet pas de contrôler les fonctions du lit. Utiliser les éléments de commande du lit pour contrôler le lit.

REMARQUE Le panneau de commande principal est doté d'un capteur (1) : votre main doit toujours être en contact avec le panneau de commande i-Drive Power pour utiliser les fonctions. Si aucune main n'est détectée, le système i-Drive Power s'arrête.

REMARQUE Le levage et l'abaissement de la roue i-Drive sont commandés électriquement par le panneau d'activation i-Drive.

14.8.1 Activation/désactivation du système i-Drive Power


Pour activer le système i-Drive Power :

- Vérifier que l'interrupteur secteur du système i-Drive Power est activé.
- Appuyer sur le bouton d'activation  situé sur le panneau d'activation. La roue i-Drive s'abaisse et l'indicateur vert clignote.

Pour désactiver le système i-Drive Power :

- Escamoter la roue i-Drive à l'aide du bouton  d'escamotage sur le panneau d'activation.
- Désactiver le système i-Drive à l'aide de l'interrupteur secteur.

Escamotage d'urgence de la roue i-Drive Power :

- Appuyer sur un bouton  sur le lit.
- Désactiver le système i-Drive Power à l'aide de l'interrupteur secteur.
- Appuyer sur le bouton d'escamotage d'urgence de la roue i-Drive Power situé sur la partie inférieure du châssis sous l'étiquette.

REMARQUE Utiliser l'escamotage d'urgence en cas de décharge de la batterie ou de dysfonctionnement de la commande pour déplacer le lit vers un endroit sûr manuellement, sans utiliser i-Drive Power.

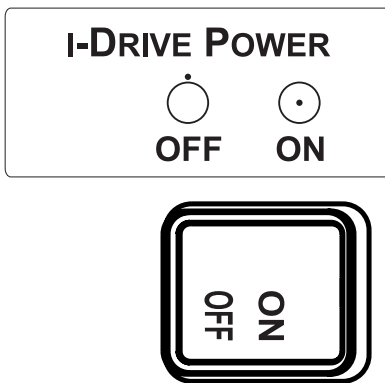
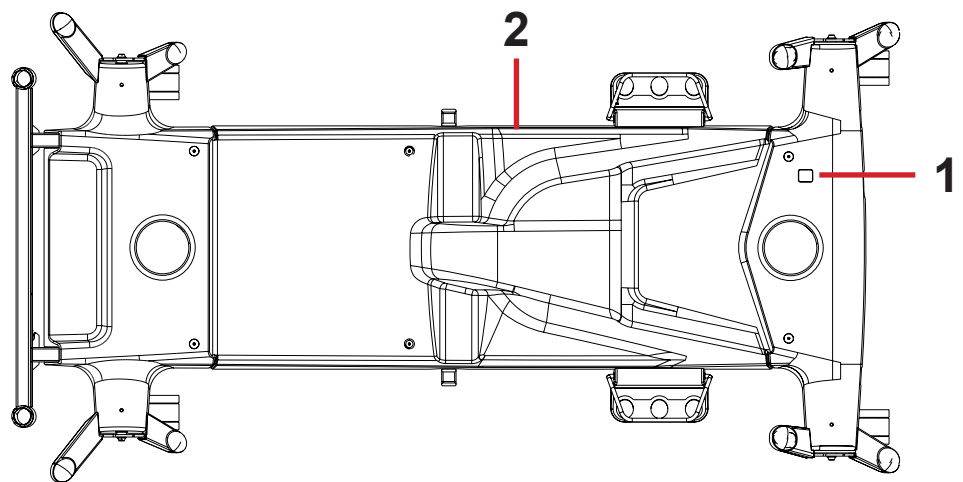


Fig. Interrupteur secteur i-Drive Power avec étiquette



1. Interrupteur secteur i-Drive Power
2. Bouton d'escamotage d'urgence i-Drive Power

TO RETRACT THE I-DRIVE POWER WHEEL IN EMERGENCY:

1. PRESS ANY GO BUTTON ON THE BED
2. SWITCH OFF THE MAIN POWER SWITCH
3. HOLD THE EMERGENCY RETRACTION BUTTON UNDER THE CHASSIS COVER



Fig. Étiquette du bouton d'escamotage d'urgence de la roue i-Drive Power








14.8.2 Commande motorisée




ATTENTION

Un transport inadapté et un mouvement involontaire peuvent entraîner des dommages matériels.




- ▶ Avant le transport, s'assurer que le lit est débranché de l'alimentation secteur.
- ▶ Avant le transport, s'assurer que la fiche d'alimentation auxiliaire (si disponible) est débranché de la prise secteur.
- ▶ S'assurer que les roulettes sont verrouillées avant le montage, le démontage et la maintenance (par ex. : maintenance du système i-Drive Power).
- ▶ S'assurer que les roulettes sont verrouillées lorsque le lit est occupé.
- ▶ Suspending le câble d'alimentation secteur sur le crochet approprié sur le lit durant le transport.


1. Vérifier que l'interrupteur secteur du système i-Drive Power est activé.
2. Appuyer sur le bouton  situé sur le panneau d'activation. La roue i-Drive s'abaisse et l'indicateur  clignote.
3. Placer votre main sur le capteur Safety Sense (1) et appuyer sur les boutons  ou  pour un déplacement vers l'avant ou  pour un déplacement vers l'arrière. Votre main doit être placée sur le capteur Safety Sense pour utiliser le système i-Drive Power. Si aucune main n'est détectée, le système i-Drive Power s'arrête.
4. Le moteur i-Drive s'arrête immédiatement et le frein électrique est activé après avoir appuyé sur le bouton rouge  pour freiner ou en cas d'urgence.
5. Le système de commande i-Drive Power est désactivé automatiquement et le frein électrique est activé si aucune fonction i-Drive n'est utilisée pendant 3 minutes. La désactivation est signalée par l'indicateur  qui s'éteint après 3 minutes.

REMARQUE Le système i-Drive Power n'est pas conçu pour monter ou descendre une pente supérieure à 6° ou d'une distance de plus de 20 m. L'intervention du personnel est nécessaire pour monter et descendre avec une CMU complète.




REMARQUE Lorsque la roue i-Drive est abaissée, il est impossible de déplacer le lit latéralement. Appuyer sur le bouton  pour escamoter la roue, déverrouiller les roulettes en position neutre puis déplacer le lit dans la direction souhaitée.

14.8.3 Freinage

1. Appuyer sans relâcher sur le bouton  pour freiner immédiatement.
- ou
2. Appuyer sans relâcher sur le bouton  pour freiner lentement (appuyer sur le bouton  pour freiner lorsque vous reculez).
- ou
3. Enlever votre main de la zone du capteur (1) et le système i-Drive Power freine automatiquement.

- REMARQUE** Toujours utiliser le levier de commande des roulettes pour freiner le lit lorsque le transport est terminé ou interrompu. Le frein électromagnétique i-Drive n'est pas conçu pour freiner le lit en permanence.
- REMARQUE** En situation de crise (par ex. une accélération en descendant une pente abrupte) le double système de freinage i-Drive empêche l'accélération et ralentit le mouvement du lit. Toutefois, il n'est pas garanti que le lit s'arrêtera de lui-même sans intervention du personnel (en utilisant le bouton  et le levier de commande des roulettes).
- REMARQUE** En descente, il est possible de freiner activement en appuyant sur le bouton de la direction opposée pour ralentir.

14.8.4 Free Drive

Le moteur i-Drive est équipé de Free Drive, qui est activé en appuyant sur les boutons Forward ( ou ) ou Backward () (jusqu'à ce que l'utilisateur touche la zone du capteur).

Free Drive est désactivé et le frein est activé lorsque la direction du mouvement est modifiée. Cette fonction vise à réduire les risques sur les trajets en pente.

Batterie

État de charge de la batterie :

1. Lorsque cet indicateur clignote, la batterie est presque totalement déchargée. (LED1)
2. 50 % (LED2)
3. 75 % (LED3)
4. 100 % - la batterie est chargée (LED4)

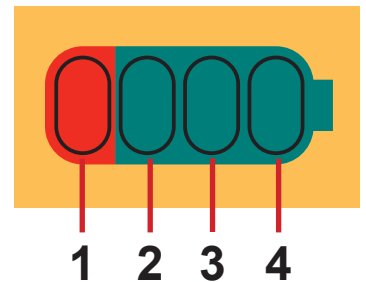


Fig. État de charge de la batterie

Pour charger la batterie :

- ▶ Brancher le câble d'alimentation du lit à la prise secteur.
- ▶ i-Drive se recharge (avec une batterie déchargée, la charge peut prendre jusqu'à 9 heures).

REMARQUE Les valeurs de charge de la batterie sont données à titre d'information uniquement. La durée de vie de la batterie est réduite lorsque la batterie se décharge complètement.

Signalisation des pannes

Le système est protégé contre les états de panne. Il arrête et freine le système de commande et fournit la signalisation correspondante. Le clignotement court de l'indicateur de panne et l'indicateur de la batterie indiquent l'état de panne. Certains défauts s'effacent automatiquement (par ex. surchauffe du système). Lorsque le moteur ou l'électronique surchauffent, un bref signal acoustique est émis avant d'arrêter le moteur.

| Erreur | LED1 | LED2 | LED3 | LED4 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| Surchauffe du système* | ÉTEINTE | ÉTEINTE | ÉTEINTE | ALLUMÉE |
| Surchauffe des composants électroniques* | ÉTEINTE | ÉTEINTE | ALLUMÉE | ÉTEINTE |
| Erreur du frein | ÉTEINTE | ÉTEINTE | ALLUMÉE | ALLUMÉE |
| Escamotage non complet | ÉTEINTE | ALLUMÉE | ÉTEINTE | ÉTEINTE |
| Erreur système interne | ÉTEINTE | ALLUMÉE | ÉTEINTE | ALLUMÉE |
| Le capot du transistor à effet de champ est percé | ÉTEINTE | ALLUMÉE | ALLUMÉE | ÉTEINTE |
| Surchauffe du circuit de commande | ÉTEINTE | ALLUMÉE | ALLUMÉE | ALLUMÉE |
| Erreur du circuit de commande | ALLUMÉE | ÉTEINTE | ÉTEINTE | ÉTEINTE |
| Bouton d'activation bloqué | ALLUMÉE | ÉTEINTE | ÉTEINTE | ALLUMÉE |
| Bouton d'escamotage bloqué | ALLUMÉE | ÉTEINTE | ALLUMÉE | ÉTEINTE |
| Un bouton sur le panneau de contrôle principal est enfoncé lors de l'activation du système i-Drive Power par le bouton ON (MARCHE) | ALLUMÉE | ÉTEINTE | ALLUMÉE | ALLUMÉE |

Indicateurs lumineux

| Indicateur | Signification |
|---|--|
| Indicateur Go ► Allumé en continu ► Clignote | La main est sur le capteur ; la roue i-Drive est prête à l'emploi. La main n'est pas sur le capteur, i-Drive n'est pas prête à l'emploi. |
| Indicateur de panne ► Allumé en continu ► Clignote | i-Drive ne peut pas être activé (la roue i-Drive n'est pas abaissée, le levier de commande des roulettes est serré, le lit est branché à l'alimentation secteur). Le système est défectueux (indiqué par l'indicateur de l'état de la batterie, voir manuel de service) ou la protection thermique du boîtier de commande i-Drive est activée |

Spécifications techniques

| Spécification | Valeur |
|---|--------------------------|
| Diamètre de la roue i-Drive | 8,2 po. |
| Vitesse marche avant rapide max. (terrain plat, chargé) | 4,43 Km/h ($\pm 15\%$) |
| Vitesse marche avant max. (terrain plat, chargé) | 2,16 Km/h ($\pm 15\%$) |
| Vitesse marche arrière max. (terrain plat, chargé) | 2,16 Km/h ($\pm 15\%$) |
| Angle de montée max. | 6° |
| Niveau de bruit (lors de l'escamotage de la roue) | 65 dB |

Spécification électrique

| Spécification | Valeur |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Tension batterie | 36 V CC, Capacité : 12 Ah |
| Puissance d'entrée maximale | 300 W |
| Fusible Accumulateur | Fusible T 3,15 A MDP 030 (30 A) |

Maintenance de la roue i-Drive Power

La maintenance périodique de la roue i-Drive Power doit être assurée par un technicien de service qualifié ou une organisation de service autorisée au moins une fois par an. Pour plus d'informations sur la maintenance, voir le chapitre Maintenance.

Le technicien de service doit vérifier les points suivants :

- État de la batterie et remplacement éventuel des batteries (après trois ans d'utilisation maximum)
- Ressort à gaz – remplacer si nécessaire (après trois ans d'utilisation maximum)
- Roue i-Drive Power – remplacer si nécessaire
- Mécanisme de levage – graisser si nécessaire
- Câbles, éléments de commande – remplacer si nécessaire
- Fonction i-Drive Power

REMARQUE Pour plus d'informations sur la maintenance, voir le chapitre Maintenance.

14.9 Safestop (optionnel)

Safestop empêche toute blessure de l'utilisateur du lit par écrasement lors de l'abaissement de la plate-forme du matelas. Lorsque le châssis rencontre un obstacle alors que la plate-forme du matelas est entrain de descendre, le mouvement s'arrête automatiquement.

L'écran de l'iBoard Basic affiche alors **SAFE STOP** +  et le bip se fait entendre.

14.10 Nurse Call (Fonction d'appel)



AVERTISSEMENT !

Les fonctionnalités du système de la fonction Nurse Call (Appel) dépendent du système d'information local de l'hôpital.

► S'assurer que le système Nurse Call (Appel) est compatible avec le système d'information local de l'hôpital !



ATTENTION !

La capacité à utiliser correctement la fonction Nurse Call (Appel) augmente la sécurité du patient !

► Le personnel hospitalier doit expliquer au patient comment utiliser la fonction Nurse Call (Appel) de manière appropriée !

Utilisation prévue

Le système Nurse Call (Appel) permet d'envoyer des signaux du lit au personnel hospitalier.

Il peut être utilisé aussi bien par le personnel hospitalier que par le patient.

Positions des éléments de commande de la fonction Nurse Call (Appel)

Les boutons d'activation de la fonction Nurse Call (Appel) sont situés sur les côtés intérieur et extérieur des barrières latérales en tête de lit. Les haut-parleurs et les microphones se trouvent sur le côté intérieur des barrières latérales en tête de lit.

1. Bouton Nurse Call (Appel)
2. Haut-parleur et microphone



Fig. Éléments de contrôle de la fonction Nurse Call (Appel)
(côté intérieur des barrières latérales en tête de lit)

Activer la fonction Nurse Call (Appel) :

► Appuyer sur le bouton Nurse Call (1) (Appel).
Le patient peut parler dans le microphone (2) situé sur le côté intérieur des barrières latérales en tête de lit.



Fig. Éléments de contrôle de la fonction Nurse Call (Appel)
(côté extérieur des barrières latérales en tête de lit)

14.11 Examen radiographique (en option)



AVERTISSEMENT

Respecter les dimensions maximales des cassettes radiographiques.

- ▶ Les dimensions maximales des cassettes radiographiques pour le support cassette radiographique sont de 46,5 cm x 39 cm x 1,8 cm.



AVERTISSEMENT

Empêcher tout endommagement des cassettes radiographiques.

- ▶ Ne pas laisser de cassette radiographique dans le support cassette radiographique si aucun examen radiographique ne doit être réalisé.



ATTENTION !

Empêcher toute dévalorisation des images radiographiques.

- ▶ Prendre les images radiographiques lorsque le lit est verrouillé et qu'aucune partie du lit ne soit forcée de bouger.
- ▶ Suivre les instructions de ce manuel de l'utilisateur pour savoir comment utiliser le support cassette radiographique.

Le relève-buste du lit est perméable aux rayons x et peut, en option, être en HPL. Le lit est équipé d'un support de cassette radiographique inséré sous le côté gauche du relève-buste. Cette conception permet de prendre des images radiographiques des poumons du patient sans déplacer le patient manuellement.

Mesures nécessaires avant l'examen

- ▶ S'assurer que le patient est au centre du lit.
- ▶ S'assurer que le relève-buste est dans la position la plus basse et que les barrières latérales sont relevées.
- ▶ Sortir le support de cassette radiographique.
- ▶ Insérer une cassette radiographique en position horizontale.
- ▶ Insérer à nouveau le support de cassette radiographique avec la cassette radiographique de sorte que l'indicateur du centre de la cassette se trouve exactement en dessous du bord de la plateforme de support du matelas.
- ▶ Corriger la position du support de cassette radiographique à l'aide du mécanisme denté de manière à ce que le bord supérieur de la cassette radiographique soit situé exactement sous la ligne d'épaule du patient. Pour une orientation correcte, utiliser la balance sur l'étiquette. Indiquer la position de la ligne d'épaule du patient à l'aide des chiffres de la balance. Déplacer le support de cassette radiographique dans une position telle que le centre de la barrière latérale se trouve sur le chiffre correspondant de la balance.
- ▶ Régler les paramètres du dispositif radiographique et prendre l'image.

REMARQUE Cette procédure est surtout adaptée aux patients qui ne peuvent pas être déplacés en raison de conditions critiques (p. ex. hémorragie interne) ou aux patients instables.

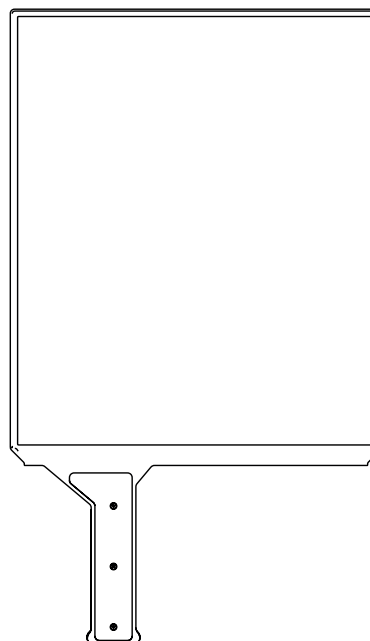
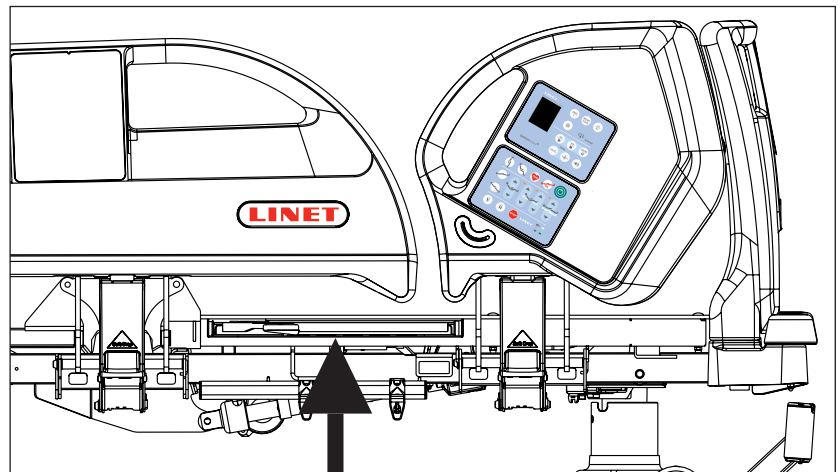


Fig. Support cassette radiographique

14.12 Capot du châssis



ATTENTION !
Risque de dommages en cas de présence d'objets sur le capot du châssis.
▶ Ne placer aucun objet sur le capot du châssis.

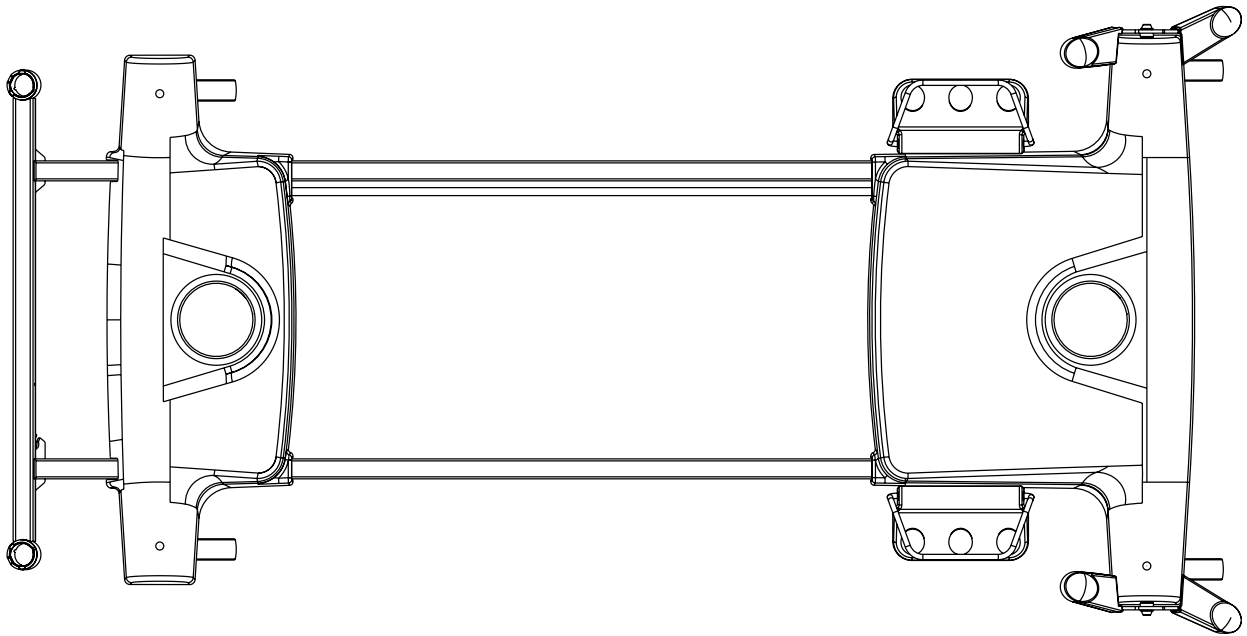


Fig. Capot du châssis en 2 parties (standard)

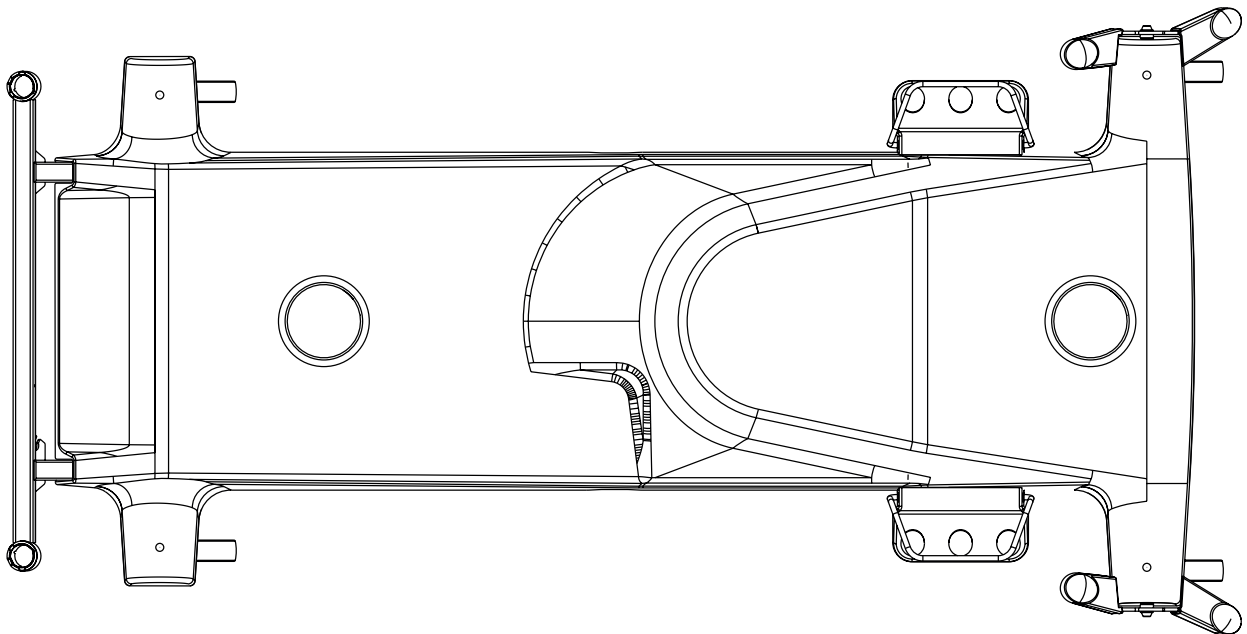


Fig. Capot du châssis en 1 partie (en option)

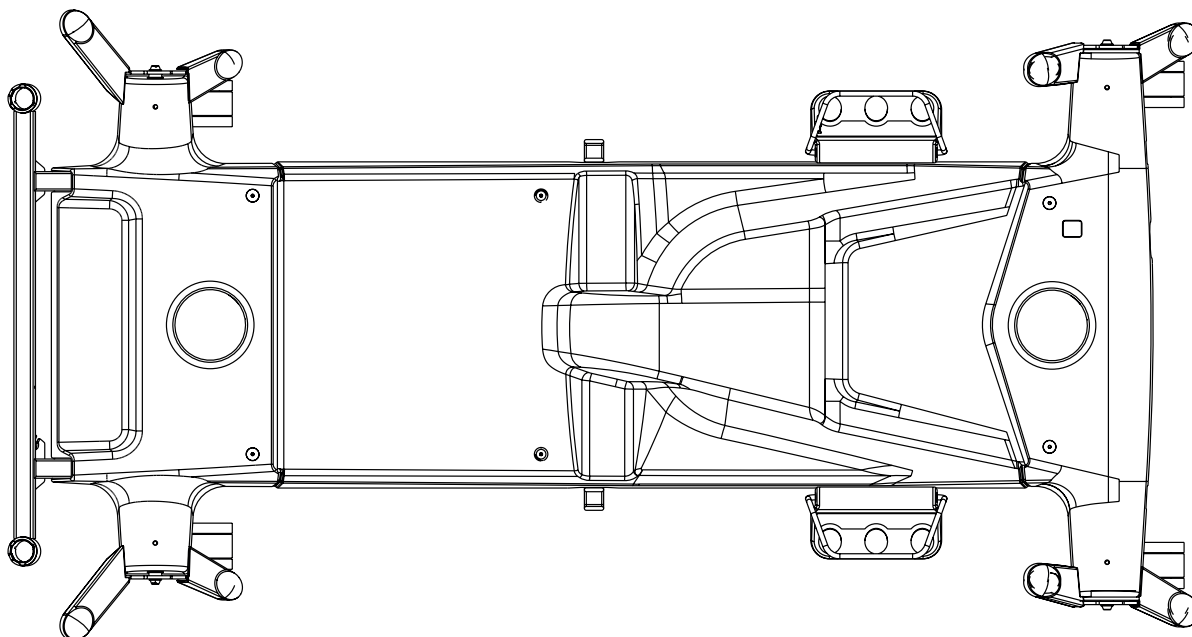


Fig. Capot du châssis en 3 parties (standard)

14.13 Connecteur USB (optionnel)



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas d'utilisation inadaptée.

- ▶ S'assurer que l'accessoire branché au connecteur USB est en parfait état. L'utilisateur du lit est responsable du respect de cette exigence.



ATTENTION !

Risque de dommage en cas d'utilisation inadaptée.

- ▶ Ne pas brancher d'élément chauffant au connecteur USB. L'utilisateur du lit est responsable du respect de cette exigence.



ATTENTION !

Risque de dommage en cas de nettoyage inadapté.

- ▶ Aucun liquide ne doit atteindre le port USB.

Le connecteur USB situé des deux côtés du relève-buste est destiné à charger les mobiles et les tablettes.

REMARQUE Le courant maximum pour ce dispositif est de 2 A.

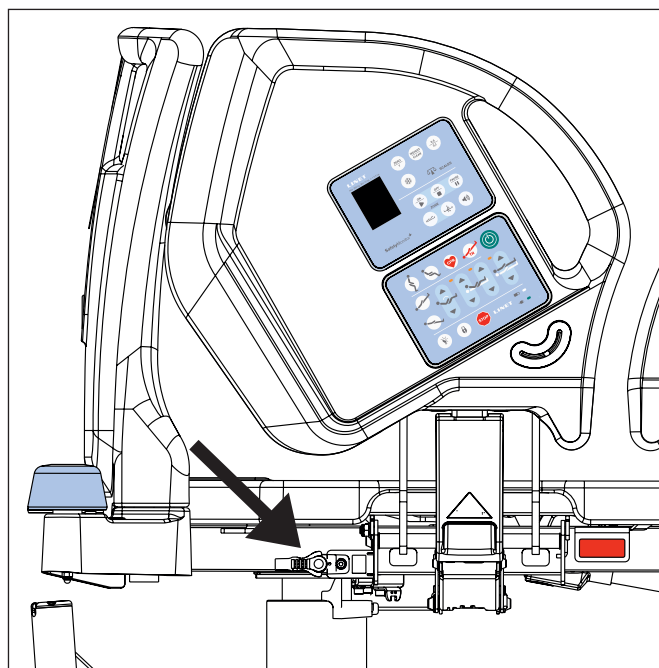


Fig. Connecteur USB sur le côté du relève-buste

14.14 m-Panel

Utilisation prévue

L'écran m-Panel permet de signaler si les états de sécurité du lit Eleganza 4 sont surveillés et si les alertes correspondantes sont déclenchées en cas d'états non sécurisés. Les états du lit pouvant être surveillés sont les suivants : état des freins (roulettes verrouillées/roulettes déverrouillées), état des barrières latérales (barrières latérales relevées/barrières latérales abaissées), hauteur du lit (lit en position la plus basse/lit dans une position différente de la plus basse) et angle du relève-buste (relève-buste à plus de 30°/relève-buste à moins de 30°). Les états sécurisés sont les suivants : lit verrouillé, barrières latérales relevées et verrouillées, lit en position la plus basse et relève-buste à plus de 30°. Les alertes sont des signaux d'avertissement pour les états non sécurisés indiqués visuellement par la couleur orange sur l'écran d'affichage du m-Panel. La surveillance des 4 états (état des freins, état des barrières latérales, hauteur du lit et angle du relève-buste) peut également être réglée sur l'écran m-Panel.

Panneau de commande

Le m-Panel peut être tenu à la main.

Il est recommandé de suspendre le m-Panel sur le pied de lit lorsqu'il n'est pas utilisé.

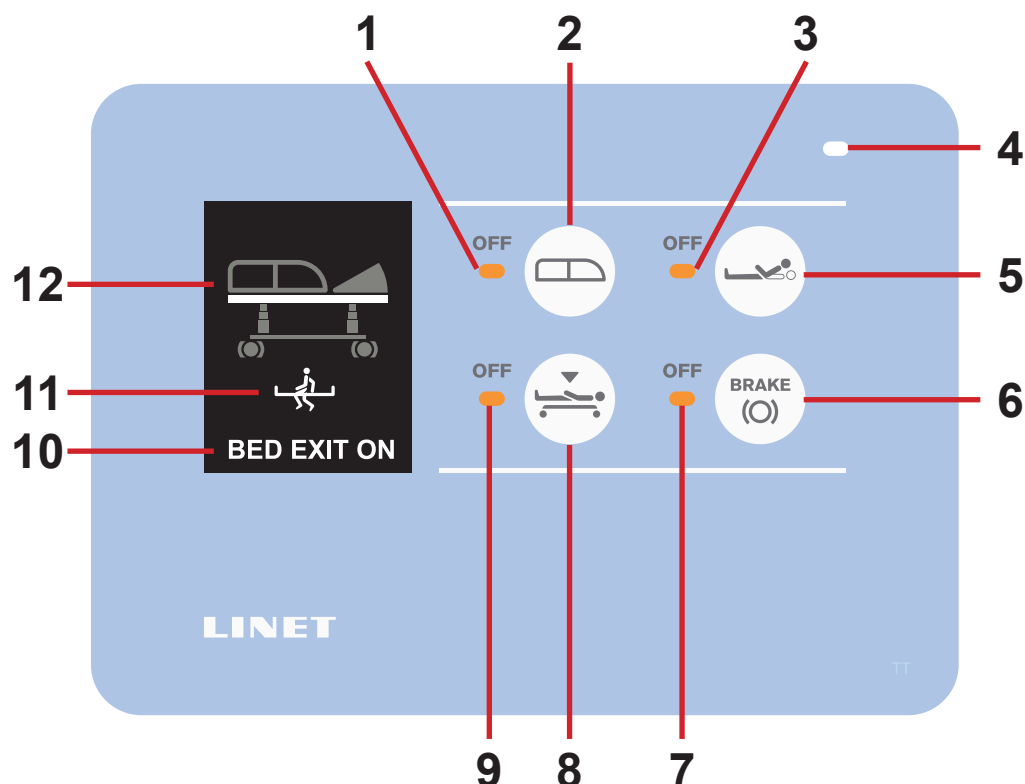




Fig. m-Panel - écran et clavier

1. LED de surveillance de l'état des barrières latérales (LED orange allumée - l'état des barrières latérales n'est pas surveillé)
2. Bouton de surveillance de l'état des barrières latérales (appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver la surveillance de l'état des barrières latérales)
3. LED de surveillance de l'angle du relève-buste (LED orange allumée - l'angle du relève-buste n'est pas surveillé)
4. Capteur de lumière ambiante (plus l'intensité lumineuse ambiante est élevée, plus l'intensité lumineuse des LED du clavier et de l'écran est élevée)
5. Bouton de surveillance de l'angle du relève-buste (appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver la surveillance de l'angle du relève-buste)
6. Bouton Brake Status Monitoring (Surveillance de l'état des freins) (appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction Brake Status Monitoring (Surveillance de l'état des freins))
7. LED Brake Status Monitoring (Surveillance de l'état des freins) (LED orange allumée - l'état des freins n'est pas surveillé)
8. Bouton Bed Height Monitoring (Surveillance de la hauteur du lit) (appuyer sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction Bed Height Monitoring (Surveillance de la hauteur du lit))
9. LED Bed Height Monitoring (Surveillance de la hauteur du lit) (LED orange allumée - la hauteur du lit n'est pas surveillée)
10. État de la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de la sortie du lit) (BED EXIT OFF (SORTIE DU LIT DÉSACTIVÉE) - la fonction Bed Exit Monitoring (surveillance de la sortie du lit) n'est pas activée ; BED EXIT ON (SORTIE DU LIT ACTIVÉE) - la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de la sortie du lit) est activée)
11. Mode Bed Exit Monitoring (Surveillance de la sortie du lit) (zone interne : , zone externe : 
12. Image du lit avec les états du lit

14.14.1 Signalisation (image du lit)

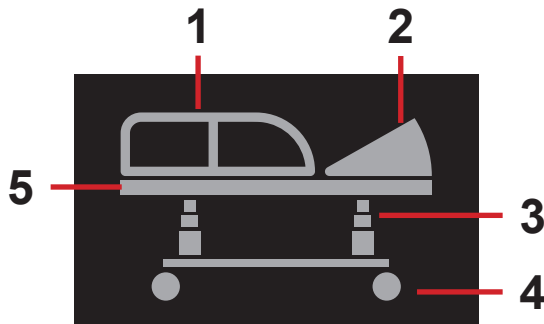


Fig. Image de lit avec tous les états non surveillés (gris - états non surveillés)

1. état des barrières latérales (toutes les barrières latérales sont relevées/abaissées)
2. backrest angle (backrest in more than 30°/backrest in less than 30°)
3. hauteur du lit (lit en position la plus basse/lit dans une position différente de la plus basse)
4. état des freins (roulettes verrouillées/roulettes déverrouillées)
5. état de la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de la sortie du lit) (gris - la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de sortie du lit) n'est pas activée)

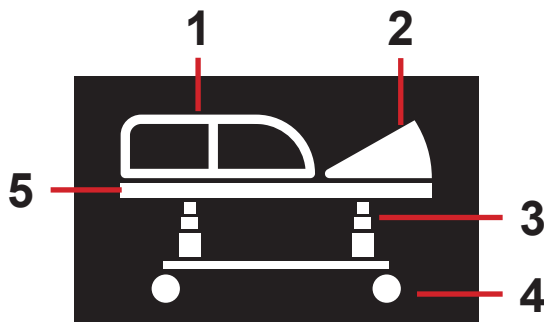


Fig. Image du lit avec tous les états du lit sécurisés (blanc - états surveillés sécurisés)

1. état des barrières latérales (toutes les barrières latérales sont relevées)
2. angle du relèvement (relève-buste à plus de 30°)
3. hauteur du lit (lit en position la plus basse)
4. état des freins (roulettes verrouillées)
5. état de la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de sortie du lit) (blanc - la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de sortie du lit) est activée)

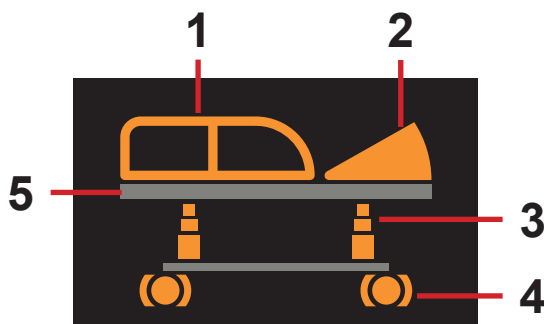


Fig. Image de lit avec tous les états du lit non sécurisés (orange clignotant - alertes/états non sécurisés)

1. état des barrières latérales (orange clignotant - barrières abaissées)
2. angle du relèvement (orange clignotant - relève-buste à moins de 30°)
3. hauteur du lit (orange clignotant - lit dans une position différente de la plus basse)
4. état des freins (orange - roulettes déverrouillées)
5. état de la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de la sortie du lit) (gris - la fonction Bed Exit Monitoring (Surveillance de sortie du lit) n'est pas activée)

14.14.2 Fonction Bed Exit Alarm (Alarme de sortie du lit)

La fonction Bed Exit Alarm (alarme de sortie du lit) est signalée visuellement sur l'écran du m-Panel.



Fig. Signalisation visuelle de la fonction Bed Exit Alarm (Alarme de sortie du lit) (alternance des deux inscriptions)

15 Matelas

Le lit Eleganza 4 est compatible avec les matelas de la gamme LINET.



ATTENTION !

Les matelas aux dimensions incorrectes ne sont pas compatibles avec le lit.

- ▶ Vérifier les dimensions maximales des matelas approuvés (chapitre Spécifications techniques d'Eleganza 4).

Le fabricant recommande d'utiliser les matelas suivants avec le lit Eleganza 4:

MATELAS PASSIFS

- CliniCare 10
- CliniCare 20
- CliniCare 30

MATELAS ACTIFS

- CliniCare 100 HF
- Air2Care
- Virtuoso

15.1 Installation des matelas passifs

Les matelas passifs compatibles avec le lit Eleganza 4 sont équipés de sangles et de boucles (1) destinées à attacher le matelas sur la plateforme de support du matelas.

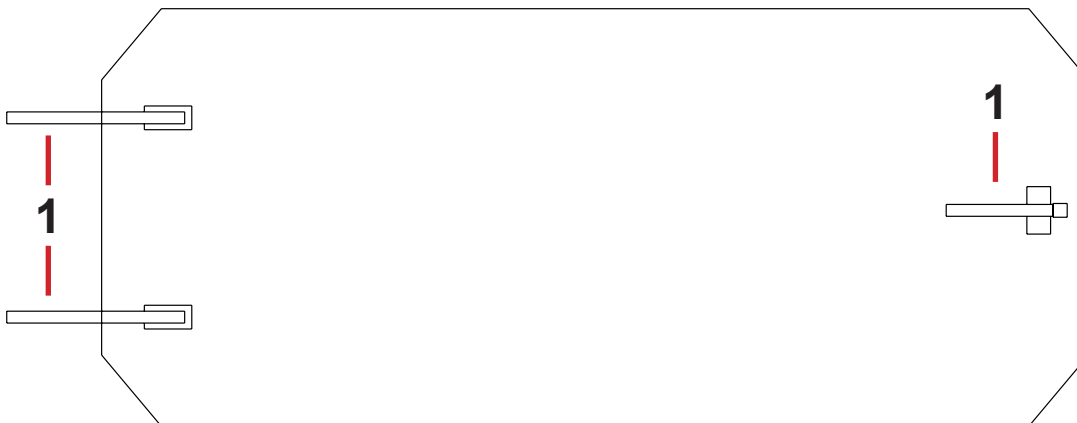


Fig. Dessous de matelas passif

15.1.1 Sangles équipées de boucles à attaches latérales

Pour attacher le matelas sur la plateforme de support du matelas :

- ▶ Passer trois sangles dans les trois trous correspondants des capots de la plateforme de support du matelas.
- ▶ Passer ces trois sangles sous les barres de la plateforme de support du matelas.
- ▶ Verrouiller les trois boucles à attaches latérales en raccordant leurs parties mâle et femelle ensemble.

Pour retirer le matelas de la plateforme de support du matelas :

- ▶ Détacher les trois boucles en appuyant de chaque côté et en déconnectant leurs parties mâle et femelle.
- ▶ Retirer ces trois sangles de la plateforme de support du matelas.
- ▶ Retirer le matelas de la plateforme de support du matelas.

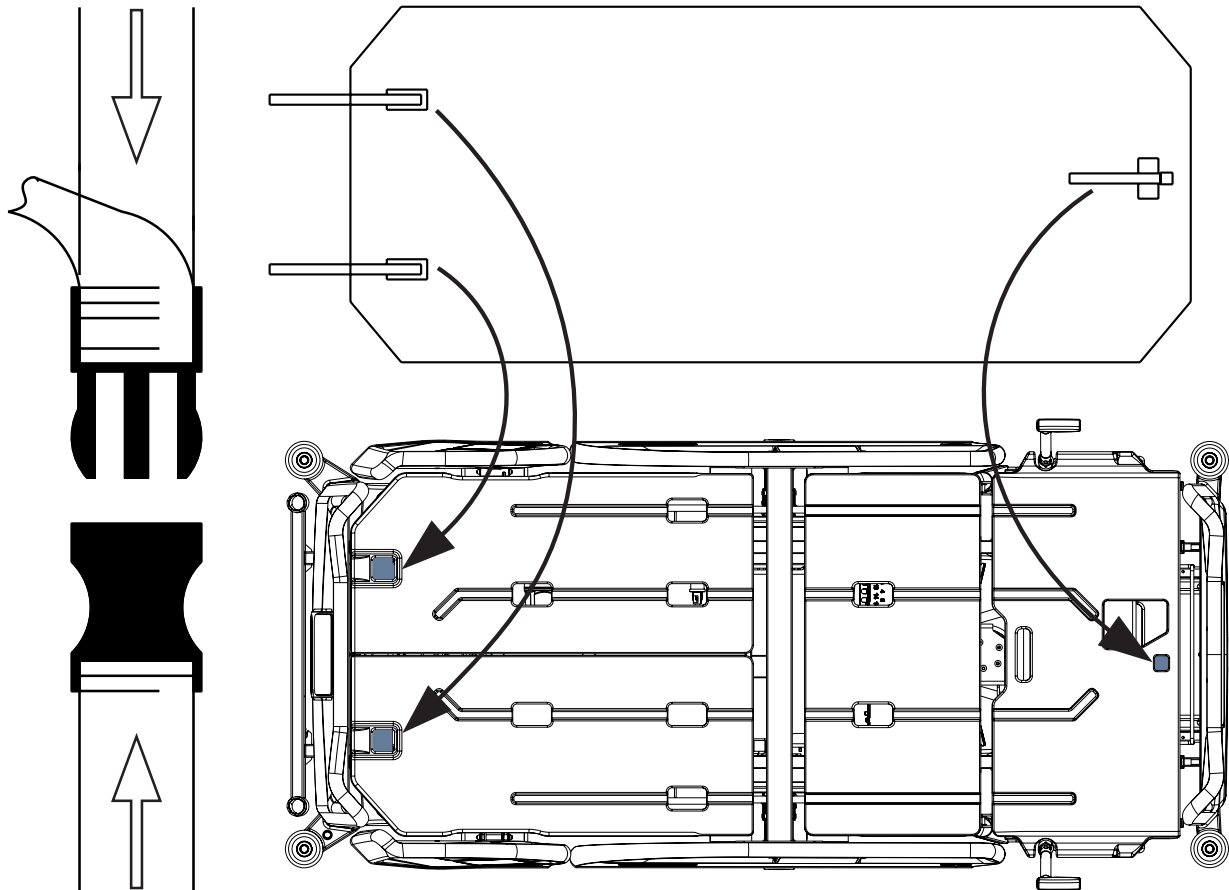


Fig. Fixation d'un matelas passif avec les sangles sur la plateforme de support du matelas du lit Eleganza 4

15.2 Installation des matelas actifs



AVERTISSEMENT

Suivre attentivement le mode d'emploi des matelas actifs compatibles.



ATTENTION !

La fixation incorrecte du matelas actif compatible sur la plateforme de support du matelas entraîne un risque de dommage matériel.

- ▶ Régler le lit à la position chaise cardiaque maximale avant d'attacher toutes les sangles du matelas gonflé à la plateforme de support du matelas.

Instructions d'installation :

- ▶ Retirer tout matelas déjà installé.
- ▶ Observer les dimensions du matelas et son orientation avant de le placer sur la plateforme de support du matelas.
- ▶ Placer la SCU au pied du lit ou sur le sol.

15.2.1 Sangles équipées de boucles à attaches latérales

Pour attacher le matelas sur la plateforme de support du matelas :

- ▶ Gonfler le matelas à attacher sur la plateforme de support du matelas.
- ▶ Régler le lit à la position chaise cardiaque maximale.
- ▶ Faire passer les quatre sangles à travers les quatre trous correspondants dans les capots de la plateforme de support du matelas et deux sangles à travers les supports pour accessoires situés sous le capot du relève-jambes.
- ▶ Verrouiller toutes les boucles à attaches latérales en raccordant leurs parties mâle et femelle ensemble.

Pour retirer le matelas de la plateforme de support du matelas :

- ▶ Détacher toutes les boucles en appuyant sur leurs deux côtés et en déconnectant leurs parties mâle et femelle.
- ▶ Retirer toutes les sangles de la plateforme de support du matelas.
- ▶ Retirer le matelas de la plateforme de support du matelas.

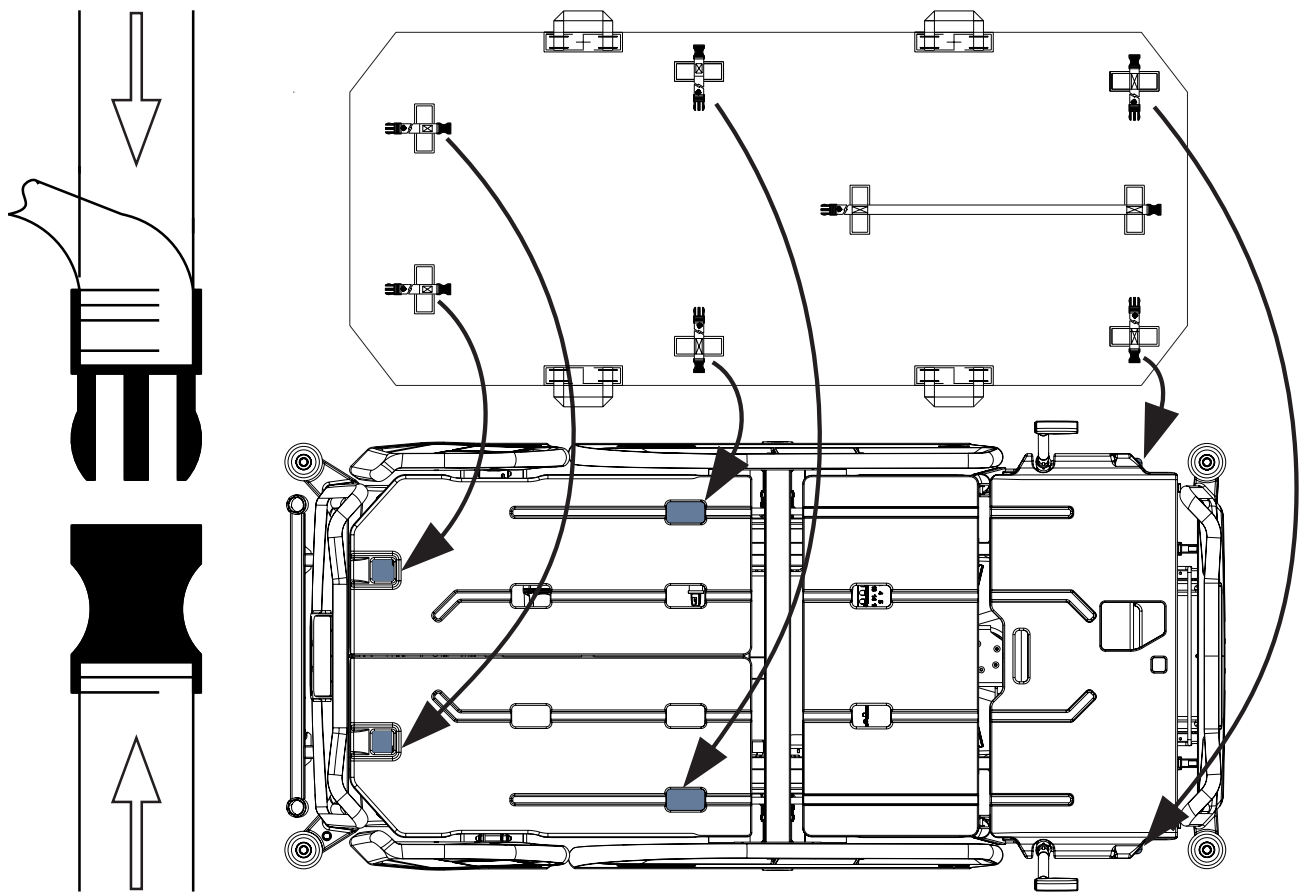


Fig. Fixation d'un matelas actif avec les sangles sur la plateforme de support du matelas du lit Eleganza 4

16 Accessoires



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à des accessoires incompatibles.

- ▶ Utiliser uniquement les accessoires d'origine du fabricant.
- Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation d'accessoires non approuvés.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à des accessoires endommagés.

- ▶ Utiliser exclusivement des accessoires en parfait état.

| Accessoire | partie tête | partie pied | côtés |
|--|-------------|-------------|-------|
| Potence | ✓ | | |
| avec support triangulaire | ✓ | | |
| avec porte-sérum | ✓ | | |
| Tige porte-sérum | ✓ | | |
| avec support de fixation | ✓ | | |
| avec panier porte flacon à perfusion | ✓ | | |
| Tablette écriteiro | | ✓ | |
| Tablette pour moniteur | | ✓ | |
| Tablette utilitaire | | ✓ | |
| Support de béquilles | ✓ | ✓ | |
| Porte-nom | ✓ | ✓ | |
| Support horizontal pour bouteille d'oxygène | ✓ | | |
| Support vertical pour bouteille d'oxygène | ✓ | | |
| avec adaptateur | ✓ | | |
| Support pour accessoires de barrière latérale | | | ✓ |
| Rail pour accessoires | | | ✓ |
| Support pour circuit de ventilation | ✓ | | |
| Support de poche à urine | | | ✓ |
| Coussin de positionnement | ✓ | ✓ | ✓ |
| Cadre de traction E | ✓ | ✓ | ✓ |

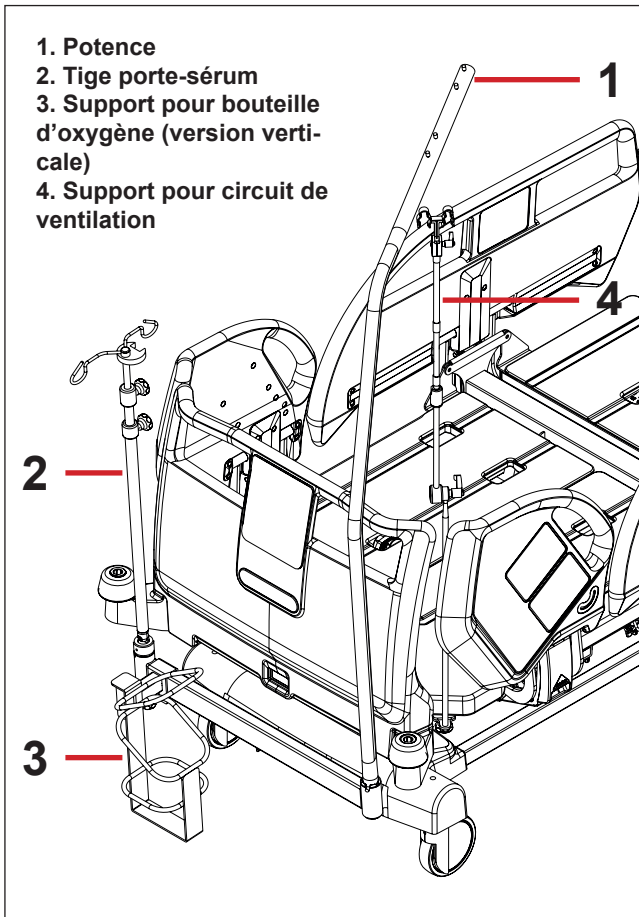


Fig. Accessoires

16.1 Potence

Pour assurer une utilisation sûre de la potence :

- ▶ Ne jamais dépasser la charge maximale de 75 kg.
- ▶ Ne jamais utiliser la potence pour des exercices de rééducation.
- ▶ Pour empêcher le lit de basculer, s'assurer que la potence ne dépasse pas du lit.
- ▶ Remplacer la poignée en plastique tous les 4 ans.

Pour installer la potence :

- ▶ Insérer la potence dans la gaine correspondante sur l'adaptateur des accessoires en tête de lit.
- ▶ S'assurer que la goupille de sécurité s'encliquette.
- ▶ Fixer la poignée en plastique à la potence avec une sangle réglable.

REMARQUE La date de fabrication est marquée sur la poignée. LINET® recommande de remplacer la poignée en plastique tous les quatre ans.

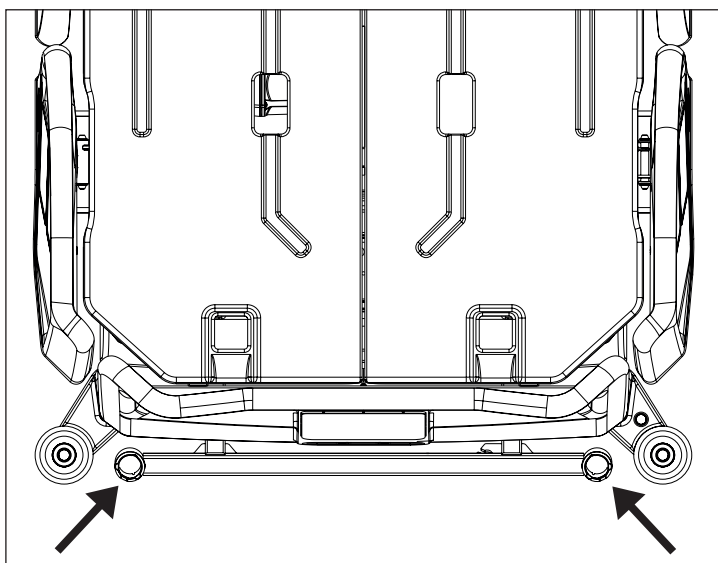


Fig. Emplacements pour potence (gainés sur l'adaptateur pour accessoires)

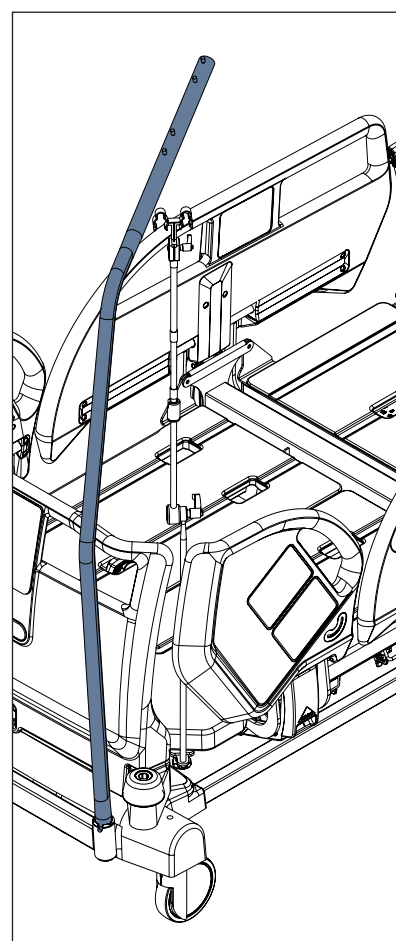


Fig. Potence

16.2 Tige porte-sérum



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à l'utilisation de mauvais accessoires ou d'une mauvaise utilisation.

Les tiges porte-sérum ne doivent être utilisées que pour leur utilisation prévue. Toujours lire les instructions d'utilisation.

- ▶ Ne monter une pompe à perfusion que sur la section télescopique inférieure (plus large) d'une tige porte-sérum au-dessus de la tête/du pied de lit.
- ▶ Ne jamais monter une pompe à perfusion sur la section télescopique supérieure (plus fine) d'une tige porte-sérum.
- ▶ S'assurer que la pompe à perfusion ne peut pas heurter une partie mobile du lit (en particulier la partie relève-buste) ou le patient. Cela doit être vérifié après l'installation.
- ▶ Ne pas trop serrer les attaches de la pompe à perfusion lors de l'installation. Un serrage excessif peut endommager la tige porte-sérum.
- ▶ La pompe à perfusion ne peut être utilisée que si la tige porte-sérum est fixée dans le support pour accessoires situé en tête de lit sur le châssis.
- ▶ Ne pas utiliser la tige porte-sérum comme dispositif d'entraînement/de poussée pendant le transport du lit.



ATTENTION !

Risque de collision avec le support pour bouteilles d'oxygène à l'extrémité du lit en cas d'incompatibilité.

- ▶ Utiliser la tige porte-sérum pliable avec l'adaptateur pour éviter toute collision.

Les tiges porte-sérum sont destinées à fournir un support adapté pour la fixation des pompes à perfusion / pompes seringues et la suspension des poches ou flacons à perfusion.

Les tiges porte-sérum peuvent être fixées en tête ou en pied de lit, soit en les insérant aux supports intraveineuse/perfusion montés sur le lit, soit en utilisant le support pour accessoires se trouvant en tête de lit sur le châssis.

- ▶ Utiliser exclusivement des tiges porte-sérum à crochets pour suspendre les poches à perfusion intraveineuse ou les paniers à solutions intraveineuses.
- ▶ S'assurer que la charge maximale d'utilisation de la tige porte-sérum de 2 kg par crochet n'est pas dépassée.
- ▶ S'assurer que la charge maximale d'utilisation de la tige porte-sérum n'est pas dépassée.
- ▶ Suivre la grille tarifaire actuelle pour obtenir des informations sur les types de tiges porte-sérum.

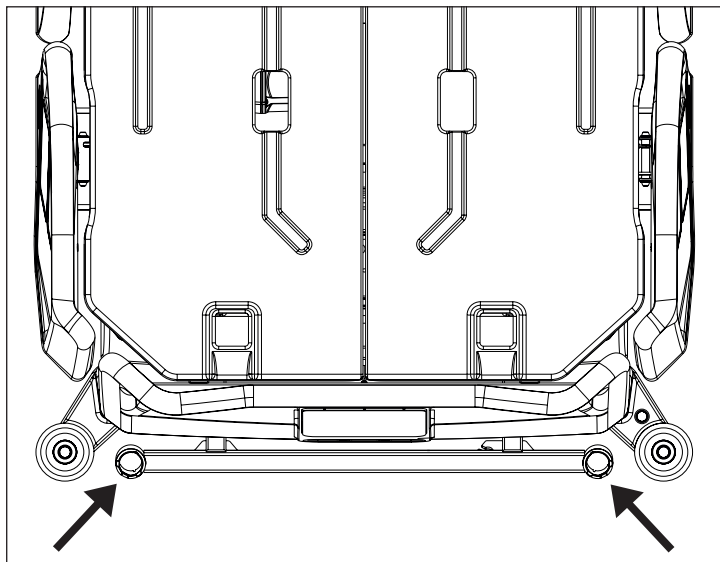


Fig. Emplacements pour tige porte-sérum (gaines sur l'adaptateur pour accessoires)

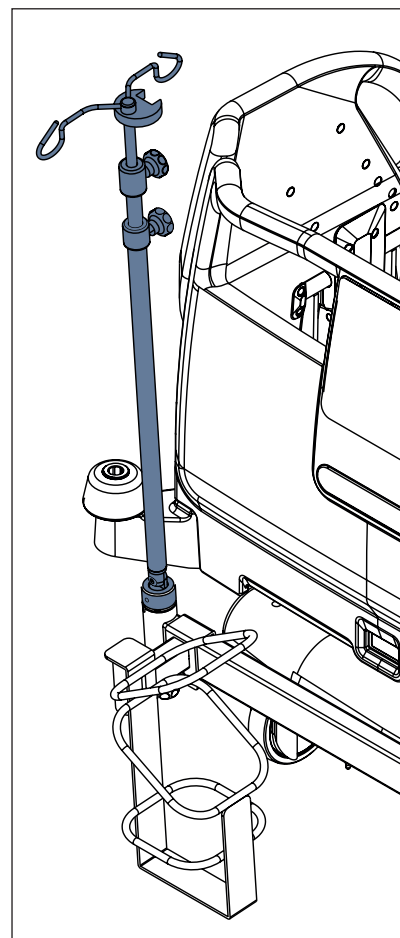


Fig. Tige porte-sérum

16.3 Support pour bouteilles d'oxygène

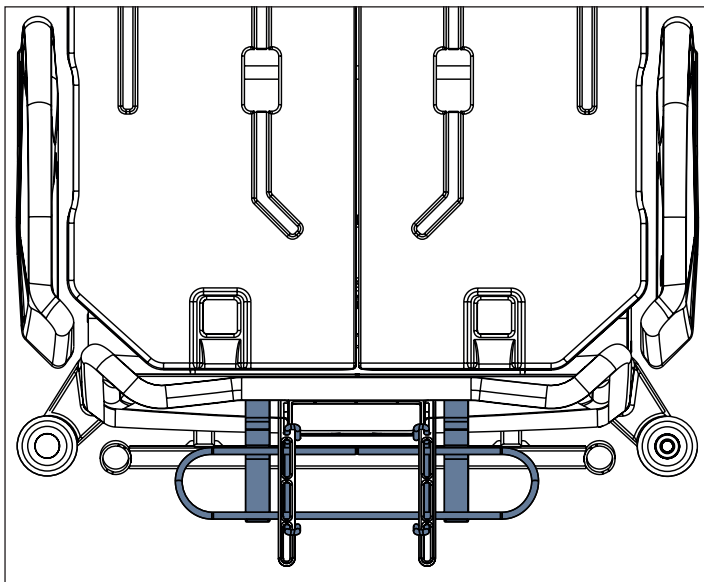


AVERTISSEMENT

Risque de blessure avec un support pour bouteilles d'oxygène dû à une mauvaise utilisation ou à une conduite imprudente.

- ▶ S'assurer que le support pour bouteilles d'oxygène est fixé correctement dans la bonne position.
- ▶ Le support pour bouteilles d'oxygène (avec ou sans bouteille d'oxygène) doit être installé avant le transport en position de transport sécurisée.
- ▶ Faire attention aux personnes et aux objets se trouvant à proximité lors du brancardage ou de la manipulation du lit équipé d'un support pour bouteilles d'oxygène.
- ▶ Protéger les bouteilles d'oxygène contre les chutes ou les mouvements involontaires avec une sangle élastique.
- ▶ Installer le support pour bouteilles d'oxygène en suivant les instructions indiquées ci-dessous.
- ▶ S'assurer que la vanne de la bouteille d'oxygène ne peut pas être endommagée par une manipulation ou un placement négligent(e) ou inapproprié(e).

Les supports pour bouteille d'oxygène sont adaptés au transport des bouteilles d'oxygène de 15 kg maximum et d'un volume de 5 litres.



Version horizontale (partie tête)

- ▶ Placer le support pour bouteille d'oxygène sur la barre transversale à l'extrémité de la tête du lit.

Fig. Support pour bouteilles d'oxygène (en tête de lit)

Version verticale (avec adaptateur)

Sur les images suivantes, le support pour bouteille d'oxygène avec adaptateur peut se placer dans 4 positions.

- ▶ Placer le support dans les gaines de l'adaptateur multifonctionnel pour accessoires sur la partie tête.
- ▶ S'assurer que la goupille de verrouillage du support vertical pour bouteilles d'oxygène est verrouillée dans la gaine.

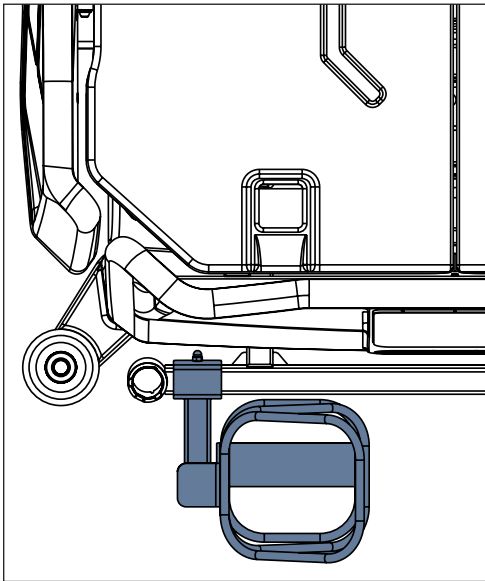


Fig. Support pour bouteilles d'oxygène dans l'adaptateur (position 1)

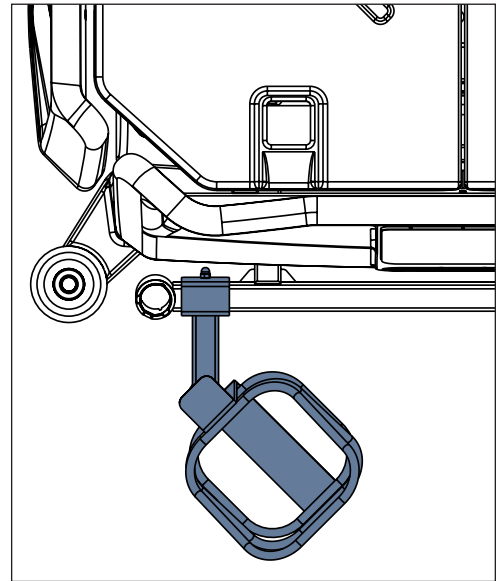


Fig. Support pour bouteilles d'oxygène dans l'adaptateur (position 2)

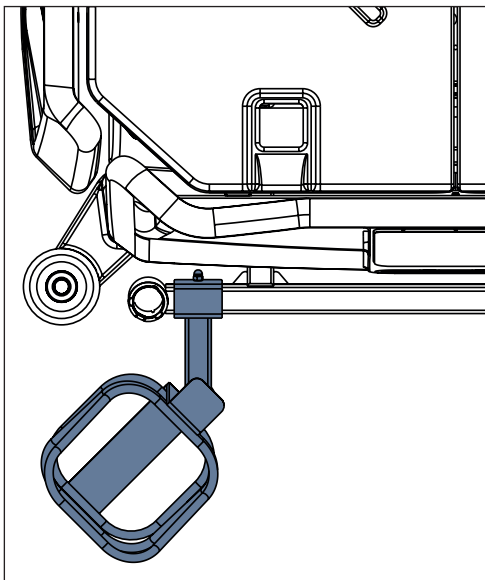


Fig. Support pour bouteilles d'oxygène dans l'adaptateur (position 3)

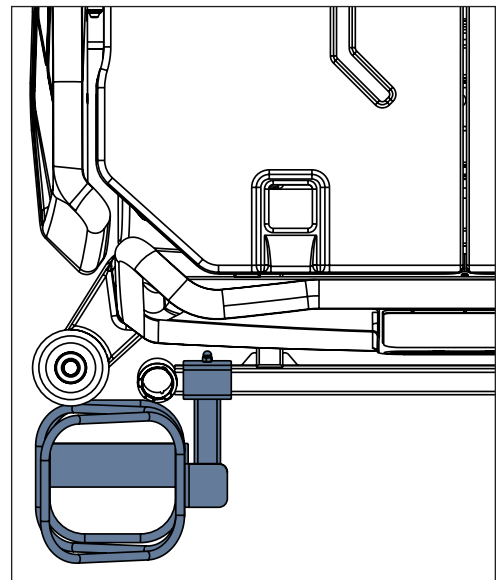


Fig. Support pour bouteilles d'oxygène dans l'adaptateur (position 4)

16.4 Support pour circuit de ventilation

Le support pour circuit de ventilation empêche l'extubation des patients raccordés à un respirateur.

- ▶ Toujours utiliser le support pour circuit de ventilation LINET® pour prévenir toute extubation au cours d'une procédure.

Installation du support pour circuit de ventilation :

- ▶ Insérer le support pour circuit de ventilation dans le trou du côté droit ou gauche du cadre du relève-buste.
 - ▶ Fixer le support pour circuit de ventilation avec la vis papillon fournie.
 - ▶ Insérer la sonde d'intubation à travers la tête en plastique du support pour circuit de ventilation.
 - ▶ Incliner la plateforme de support du matelas de gauche à droite de 15° afin de vérifier si la sonde d'intubation est solidement fixée.
- La fixation est solide si aucune partie du circuit de ventilation n'est débranchée.

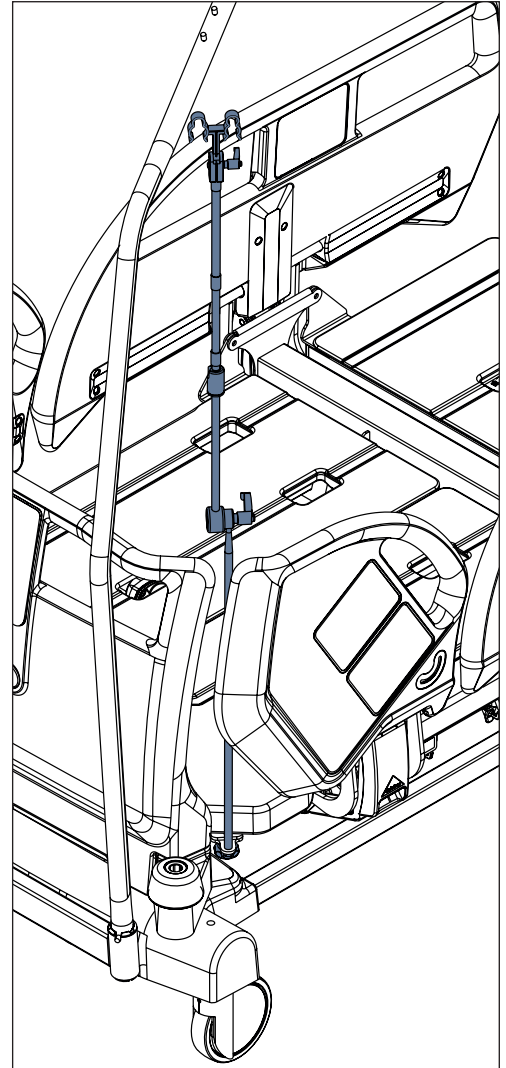


Fig. Support pour circuit de ventilation

16.5 Tablette écriteire

La tablette écriteire est conçue pour permettre au personnel infirmier d'écrire. Elle est placée au niveau des poignées du pied de lit (comme illustré sur l'image).

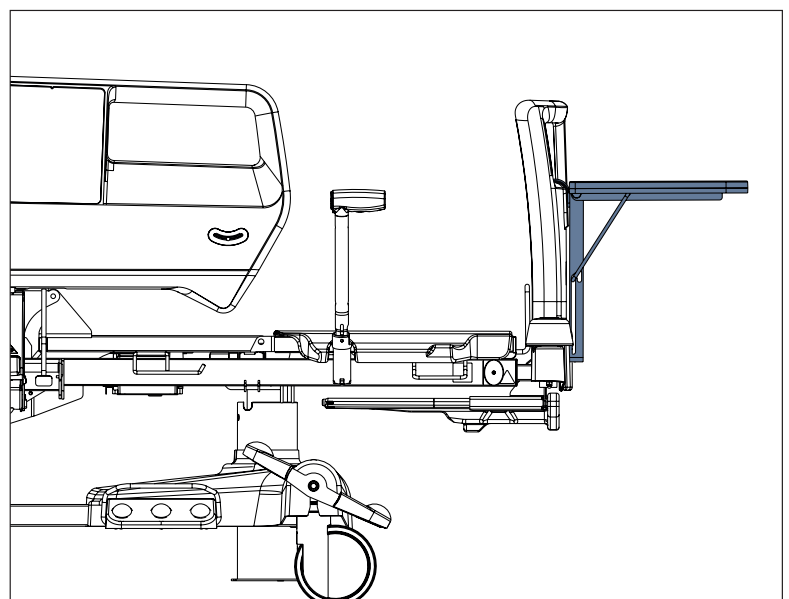


Fig. Tablette écriteire

16.6 Tablette pour moniteur

La tablette pour moniteur convient au transport des moniteurs d'un poids de 15 kg maximum.

Pour installer la tablette pour moniteur :

- ▶ Placer la tablette pour moniteur sur le pied de lit (comme illustré sur l'image).
- ▶ Fixer le moniteur avec des ceintures de sécurité afin d'éviter tout dommage au cours du transport.

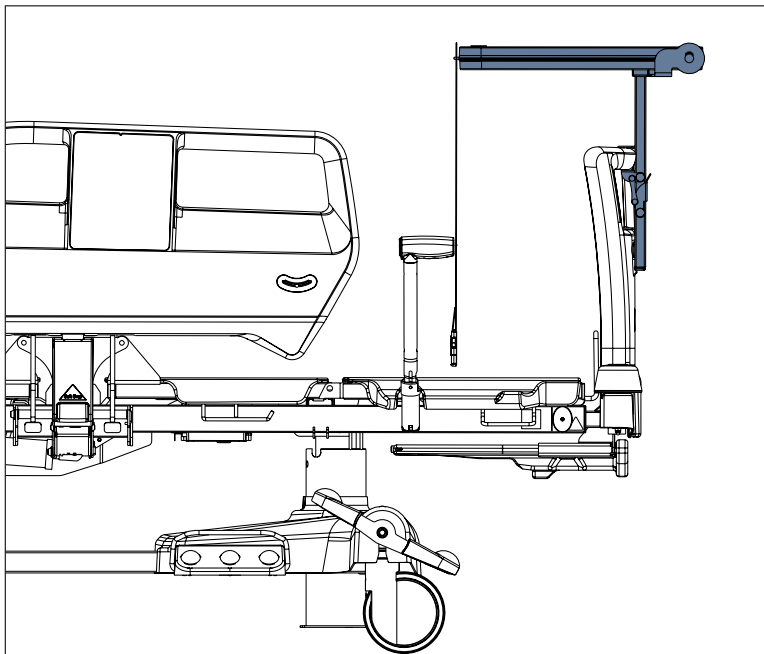


Fig. Tablette pour moniteur

16.7 Support de poche à urine

Des supports pour poche à urine sont disponibles de chaque côté du lit au niveau du relève-buste.

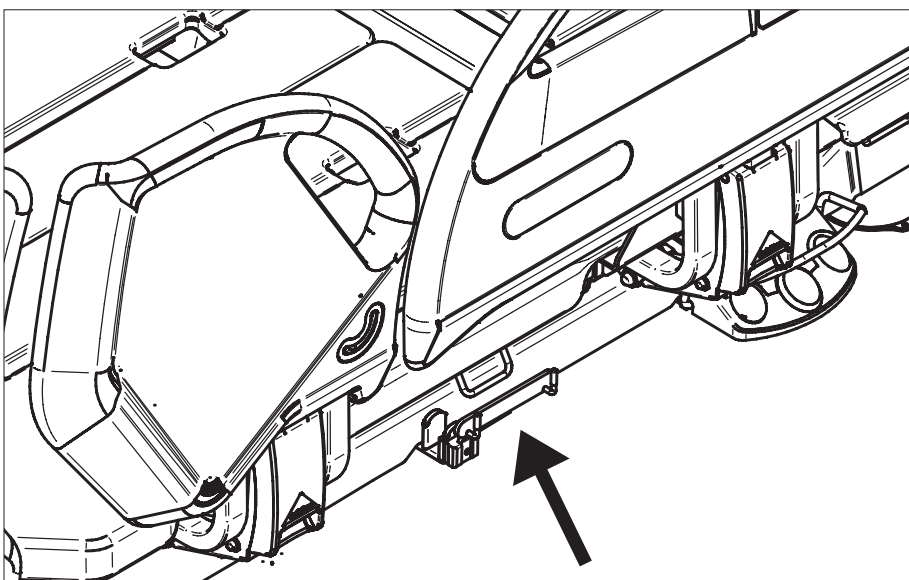


Fig. Support de poche à urine

16.8 SafetyMonitor



AVERTISSEMENT

Lire attentivement le manuel de l'utilisateur de SafetyMonitor avant toute utilisation du lit Eleganza 4 équipé de SafetyMonitor.

Utilisation prévue

SafetyMonitor est un système qui surveille les différents états du lit Eleganza 4 : état du frein (roulettes verrouillées/déverrouillées), état des barrières latérales (barrières latérales relevées / barrières latérales abaissées), hauteur du lit (lit dans la position la plus basse / lit dans une position différente de la plus basse), angle du relève-buste (relève-buste à plus de 30° / relève-buste à moins de 30°), présence du patient (patient sur le lit / patient hors du lit) et emplacement du lit (endroit où le lit se situe). Les états sécurisés sont : lit verrouillé, barrières latérales relevées et verrouillées, lit dans la position la plus basse, relève-buste à plus de 30° et patient sur le lit. Le système déclenche des alertes (signaux d'avertissement pour les états non sécurisés) et des alarmes (signaux d'alarme pour l'absence d'un patient sur le lit). Les alertes et les alarmes sont automatiquement communiquées au système d'information de l'hôpital et affichées sur un écran au poste du personnel infirmier et sur un smartphone / une tablette. Les informations sont transmises via une connexion LAN ou Wi-Fi. L'alarme (alarme de sortie du lit) retentit uniquement à partir du lit. De cette manière, le personnel médical peut être informé en temps opportun de tout risque en matière de sécurité, tout en économisant du temps sur le plan administratif.

Composantes du système

Le système SafetyMonitor est constitué d'un serveur installé, d'une infrastructure intranet sécurisée (Wi-Fi ou LAN), d'un écran au poste du personnel infirmier (PC, tablette ou smartphone), plaquette sur le mur, lit Eleganza 4 en place compatible EMR avec iBoard Basic, module d'intégration, récepteur de localisation, connecteur LAN et câble LAN.

iBoard Basic (section SafetyMonitor)

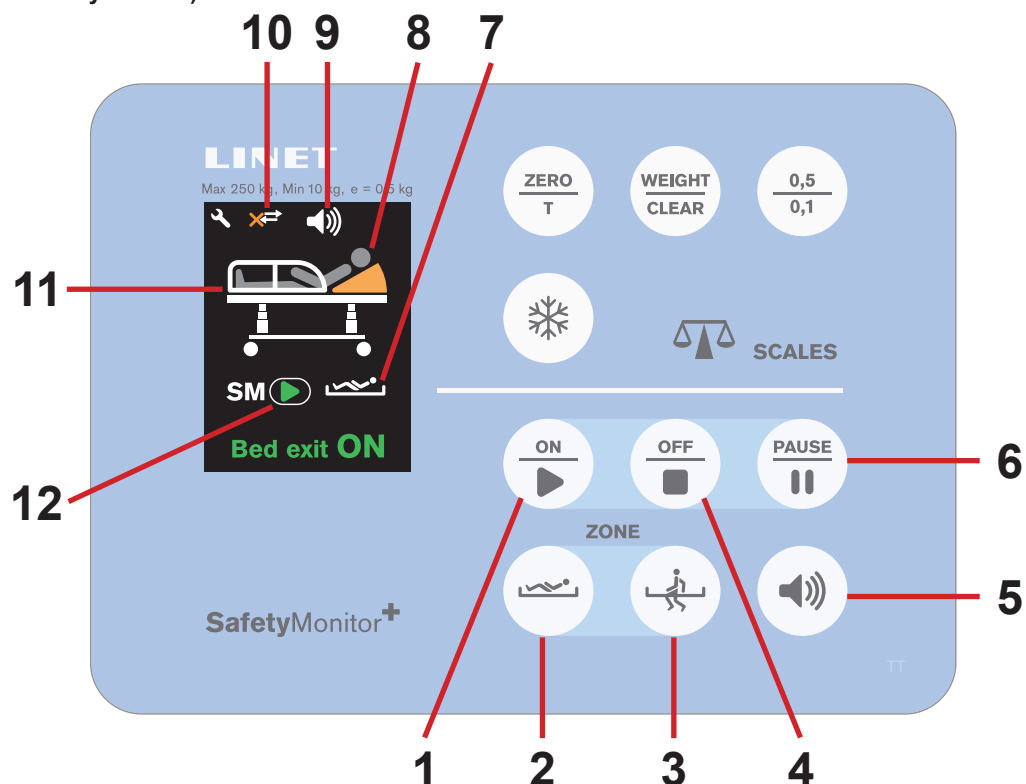
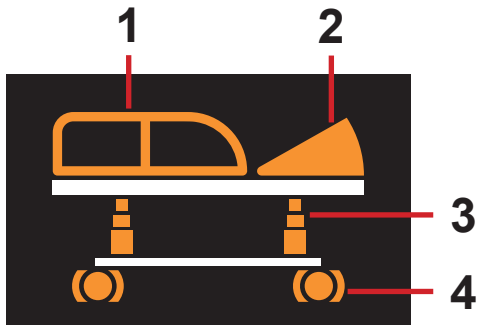


Fig. Section SafetyMonitor (iBoard Basic) – écran et clavier

1. Bouton ON (RUN)
2. Bouton Zone interne (Surveillance de sortie du lit)
3. Bouton Zone externe (Surveillance de sortie du lit)
4. Bouton OFF
5. Bouton Volume (3 niveaux de pression sonore)
6. Bouton PAUSE
7. Surveillance de sortie du lit activée (surveillance de zone interne)
8. Icône Patient (le patient est sur le lit)
9. Indicateur de volume (3 niveaux de pression sonore)
10. Icône de connexion au serveur (flèches uniquement – connecté, flèche et croix – déconnecté)
11. Icône de lit avec états du lit
12. Indicateur d'état du système SafetyMonitor (ON/OFF/PAUSE)



1. état des barrières latérales (orange – barrières abaissées)
2. angle du relève-buste (orange – relève-buste à moins de 30°)
3. hauteur du lit (orange – lit dans une position différente de la plus basse)
4. état du frein (orange – roulettes déverrouillées)

Fig. Icône de lit avec états du lit
(orange – alertes/états non sécurisés)

16.9 Cadre de traction E



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas d'utilisation inadaptée.

- ▶ L'installation du cadre de traction E nécessite qu'il n'y ait pas de patient dessus.
- ▶ Éviter les collisions entre le cadre de traction E et le lit (pied de lit, relève-buste) durant le positionnement du lit.
- ▶ Éviter les collisions entre le cadre de traction E et les accessoires.
- ▶ Franchir les seuils avec prudence lors du transport du lit avec le cadre de traction E installé.
- ▶ Le transport d'un patient dans un lit avec cadre de traction E est uniquement autorisé dans les cas d'urgence et doit être fait avec prudence.
- ▶ Respecter la charge maximale d'utilisation du lit, du cadre de traction E et de ses crochets et poulies.
- ▶ Retirer le cadre de traction E du lit s'il n'est pas nécessaire au traitement.

Utilisation prévue

Le cadre de traction E est une structure porteuse destinée à la fixation, la traction et le soulagement des membres, de la colonne vertébrale et du bassin.

Le cadre de traction E est destiné aux services d'orthopédie, de chirurgie, de traumatologie et des soins intensifs.

Mise en place

Le cadre de traction E est inséré dans les trous de l'adaptateur accessoires à la partie tête et dans les trous du support de cadre de traction E à la partie pied.

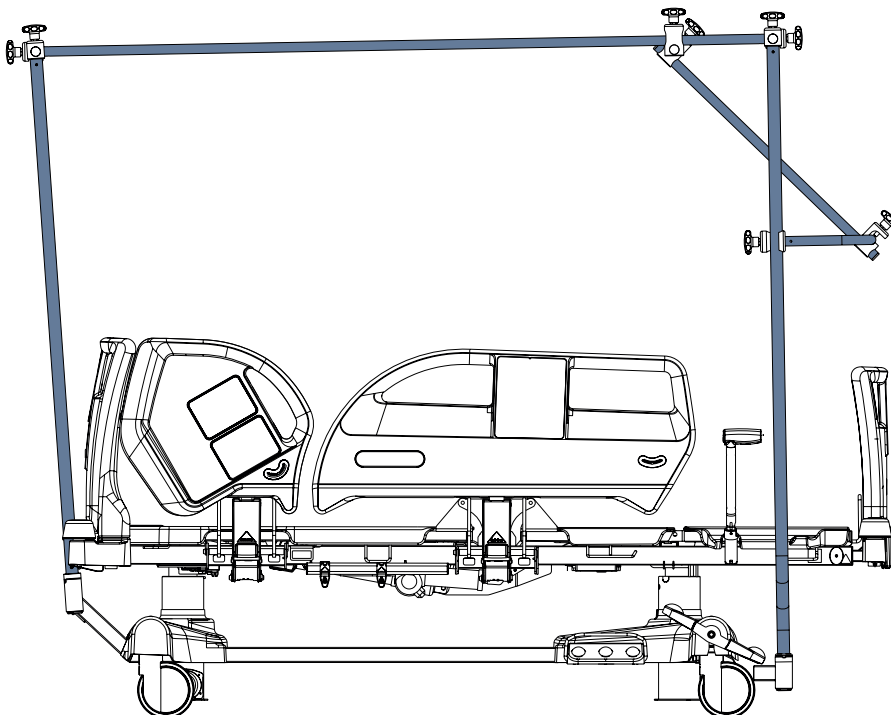


Fig. Eleganza 4 avec cadre de traction E (vue latérale)

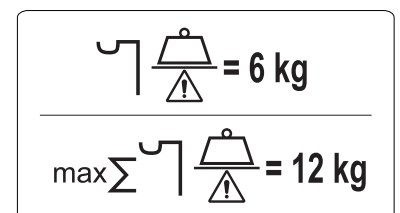


Fig. Charge maximale d'utilisation
des crochets (porte-sérum)



Fig. Charge maximale d'utilisation
des poulies

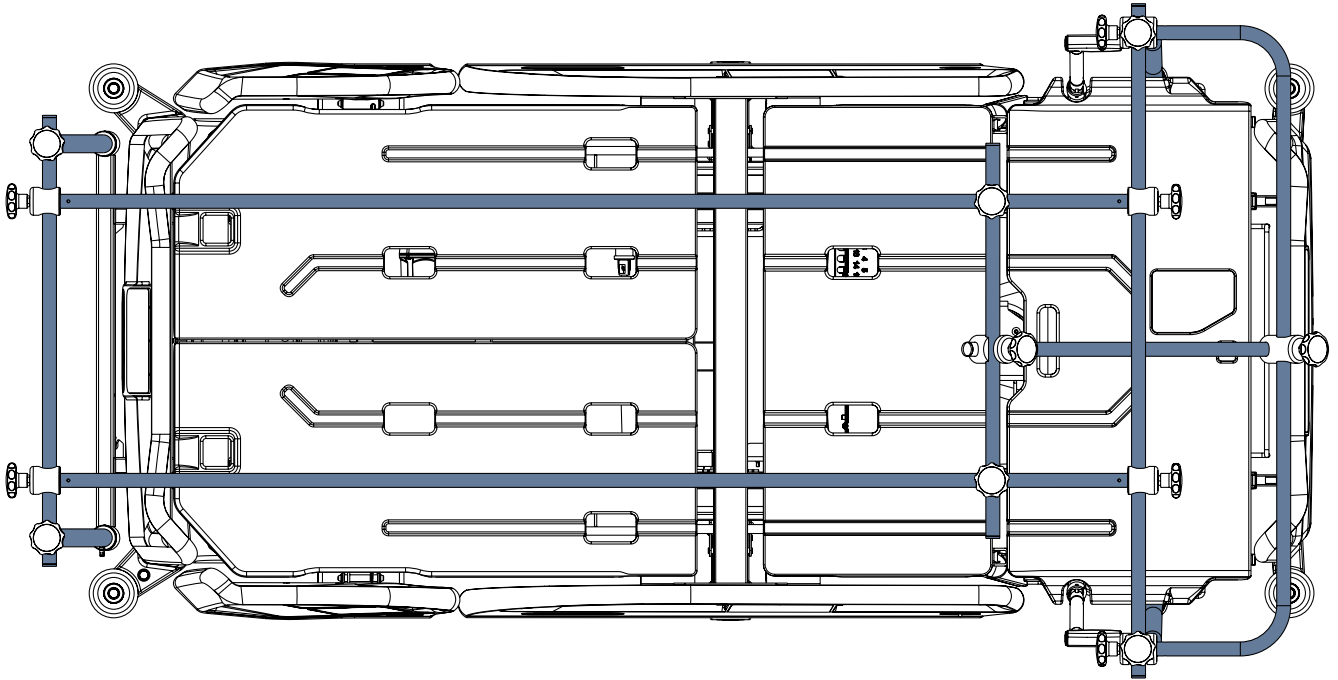


Fig. Eleganza 4 avec cadre de traction E (vue de dessus)

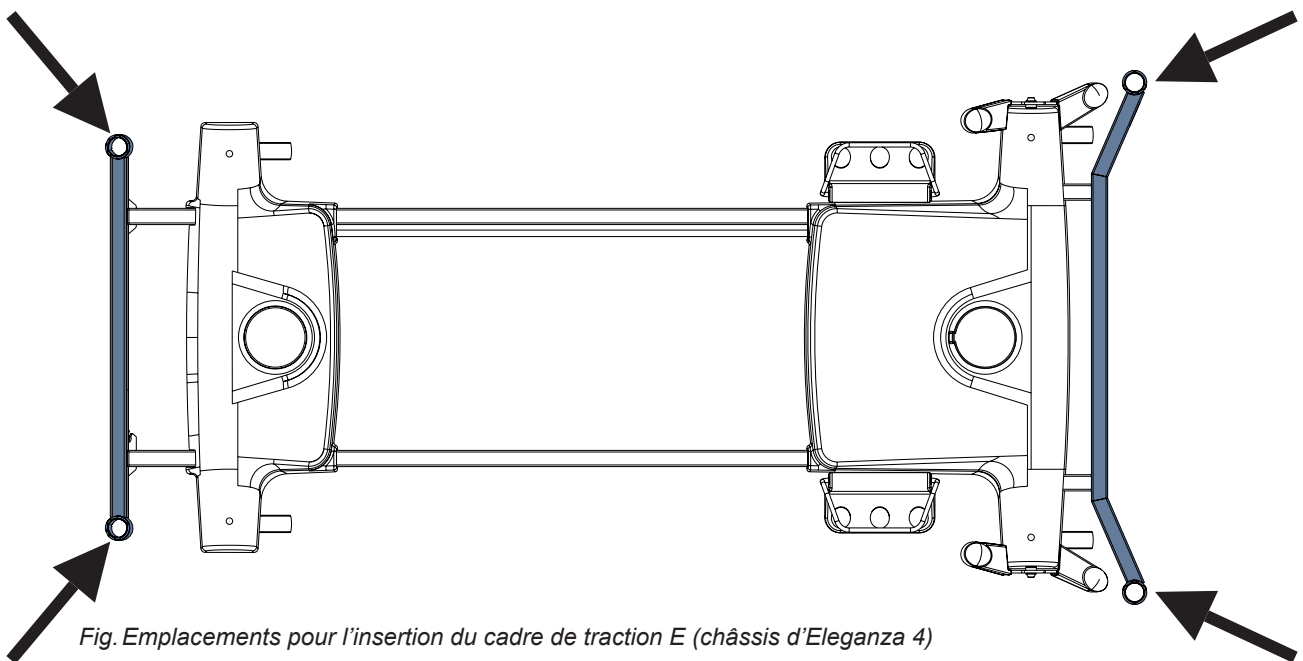


Fig. Emplacements pour l'insertion du cadre de traction E (châssis d'Eleganza 4)

16.10 Poignées de poussée



AVERTISSEMENT !

Les poignées de poussée ne sont pas compatibles avec le système i-Drive Power !

- ▶ Ne pas utiliser les poignées de poussée sur les lits équipés du système i-Drive Power !

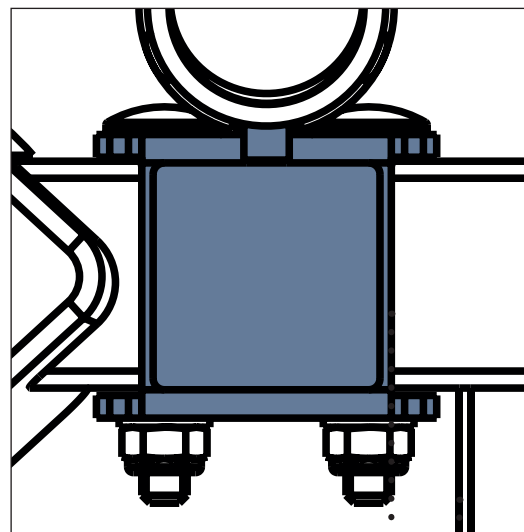


ATTENTION !

Suivre ces instructions lors du positionnement des poignées de poussée sur la barre transversale à l'extrémité de la tête :

- ▶ Le positionnement des poignées de poussée doit être effectué par un technicien de l'hôpital conformément au présent mode d'emploi !
- ▶ Les poignées de poussée peuvent être uniquement positionnées sur la barre transversale à l'extrémité de la tête !
- ▶ Les positions des poignées de poussée sont indiquées sur l'image ci-dessous !
- ▶ La distance entre le porte-bague et la barre perpendiculaire à la barre transversale à l'extrémité de la tête est de 12 mm.
- ▶ Les écrous des boulons doivent être orientés vers l'intérieur !

La paire de poignées de poussée est destinée au transport du lit.
Les poignées de poussée ne sont pas compatibles avec la tête de lit.
Les poignées de poussée sont situées sur la barre transversale à l'extrémité de la tête.



12 mm

Fig. Distance entre le porte-bague et la barre perpendiculaire à la barre transversale à l'extrémité de la tête

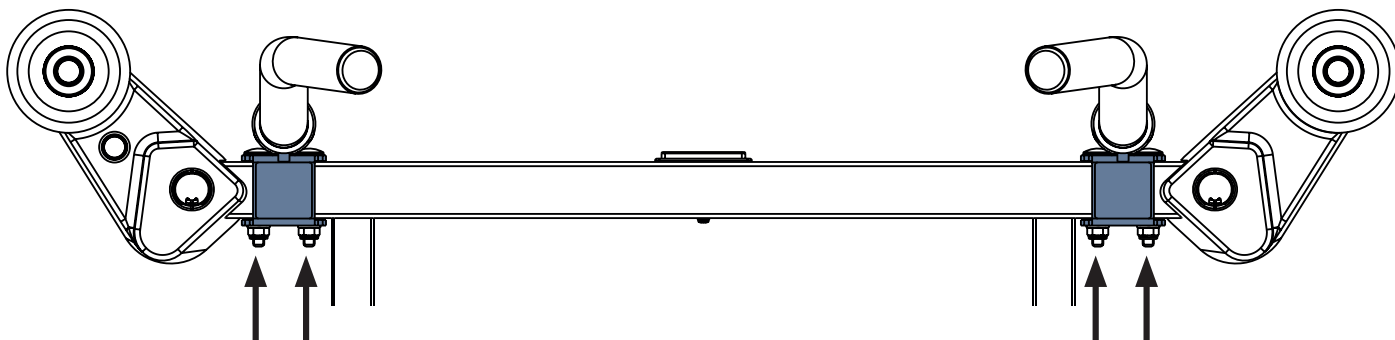


Fig. Positionnement des poignées de poussée sur la barre transversale à l'extrémité de la tête (positions des écrous)

Retrait des poignées de poussée des bagues :

► Sortir les deux poignées de poussée hors des bagues fixes de la barre transversale à l'extrémité de la tête.

Insertion des poignées de poussée sur leurs bagues fixes :

► Insérer les deux poignées de poussée dans leur bague fixe sur la barre transversale à l'extrémité de la tête.

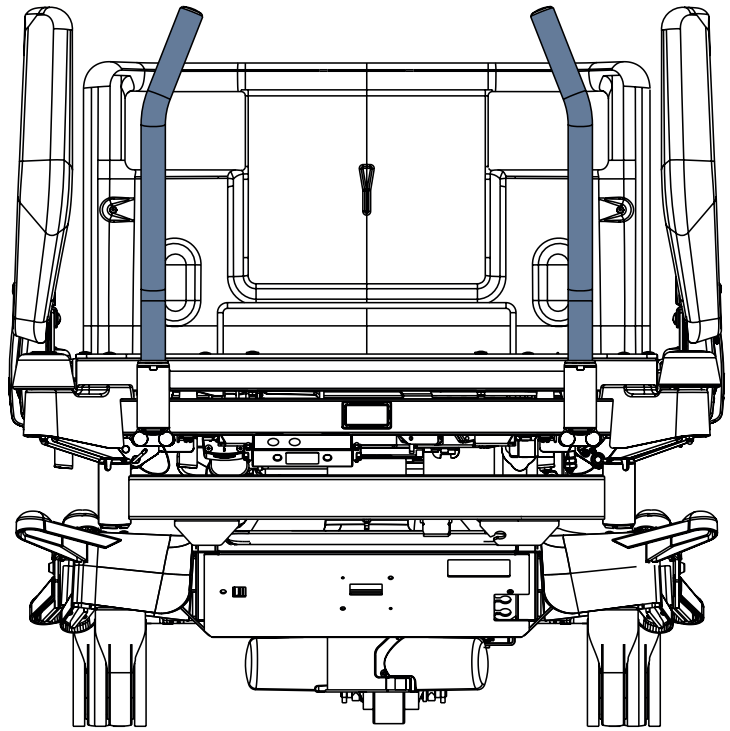


Fig. Poignées de poussée sur le lit Eleganza 4

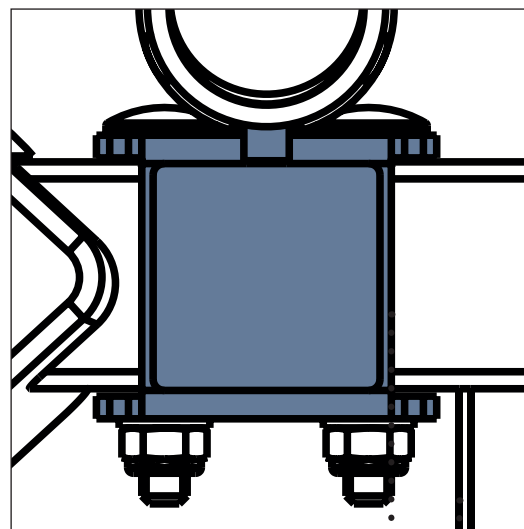
16.11 Poignées de poussée avec support pour panneau de commande i-Drive Power



AVERTISSEMENT !

Suivez ces instructions lors de la mise en place des poignées de poussée avec support pour panneau de commande i-Drive Power sur la barre transversale du côté tête :

- ▶ Le placement des poignées de poussée doit être effectué par un technicien hospitalier conformément à ce mode d'emploi !
- ▶ Les poignées de poussée ne peuvent être placées que sur la barre transversale du côté tête de lit !
- ▶ Les positions des poignées de poussée sont indiquées sur l'image ci-dessous !
- ▶ Il y a 12 mm entre le support de la bague et la barre qui est à angle droit avec la barre transversale du côté tête.
- ▶ Les écrous des boulons doivent être orientés vers l'intérieur !



12 mm

Fig. Distance entre le support de la bague et la barre qui est à angle droit avec la barre transversale du côté tête

La paire de poignées de poussée avec support pour panneau de commande i-Drive Power est destinée au transport du lit.

Les poignées de poussée avec support pour panneau de commande i-Drive Power ne sont pas compatibles avec le panneau tête du lit.

Les poignées de poussée avec support pour panneau de commande i-Drive Power sont situées sur la barre transversale du côté tête.

Les poignées de poussée avec support pour panneau de commande i-Drive Power sont compatibles avec le système i-Drive Power. Le panneau de commande i-Drive Power est destiné à être placé sur le support prévu à cet effet.

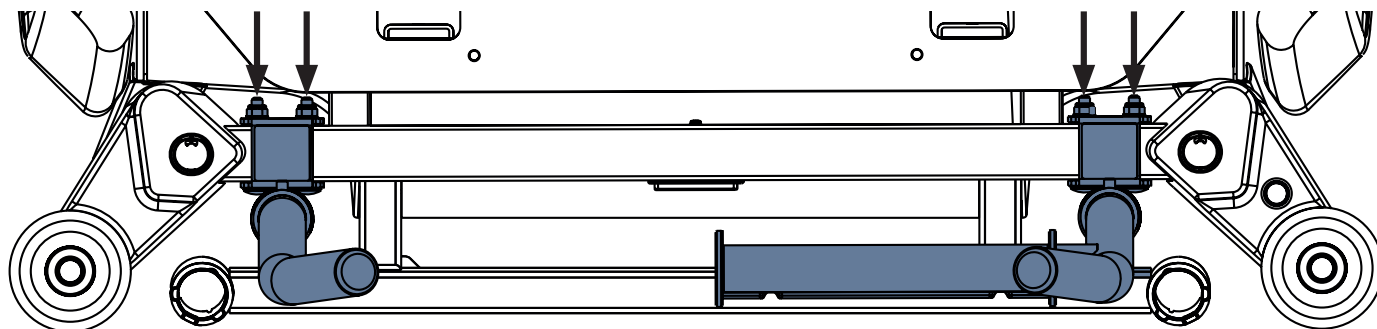


Fig. Placement des poignées de poussée sur la barre transversale du côté tête (positions des écrous)

Retrait des poignées de poussée des bagues :

- Tirez les deux poignées de poussée hors des bagues fixes de la barre transversale du côté tête.

Insertion des poignées de poussée dans leurs bagues fixes :

- Insérez les deux poignées de poussée dans leurs bagues fixes sur la barre transversale du côté tête.

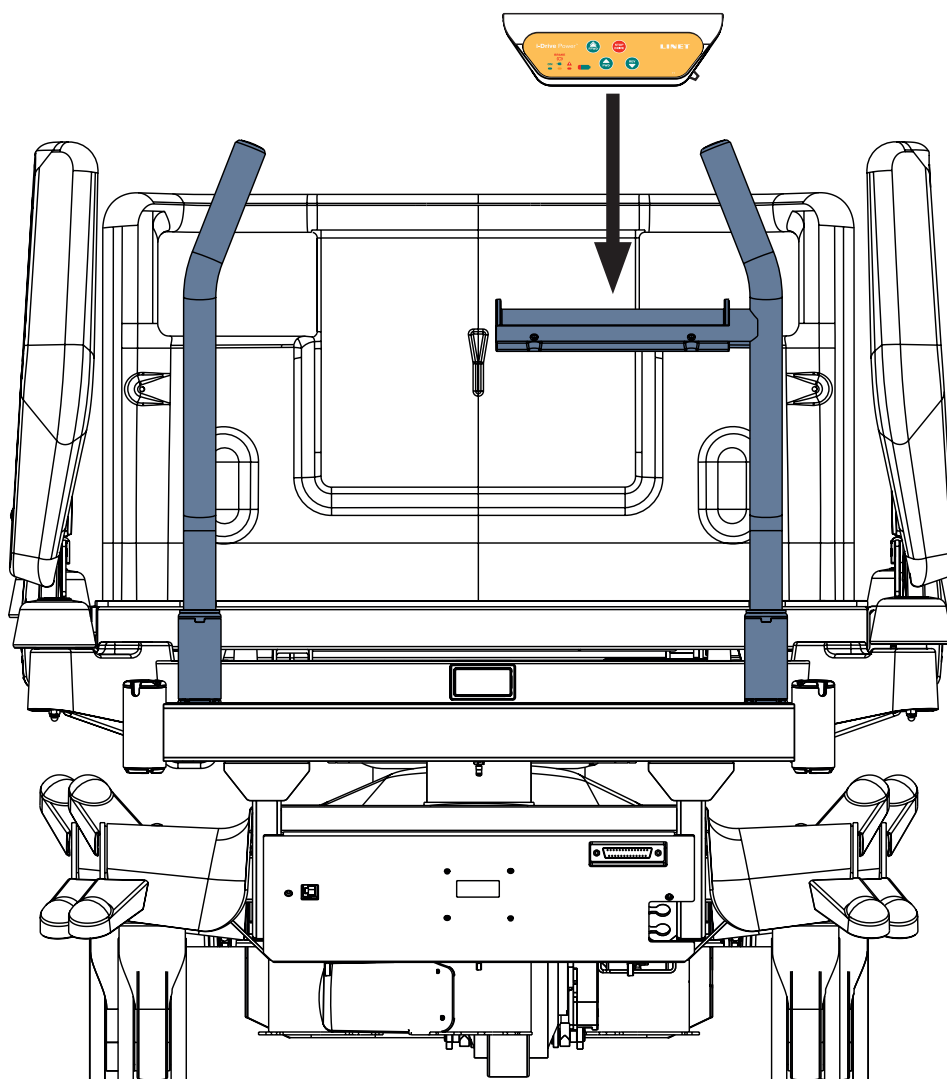


Fig. Poignées de poussée avec support pour panneau de commande i-Drive Power sur le lit Eleganza 4

16.12 IDock (taille S et taille M)



ATTENTION !

Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de mauvaise utilisation !

- ▶ Toujours lire les instructions d'utilisation du chariot de transport IDock avant d'utiliser ce produit !
- ▶ S'assurer de ne pas dépasser la charge de fonctionnement en sécurité du chariot de transport IDock !



AVERTISSEMENT !

Risque de collision en cas d'incompatibilité !

- ▶ S'assurer que le type d'IDock sélectionné est compatible avec le châssis bas du lit !
- ▶ L'IDock n'est pas compatible avec une télécommande de matelas active placée sur le panneau pied !



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de mauvaise installation !

- ▶ Le personnel de l'hôpital doit veiller à la fixation sécurisée des appareils sur l'IDock et de l'IDock sur le lit !

L'IDock est destiné à transporter des dispositifs médicaux et des bouteilles d'oxygène.

L'IDock est compatible avec le lit Multicare X, le lit Multicare, le lit Eleganza 5 et le lit Eleganza 4.

L'IDock taille S et l'IDock taille M sont 2 types de chariots de transport IDock.

L'IDock doit être relié au panneau pied avec 2 crochets. Si l'IDock est équipé d'un support de transport (WDE2903860000) installé sur le panneau pied du lit Multicare X ou du lit Multicare, il doit être fixé au support de transport avec 2 crochets.

Installation du support de transport (uniquement pour Multicare X et Multicare)



ATTENTION !

Assurez-vous que le support de transport est correctement installé sur la barre transversale du lit côté pied avant de fixer l'IDock au support de transport !

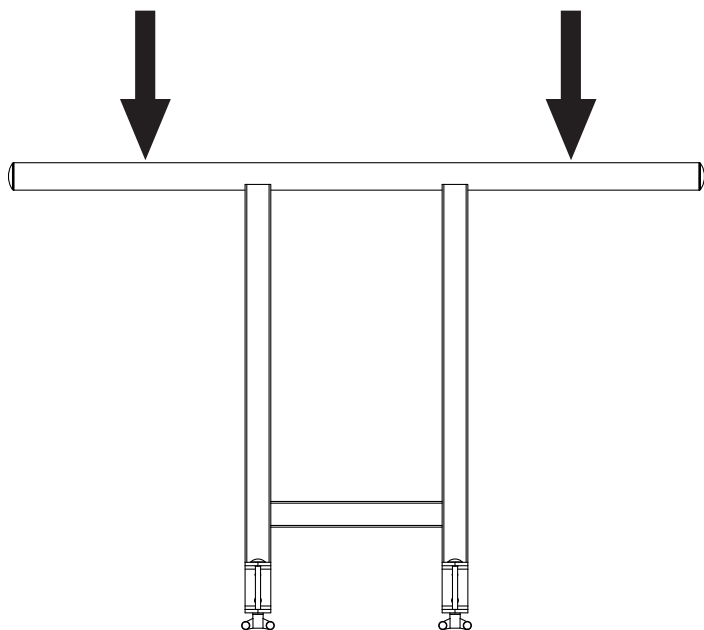


Fig. Position des crochets de l'IDock sur le support de transport



Fig. Chariot de transport IDock

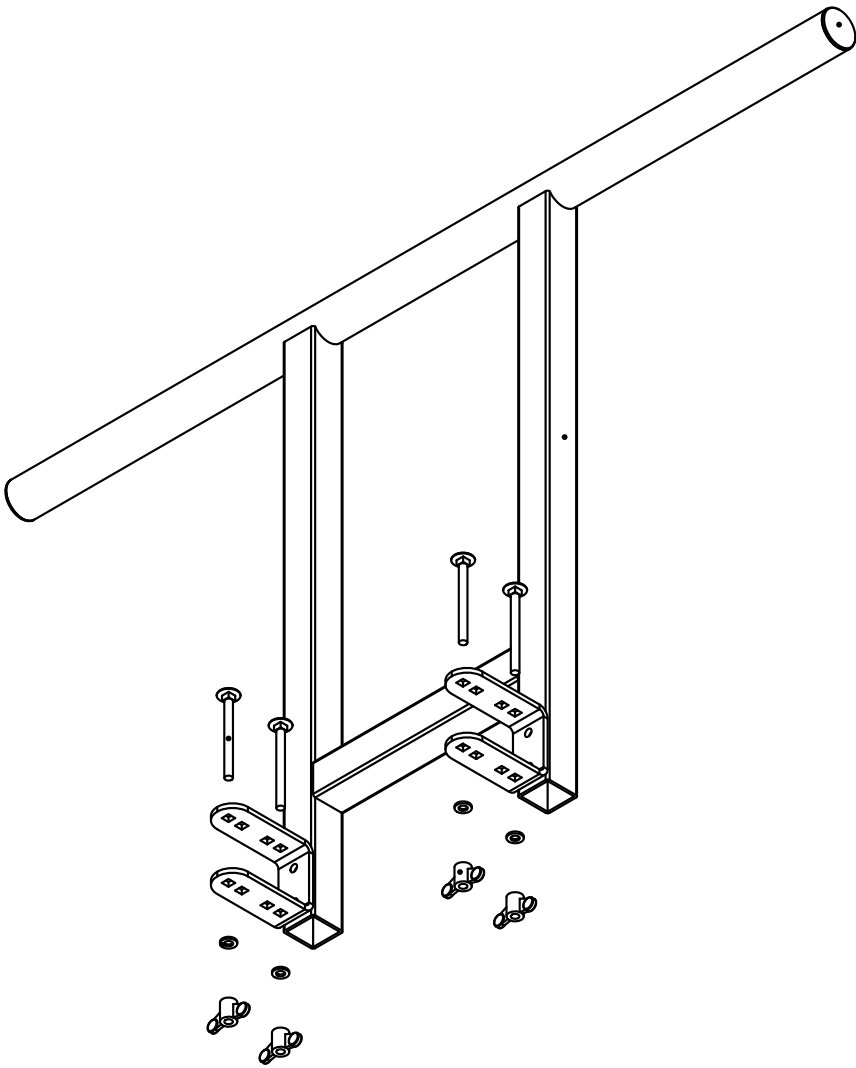


Fig. Installation du support de transport sur la barre transversale du lit côté pied

17 Nettoyage/Désinfection



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un mouvement involontaire du lit.

- ▶ Toujours désactiver les boutons de fonction lors du nettoyage entre le châssis et la plateforme de support du matelas.



ATTENTION !

Risque de dommage matériel dû à un(e) nettoyage/désinfection inadapté(e).

- ▶ Ne pas utiliser de machine de nettoyage.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression ou à vapeur.
- ▶ Suivre les instructions et respecter les doses recommandées par le fabricant.
- ▶ Veiller à ce que les désinfectants soient choisis et appliqués uniquement par des experts de l'hygiène qualifiés.
- ▶ Respecter les matériaux utilisés lors du nettoyage et de la désinfection. Pour plus d'informations, voir le tableau suivant.
- ▶ Vérifiez si les solutions de nettoyage et les désinfectants utilisés sont compatibles avec les composants du produit. Pour plus d'informations, voir le tableau suivant.

| COMPOSANTS DU LIT DESTINÉS À ÊTRE NETTOYÉS | MATÉRIAUX (SURFACES DES COMPOSANTS DE LIT MENTIONNÉS) | |
|--|---|--|
| Ne nettoyez pas ce qui n'est pas mentionné dans cette colonne ! | L'utilisateur compétent est chargé de vérifier si les solutions de nettoyage et les désinfectants utilisés sont compatibles avec les matériaux mentionnés. | |
| Tête de lit et pied de lit | polypropylène (PP) | |
| Barrières latérales en tête de lit et barrières latérales en pied de lit | polypropylène (PP) | |
| Capots pour la plate-forme de support du matelas (relève-buste) | polypropylène (PP) | Version avec support de cassette radiographique : Stratifié haute pression (HPL) |
| Capots pour la plate-forme de support du matelas (relève-cuisses, relève-jambes) | polypropylène (PP) | |
| Assise | Acier laqué | |
| Roulettes | Polyuréthane (PUR) + polypropylène (PP) | |
| Leviers de commande des roulettes | Polyamide (PA6) + acier laqué | |
| Cadre de la plate-forme de support de matelas | Acier laqué | |
| Colonnes | Alliage en aluminium oxydé | |
| Capot de châssis | Acrylonitrile butadiène styrène (ABS) | |
| Protections d'angle | polypropylène (PP) | |
| Butées murales d'angle | polypropylène (PP) | |
| Claviers (panneau de commande du soignant, combiné, éléments de commande intégrés aux barrières latérales) | Polyéthylène téréphtalate (PET) | |
| Leviers CPR | Acier laqué | |
| Étiquettes | Polyéthylène téréphtalate (PET) | |
| Rail pour accessoires | Polyoxyméthylène (POM) + acier laqué | |
| Actionneurs | Polyamide (PA6) + Aluminium (Al) | |
| Décors (tête de lit, pied de lit, barrières latérales en tête de lit, barrières latérales en pied de lit) | Acrylonitrile butadiène styrène (ABS) | |
| Poignées Mobi-Lift® | Polyamide (PA66) + acier laqué | |
| Commandes au pied | Acrylonitrile butadiène styrène (ABS) + caoutchouc + acier laqué | |

Pour un nettoyage sûr et délicat :

- ▶ Ne pas utiliser d'acides ou de bases fort(e)s (pH optimal : 6-8).
- ▶ N'utiliser que des détergents adaptés au nettoyage des équipements médicaux.
- ▶ Ne pas utiliser de poudres abrasives, de laine de verre ou autre matériel et agents nettoyants susceptibles d'endommager le système de remplacement de matelas.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents corrosifs ou caustiques.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents formant des dépôts de carbonate de calcium.

- ▶ Ne jamais utiliser de détergents contenant des solvants susceptibles d'affecter la structure et la consistance des matières plastiques (benzène, toluène, acétone, etc.).
- ▶ Nettoyer soigneusement les composants électriques et les laisser sécher complètement.
- ▶ Ne pas immerger la SCU dans l'eau et ne pas la nettoyer à la vapeur.
- ▶ Respecter les directives locales en matière de contrôle des infections.
- ▶ S'assurer que tout agent nettoyant utilisé est approuvé par :
 - l'établissement dans lequel le système de remplacement de matelas doit être utilisé ;
 - les autorités compétentes du pays dans lequel le système de remplacement de matelas doit être utilisé.

17.1 Nettoyage (Eleganza 4)

Pour préparer le lit au nettoyage :

- ▶ Placer la plateforme de support du matelas dans sa position la plus élevée.
- ▶ Régler le relève-buste et le relève-cuisses de sorte que la face arrière soit accessible.
- ▶ Désactiver les boutons de fonction sur les éléments de commande en utilisant le panneau de commande du soignant.
- ▶ Désactiver les commandes au pied à l'aide du panneau de commande du soignant.
- ▶ Débrancher le lit du secteur.
- ▶ Placer le lit à l'endroit où il sera nettoyé.
- ▶ Verrouiller les freins du lit.

17.1.1 Nettoyage quotidien

Nettoyer les parties du lit suivantes :

- Tous les éléments de commande permettant de régler le lit
- Toutes les poignées
- La poignée de déverrouillage CPR
- Les extrémités du lit
- Les barrières latérales (dans la position la plus élevée)
- La surface du matelas accessible librement
- Les poignées Mobi-Lift®
- Les rails pour accessoires

17.1.2 Nettoyage entre deux patients

Nettoyer les parties du lit suivantes :

- Tous les éléments de commande permettant de régler le lit
- Toutes les poignées
- La poignée de déverrouillage CPR
- Les extrémités du lit
- Les barrières latérales (dans la position la plus élevée)
- La surface du matelas accessible librement
- Les poignées Mobi-Lift®
- Les rails pour accessoires
- Tous les capots en plastique de la plateforme de support du matelas
- Les capots en plastique du châssis
- Les colonnes télescopiques
- Toutes les faces du matelas
- Les parties métalliques de la plateforme de support du matelas accessibles librement
- Les gaines de câble
- La gaine de la potence
- La gaine du porte-sérum
- Les butées murales
- Les roulettes
- Les freins

17.1.3 Nettoyage et désinfection complets

Nettoyer les parties du lit suivantes :

- Tous les éléments de commande permettant de régler le lit
- Toutes les poignées
- La poignée de déverrouillage CPR
- Les extrémités du lit
- Les barrières latérales (dans la position la plus élevée)
- La surface du matelas accessible librement
- Les poignées Mobi-Lift®
- Les rails pour accessoires
- Tous les capots en plastique de la plateforme de support du matelas

- Les capots en plastique du châssis
- Les colonnes télescopiques
- Toutes les faces du matelas
- Les parties métalliques de la plateforme de support du matelas accessibles librement
- Les gaines de câble
- La gaine de la potence
- La gaine du porte-sérum
- Les butées murales
- Les roulettes
- Les freins
- Les parties intérieures (accessibles après avoir retiré les capots de la plateforme de support du matelas)

18 Dépannage



DANGER !

Risque de blessure mortelle dû à un choc électrique.

- ▶ En cas de panne, faire réparer le moteur électrique, le boîtier électrique ou autres parties électriques par un personnel qualifié uniquement.
- ▶ Ne pas ouvrir les capots de protection du moteur électrique ou du boîtier électrique.

| Erreur/Panne | Cause | Solution |
|---|--|--|
| Réglage avec les boutons de position impossible | Le bouton GO n'a pas été pressé | Appuyer sur le bouton GO. |
| | Fonction désactivée sur le panneau de commande du soignant | Activer la fonction désactivée. |
| | Les mécanismes ne sont pas alimentés Mécanismes défectueux Accumulateur défectueux | Vérifier le raccordement secteur. Informer le service clientèle. |
| | Fiche secteur mal insérée | Insérer la fiche secteur correctement. |
| | Source d'alimentation défectueuse | Informer le service clientèle. |
| | Élément de commande défectueux | Informer le service clientèle. |
| Réglage de la hauteur / l'inclinaison de la plateforme de support du matelas défectueux | Obstacle sur le capot du châssis | Retirer l'obstacle. |
| | Fonction désactivée sur le panneau de commande du soignant | Activer la fonction désactivée. |
| | Les mécanismes ne sont pas alimentés Mécanismes défectueux Accumulateur défectueux | Vérifier le raccordement secteur. Informer le service clientèle. |
| | Fiche secteur mal insérée | Insérer la fiche secteur correctement. |
| | Source d'alimentation défectueuse. | Informer le service clientèle. |
| | Élément de commande défectueux. | Informer le service clientèle. |
| Impossible d'abaisser le relève-buste lorsqu'il est en position verticale | Obstacle sous le relève-buste ou dans le mécanisme d'entraînement. | Retirer l'obstacle |
| | La poignée de déverrouillage CPR est défectueuse. | Informer le service clientèle. |
| Impossible de régler les barrières latérales | Obstacle dans le mécanisme de déverrouillage des barrières latérales | Retirer l'obstacle. |
| | Le mécanisme de déverrouillage des barrières latérales est défectueux. | Informer le service clientèle. |
| Freins défectueux | Obstacle bloquant les freins mécaniquement | Retirer l'obstacle. |
| | Le mécanisme de freinage est défectueux | Informer le service clientèle. |

19 Maintenance



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en travaillant sur le lit.

- ▶ Assurez-vous que le lit est débranché du secteur avant toute installation, mise en service, maintenance et désinstallation
- ▶ Assurez-vous que les roulettes sont verrouillées avant toute installation, mise en service, maintenance et désinstallation.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à un lit défectueux.

- ▶ Un lit défectueux doit être réparé immédiatement.
- ▶ Si le défaut ne peut pas être réparé, ne pas utiliser le lit.



ATTENTION !

Risque de dommage matériel dû à une maintenance incorrecte.

- ▶ Assurez-vous que la maintenance est effectuée exclusivement par le service clientèle ou par un personnel autorisé certifié par le fabricant.
- ▶ Si le défaut ne peut pas être réparé, ne pas utiliser le lit.

LINET® recommande de fixer la plaque de maintenance au lit.

19.1 Entretien régulier

- ▶ Vérifiez l'usure de toutes les parties mobiles.
- ▶ Effectuez un contrôle visuel régulier du produit (avec le bon de livraison si nécessaire).
- ▶ Demandez au service après-vente du fabricant d'ajouter les pièces de rechange d'origine si certaines pièces de produit sont manquantes.
- ▶ Demandez au service après-vente du fabricant de remplacer les pièces endommagées par les pièces de rechange d'origine.
- ▶ Vérifiez le bon fonctionnement de l'accumulateur. Débranchez le lit de l'alimentation secteur pour vérifier la signalisation de l'indicateur de l'accumulateur conformément aux instructions d'utilisation.
- ▶ Faites remplacer l'accumulateur s'il ne fonctionne pas correctement.
- ▶ Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de tous les accessoires.
- ▶ Remplacez immédiatement les accessoires endommagés.

19.2 Pièces détachées

L'étiquette de série est apposée sur le cadre de la plate-forme de support du matelas. L'étiquette de série contient des informations concernant les commandes de pièces détachées et toute autre demande.

Des informations sur les pièces détachées sont disponibles auprès des services suivants :

- Service clientèle du fabricant
- Service après-vente

19.3 Contrôles techniques de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de contrôle de sécurité inapproprié.

- ▶ Assurez-vous que les contrôles de sécurité sont effectués exclusivement par le service clientèle ou par un personnel autorisé certifié par le fabricant.
- ▶ Assurez-vous que les contrôles de sécurité sont consignés dans le livret de service et de maintenance.

Le contrôle technique de sécurité du lit médical doit être effectué au moins une fois tous les 12 mois.

La procédure de réalisation du contrôle de sécurité est précisée dans la norme EN 62353:2014.

REMARQUE Sur demande, le fabricant fournira la documentation relative à la maintenance (ex. diagrammes de circuit, listes des pièces de composant, descriptions, instructions d'étalonnage, etc.) au personnel de service pour permettre la réparation des appareils électromédicaux désignés par le fabricant comme réparables par ledit personnel de service.

20 Mise au rebut

20.1 Protection de l'environnement

L'entreprise LINET® est consciente de l'importance de la protection environnementale pour les générations futures. Un système de management environnemental est appliqué au sein de cette entreprise conformément aux normes ISO 14001 convenues à l'échelle internationale. La conformité à cette norme est testée chaque année par l'audit externe exécuté par une entreprise agréée. Sur la base de la directive 2002/96/CE (directive **DEEE** - Déchets, Équipements Électriques et Électroniques), l'entreprise LINET, s. r. o. est inscrite sur la liste des producteurs d'équipements électriques et électroniques (**Seznam výrobců elektrozařízení**) du ministère de l'Environnement de la République tchèque (Ministerstvo životního prostředí).

Les matériaux utilisés dans ce produit ne sont pas dangereux pour l'environnement. Les produits Linet® répondent aux exigences valides de la législation nationale et européenne dans les domaines **RoHS** et **REACH**, de sorte qu'ils ne contiennent pas de substances interdites en quantités excessives.

Aucune des pièces en bois n'est faite en bois tropical (acajou, bois de rose, ébène, teck, etc.) ou faite en bois provenant d'Amazonie ou d'autres forêts tropicales similaires. Le bruit du produit (niveau de pression acoustique) répond aux exigences de la réglementation relative à la protection de la santé publique contre les effets indésirables du bruit et des vibrations dans les espaces intérieurs protégés des bâtiments (conformément à la norme CEI 60601-2-52). Les matériaux d'emballage utilisés sont conformes aux exigences de la *Loi sur l'emballage (Zákon o obalech)*.

Pour la mise au rebut des matériaux d'emballage après l'installation des produits, contactez votre représentant commercial ou le service clients du fabricant pour obtenir des informations sur la reprise gratuite des emballages par une entreprise autorisée (plus de détails sur www.linet.cz).

20.2 Élimination

L'objectif principal des obligations découlant de la directive européenne n° 2012/19/UE relative aux déchets, équipements électriques et électroniques (réglementation nationale dans la loi n° 185/2001 Coll. modifiée en ce qui concerne les déchets et du décret du ministère de l'Environnement n° 352/2005 Coll. modifié), est d'accroître la réutilisation, la récupération et la récupération des matériaux des équipements électriques et électroniques au niveau requis, en évitant ainsi la production de déchets et les effets nocifs possibles des substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques sur la santé humaine et l'environnement. Les équipements électriques et électroniques Linet® dotés d'une batterie ou d'un accumulateur intégrés sont conçus de manière à ce que les batteries ou accumulateurs usagés puissent être retirés en toute sécurité par des techniciens d'entretien qualifiés LINET®. Il existe des informations sur son type sur la batterie ou l'accumulateur intégré.

20.2.1 En Europe

Pour mettre au rebut l'équipement électrique et électronique :

- ▶ L'équipement électrique et électronique ne doit pas être mis au rebut comme déchet ménager.
- ▶ Jetez cet équipement aux points de collecte ou aux points de reprise désignés.

Mettre au rebut les autres équipements :

- ▶ L'équipement ne doit pas être mis au rebut comme déchet ménager.
- ▶ Jetez cet équipement aux points de collecte ou aux points de reprise désignés.

Linet® participe à un système collectif avec la société de reprise REMA System (voir www.remasystem.cz/sberna-mista/). En apportant des équipements électriques et électroniques à un point de reprise, vous participez au recyclage et vous économisez les ressources en matières premières primaires tout en protégeant votre environnement contre les effets de l'élimination non professionnelle.

20.2.2 En dehors de l'Europe

- ▶ Jetez le produit ou ses composants conformément aux lois et réglementations locales !
- ▶ Engagez une entreprise d'élimination des déchets agréée pour la collecte.

21 Garantie

LINET® sera tenue responsable de la sécurité et de la fiabilité des produits uniquement s'ils sont régulièrement révisés, entretenus et utilisés conformément aux directives de sécurité.

En cas de défaut grave ne pouvant pas être réparé au cours de la maintenance :

- ▶ Cesser d'utiliser le lit.

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie couvre toutes les pannes et erreurs liées au matériel et à la fabrication. Les pannes et les erreurs causées par une utilisation inadaptée et les effets externes ne sont pas couverts. Les problèmes faisant l'objet de réclamations justifiées seront corrigés gratuitement au cours de la période de garantie. Une preuve d'achat, incluant la date d'achat, est exigée pour tout service de garantie. Nos conditions générales sont applicables.

22 Normes et réglementations

Les normes appliquées sont mentionnées dans la déclaration de conformité.

Le fabricant adhère à un système de gestion de la qualité certifié conformément aux normes suivantes :

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)